Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Trong khi báo «Sao Đỏ» của Hồng quân Nga xác nhận «VC phải trở về thế giặc cỏ»

V.C. MIỀN NAM XIN NÓI CHUYỆN VỚI MỸ

Năm thứ 4 ● Số 846 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BẢY 21-1-1967 (Ngày 11 Tháng 12 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Cuộc nội loạn tại Hoa Lục tiến thêm một bước qua nước bạn

T.C. PHÁT GIÁC ÂM MƯU CỦA NGA-XÔ giúp Lưu thiếu Kỳ đảo chánh Mao trạch Đông

● **Cảnh chém giết lại tiếp diễn ở nhiều nơi hàng trăm người chết**

※ **Hoạt động âm thầm cướp chính quyền diễn ra tại các công sở**

ĐÔNG KINH, 20-1 (AP).— Cuộc cách mạng văn hóa ở Trung Cộng đang bước sang một giai đoạn mới thê thảm hơn với những vụ bắt bớ, tra tấn, tố cáo, tàn sát, cướp giật giữa hai phe Cộng sản thù nghịch do Mao trạch Đông và Lưu thiếu Kỳ cầm đầu.

Các phái viên hãng thông tấn Pháp AFP và hãng thông tấn Nam tư Tanjug điện đi từ Bắc kinh cho biết Vệ binh đỏ đã phát giác trên tờ báo «Chiến đấu» một âm mưu đảo chính nhằm lật đổ Mao Trạch Đông với sự hỗ trợ của Nga xô.

Theo tờ báo thì thủ phạm trong âm mưu này là Bành Chân, nguyên thị trưởng Bắc Kinh, Lục Định Nhất, nguyên Bộ trưởng Văn hóa, Dương Sơn Khôn, cựu ủy viên trong ban bí thư Trung ương đảng và La thụy Khanh, cựu Tổng tham mưu trưởng.

Tờ báo cho biết bọn âm mưu đảo chính đã đặt những máy vi âm trong nhà Mao trạch Đông, đã tiếp xúc bí mật với Đại sứ Nga xô ở TC, đã cung cấp cho Nga xô nhiều tài liệu thuộc bí mật quốc gia và bí mật đảng, đã chuẩn bị mọi mặt để bắt thần tung ra một cuộc đảo chính.

Tờ báo gán cho 4 thủ phạm trên đây là «những tên đại gián điệp, đại phản bội, và là bầy chó săn trung thành của bọn xét lại Krutchev» Tờ báo cho biết cả 4 lãnh tụ TC nói trên sẽ bị xét xử trước toà án và sẽ bị lên án tử hình.

Các quan sát viên cho rằng nếu phiên tòa nói trên được triệu tập thì bang giao Nga xô—TC sẽ ... một giai đoạn căng thẳng mới với những yếu tố về công pháp quốc tế và về liên hệ ngoại giao.

Theo bích báo Vệ binh đỏ thì cả 4 lãnh tụ đảo chính đã bị đưa ra một cuộc đại hội đấu tố, vào tối 4 rạng 5-1 trước 200.000 dân chúng.

Vẫn theo bích báo Vệ binh đỏ dán ở Bắc Kinh, con trai thứ hai của Lưu Thiếu Kỳ đã bị bắt vào sáng sớm hôm 19-1. Bích - báo cho biết một đơn vị của «đội nghĩa quân cách mạng» đã đến bắt Liu Yu Auo và đã giao cho công an Bắc Kinh hồi 2g30 giờ địa phương.

Cuộc bắt bớ trên đây đã diễn ra sau bài diễn văn hôm 18-6 của bà Giang Thanh trong đó vợ ba Mao Trạch Đông tố cáo rằng con trai chủ tịch Lưu thiếu Kỳ là «một phần tử thối nát thường xuyên tiếp xúc mật ... với bọn ngoại quốc».

Theo phái viên Reuter ở Bắc kinh sáng 19-1 chừng 100 Vệ binh đã đã tấn công và chiếm đóng tòa đô chính Bắc kinh, bắt giam quyền Đô Trưởng Lý Học Phong và đưa Phó Đô trưởng là Vũ Đế lên thay thế.

Lý Học Phong là ủy viên trung ương đảng Cộng sản được đưa lên kế vị Bành Chân bị hạ bệ hồi tháng 6 năm ngoái.

Sau khi tờ Nhân dân nhật báo kêu gọi cánh theo Mao phải cướp lại tất cả công cụ tuyên truyền đang nằm trong tay nhóm Lưu thiếu Kỳ thì Vệ binh đỏ đã chiếm đóng Tân Hoa xã, các đài phát thanh Nam kinh, Hồ Bắc và nhiều đài phát thanh khác.

Theo hãng thông tấn Nhật Kyodo thì quyền Tổng giám Đốc Tân Hoa Xã là Hồ Chí bị Vệ binh đỏ dắt đi diễu phố, mang trên ngực chữ «Phản cách mạng». Đài Bắc Kinh và 2 nhật báo ở Thượng Hải đã bị cánh theo Mao chiếm đóng vào tuần trước.

Tờ Nhân dân nhật báo, trong một bài xã luận tràng giang, đã ủng hộ «hành động cách mạng» của vệ binh đỏ trong việc đốt phá đền thờ đức Khổng tử ở Sơn Đông. Tờ Nhân dân viết: «Giáo lý Khổng tử là 1 lý thuyết cực kỳ phản động. Là công cụ mê hoặc dân áp giai cấp vô sản của bọn phong kiến tư bản xét lại hiện đại và của đế quốc».

Tờ Nhân dân cũng đả kích thậm tệ ông Kung Lao Er, một hậu duệ của Khổng phu tử từng tổ chức lễ kỷ niệm sinh nhật 2.440 năm của Đức Khổng hồi năm ngoái. Tờ báo viết: «Kung Lao Er là tên môn đồ phản động nhất của Khổng Tử và là kẻ thù nguy hiểm của cách mạng».

Bà Tse Yuen một du khách từ Quảng Châu đến Hương Cảng cho biết hôm thứ tư vừa qua chừng 108 công nhân Trung Cộng ở Quảng Châu đã đốt hình nộm của Mao Trạch Đông giữa tiếng hoan hô nhiệt liệt của quần chúng.

Tờ «Chân báo» ở Hương cảng thuật một nguồn tin từ Lục Địa cho biết Thống chế Trung cộng Diệp kiếm ...

13 XEM TIẾP TRANG 8

Vì tình hình Trung Cộng hay tình hình Việt Nam?

Cả ba tay trùm Nga Xô cũng bí mật ra khỏi nước

MẠC TƯ KHOA 19/1 (AP).— Hãng thông tấn Tass tối thứ năm đã loan rằng ba lãnh tụ tối cao Nga xô đã tham dự tối mật ở đâu đó trên lãnh thổ Balan trong ngày thứ ba và thứ tư.

Lời loan báo này là những điều đầu tiên tiết lộ rằng các lãnh tụ CS Nga đã rời xứ ra ngoài. Tass cho hay chủ tịch nhà nước Brezhnev, Kosygin và Podgorny đã họp với các lãnh tụ Ba lan về các liên lạc Nga Ba Lan cũng như cái vấn đề quốc tế sôi nổi». Hãng thông tấn này không nói gì thêm. Tại đây người ta cho rằng các cuộc hội đàm có liên quan tới Trung Cộng cũng như chiến tranh VN. Tass chỉ nói rằng «cuộc thảo luận cứu xét đến tình hình quốc tế hiện nay và tình hình biến chuyển trong phong trào CS».

Không có gì đặc biệt trong bản tin của Tass nói về lý do tại sao bạch hóa vạc của Nga phải xuất ngoại cùng một lúc, điều ít khi xảy ra.

Các lãnh tụ Ba Lan tham dự cuộc họp gồm Gomulka, chủ tịch đảng, thủ tướng Cyrankiewicz, chủ tịch nhà nước Edward Ochab và ngoại trưởng Rapacki.

BỘ QUỐC PHÒNG MỸ LOAN BÁO

Mức độ oanh tạc Bắc Việt KHÔNG GIẢM SÚT SO VỚI TRƯỚC

HOA THỊNH ĐỐN 18-1(AP) Hôm thứ tư nguồn tin Ngũ Giác Đài bảo rằng đã tiếp tục cuộc oanh tạc BV ở mức gần bằng mực độ trước đây và không có kế hoạch nào dự tính ngừng oanh tạc cả.

Những nguồn tin này đã đưa ra những con số chứng tỏ các cuộc oanh tạc trong những tuần mới đây chỉ thay đổi chút ít. Sự thay đổi này vì lý do thời tiết trong mùa đông quá xấu.

Hồi tháng mười năm ngoái — trước vụ oanh tạc gây nhiều dư luận hôm 13 và 14-12 — phi công Mỹ bay khoảng 122 phi xuất một ngày. Đến hồi tháng giêng vì thời tiết xấu số phi vụ giảm xuống 115 phi vụ một ngày.

Một phi xuất tức là một phi cơ xuất trận nhắm vào một mục tiêu. Bộ tư lệnh Mỹ ở VN khi loan tin các cuộc oanh tạc chỉ tính các ...

3 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ chỉ cho giúp B.V.

Nếu của giúp được trao vào tay dân

HOA THỊNH ĐỐN 18-1(AP) Hôm thứ tư, viên chức bộ ngoại giao và ngân khố Hoa kỳ cho biết rằng nhà chức trách Hoa kỳ đã ra lệnh cho các ngân hàng không được ký giấy chuyển ngân cho các tư nhân Hoa kỳ muốn gởi tiền cho bạn bè thuộc giáo phái Quaker ở Gia nã đại để mua thuốc men giúp đỡ BV.

Biện pháp trên đã được thi hành từ tháng mười vì Ngân hàng Gia nã đại đã không hợp tác ngăn ngừa việc chuyển ngân qua những xứ CS.

Trước đó, bộ ngân khố và ngoại giao đã cho phép ủy ban cứu tế của giáo phái Quaker Gia nã đại và ủy ban hồng thập tự quốc tế nhận một số thuốc men trị giá 10.000 đô la gởi qua BV với hy vọng các viên chức của giáo phái Quaker hoặc của ủy ban hồng thập tự quốc tế sẽ được qua BV để phân phối thuốc men và do đó có thể mở đường tiếp xúc với các tù binh Mỹ ở BV. Tuy nhiên việc trên không hề được thực hiện.

Phát ngôn viên của bộ ngoại giao cho hay luật thương mại liên bang cấm đoán việc giao dịch chuyển ngân với một vài quốc gia thù nghịch, trong đó có Bắc Việt.

Đại văn hào Steinbeck tố cáo trước dư luận:

V.C. xẻo thịt người tình nghi có liên lạc với chính phủ

☐ *Phải nỗ lực quân sự thêm nữa mới có hòa bình*

VỌNG CÁC 19-1 (UPI).— Văn hào đoạt giải Nobel, ông John Steinbeck tuyên bố Mỹ phải ở lại VN cho tới khi thắng trận.

Nhà văn này từ VN tới Vọng Các hôm thứ tư tuyên bố rằng: «Có thể là thời gian sẽ lâu sáu tháng hay có thể sẽ kéo dài hai thế hệ, nhưng sẽ và phải thắng cuộc chiến tranh này».

Nhà văn Steinbeck và vợ đi Thái lan ngày 18-1. Tuy nhiên, ông và vợ sẽ trở lại VN nhân ngày tết Nguyên Đán sắp tới, trước khi sang thăm Nhật Bản và các quốc gia Viễn Đông khác.

Những nhận xét của nhà văn Hoa Kỳ từng đoạt giải thưởng văn chương Nobel như thế nào liên quan tới Việt Nam? Trước hết, ông nói rằng cần phải giải thích thêm cho nhân dân Hoa kỳ về nước VN và chiến tranh VN như thế nào. Theo chủ đích này, văn hào Steinbeck đã lên tiếng khuyến cáo các văn gia khác, nhất là những nhà văn trẻ, nên sang Việt Nam Cộng Hòa.

John Steinbeck tin rằng nhân dân VN sẽ thắng lợi trong cuộc chiến tranh hiện nay khi nhân dân thông báo cho lực lượng chính phủ bất cứ hoạt động nào của du kích quân VC.

Nhà văn Steinbeck là người ủng hộ mạnh mẽ nỗ lực của đồng minh nhằm trợ giúp nhân dân VN chống lại họa xâm lăng từ miền Bắc. Ông nói: «Đó là đường lối duy nhất để có thể giải quyết chiến tranh».

Một trong những phúc trình đầu tiên của nhà văn John Steinbeck từ VN là việc mở mang của một ngôi làng, một nơi định cư theo như dự án xây cất nhà cửa dành cho các gia đình dân chúng VNCH khi nhà cửa họ bị quân khủng bố VC phá hủy.

Ông nói: «Những gia đình đó đã xây cất 30 căn nhà gạch, do chính những bàn tay của các phụ nữ vì rằng trong 30 gia đình không có tới bàn tay đàn ông... Tiền xi măng xây nhà do dân chúng Gadsden (tiểu bang Alabama) gửi tặng. Giờ đây những người đó sẽ khởi sự xây cất và cứ như thế xây cất mãi».

Nhà văn Steinbeck cũng tỏ lòng ngưỡng mộ những quân nhân đang chiến đấu để bảo vệ miền Nam VN, ông đã lên tiếng ca ngợi những phi công trực thăng gan dạ.

Nhà văn Steinbeck nói tiếp: «Tôi đã nghe và đã đọc được những nguồn tin cho rằng chúng ta đang can thiệp vào vấn đề nội bộ của một quốc gia xa lạ... hay cho rằng đây đang là một cuộc nội chiến và cho rằng nhân dân Việt Nam phải được phép giải quyết vấn đề riêng của chính họ.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Hoa kỳ bắt đầu sản xuất phi cơ nguyên tử khổng lồ

HOA THỊNH ĐỐN 19-1 (AFP) Nguồn tin chính thức Hoa thịnh Đốn cho hay một dự tính sản xuất phi cơ khổng lồ có sức đẩy bằng năng lực nguyên tử đã được cơ quan phụ trách các chuyến bay không gian và ủy ban nguyên tử năng nghiên cứu từ nhiều năm nay.

Tuy nhiên vào năm 1961, ông Kennedy đã quyết định hủy bỏ dự tính trên mặc dầu công trình nghiên cứu 15 năm qua đã chi phí ngót một tỷ đô la. Sở dĩ thế là vì người ta cho rằng máy sản xuất phản lực nguyên tử quá nặng nề, làm cho phi cơ chậm chạp và dễ bị trúng đạn. Trong mấy năm qua, công việc nghiên cứu đã có nhiều tiến bộ hơn, và mới đây việc ông Mac Namara chấp thuận việc sản xuất phi cơ khổng lồ C5A đã làm cho các nhà bác học và kỹ sư hy vọng một ngày kia có thể sản xuất được máy bay nguyên tử vừa hữu hiệu vừa tiết kiệm. Với một số lượng nhiên liệu ít ỏi, phi cơ nguyên tử có thể bay trên không suốt 1.000 tiếng đồng hồ, có thể dùng để thám sát trên không trung trong hành trình liên lục địa, hoặc dùng làm bản doanh của «Bộ tư lệnh bay» để chỉ huy lực lượng không quân chiến lược.

Hiện Ngũ giác đài đã ký giao kèo với Hãng Lockheed để sản xuất 58 chiếc phi cơ khổng lồ bốn máy C-5A có thể chuyên chở được 115 tấn hoặc 350 binh sĩ được trang bị đầy đủ. Loại C5A sẽ bắt đầu hoạt động vào năm 1969.

Việc sản xuất loại phi cơ nguyên tử khổng lồ sẽ tùy thuộc nhu cầu quân sự.

★ **Goldwater rời Saigon và hô hào leo thang ra Bắc**

● **Ấn Độ đánh giá: nguyên tử TC không đáng gì**

Trong khi CS Tàu đang giết nhau và có thể kéo cả Nga vào cuộc, trong khi báo Sao Đỏ của Hồng Quân Nga thú nhận rằng nay CS Nam VN đã phải trở lại thế giặc cỏ thì Nguyễn văn Hiếu một thứ ngoại trưởng ma của CS Miền Nam bắn tiếng qua một tờ báo Anh thiên Cộng, tung ra cái nước cờ bịp «muốn nói chuyện thẳng với Mỹ, không điều kiện tiên quyết». Thực ra đây không phải là một đề nghị mà là một ước mộng: Hiếu ước rằng Mỹ sẽ lật đổ chính quyền VNCH để trực tiếp đóng vai trò thực dân cai trị Miền Nam rồi nói chuyện thẳng với CS như thực dân Pháp trước đây, để cho CS có chút chính nghĩa, v.v... Về đề nghị này dường như Mỹ đã đáp ứng bằng văn thư của lãnh tụ Goldwater. Văn thư đó có đăng kèm dưới đây.

Cầu hòa hay giăng bẫy

LUÂN ĐÔN 19-1 (Reuter).— VC miền Nam sẵn sàng thương thuyết không điều kiện với Hoa kỳ, nữ ký giả của tuần san New Star thiên tả của Anh quốc đã loan tin như trên ngày hôm nay.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho cô Stewart, Nguyễn văn Hiếu, Ủy viên ngoại giao của CS Nam VN tuyên bố «Mặt trận giải phóng muốn nói chuyện trực tiếp với Hoa kỳ mà không đặt ra điều kiện nào cả. Chúng tôi muốn VN trở nên trung lập. Chúng tôi chủ trương một nền kinh tế hỗn hợp và chống đối lại hệ thống kinh tế độc quyền chỉ huy của BV».

6 XEM TIẾP TRANG 8

Đại diện 6 nước Á Châu

CHÊ U THANT ngu dốt quá

HOA THỊNH ĐỐN 19-1 (UPI) — Báo Hoa thịnh Đốn Daily News viết rằng 6 đại sứ của các nước Á châu đã bảo là «ông U Thant chẳng biết Ất Giáp gì cả về điều mà ông ta tuyên bố rằng Việt Nam chẳng có chút ...

5 XEM TIẾP TRANG 8

Hà Nội tố cáo Mỹ leo thang quan trọng

Khu kỹ nghệ Thái Nguyên tan nát giao thông với T.C. bị cắt đứt

HANOI 19-1 (AFP).— Tờ nhật báo Nhân dân, cơ quan trung ương của đảng Cộng sản VN, vừa tiết lộ hôm nay rằng máy bay Mỹ đã gây những thiệt hại vật chất vô cùng quan trọng cho các cơ sở kỹ nghệ Thái Nguyên và Việt Trì. Tờ Nhân dân tuyên bố rằng đó là một bước mới và nghiêm trọng trong cuộc leo thang chiến tranh của Hoa kỳ.

Tờ báo cho biết hôm 14 và 15-1 máy bay Mỹ nhiều lần oanh kích khu Việt Trì và ngày 17-1 nhiều lần oanh kích Thái Nguyên. Riêng trong ngày 16-1, có đến 250 máy bay Mỹ cùng tấn công các mục tiêu từ vĩ tuyến 17 đến Vĩnh Phúc Yên, ở về phía Tây Bắc Hà Nội.

Việt Trì, mục tiêu của 2 cuộc oanh tạc hồi tháng 11-66, nằm trên đường xe lửa Hanoi Vân Nam, có nhiều nhà máy quan trọng nhất là nhà máy giấy Việt trì từng bị tàn phá nặng nề trong trận dội bom năm ngoái.

Thái Nguyên bị oanh kích 4 lần trong ngày 17-1, ... 60 trái bom và hàng ngàn trái bom mảnh. Thái Nguyên được coi là khu kỹ nghệ quan trọng và tiêu biểu nhất ở BV.

Thái Nguyên có nhà máy luyện thép đầu tiên ở Đông Dương đã sản xuất từ 3 đến 400.000 tấn gang. Nhưng lý do khiến cho Thái Nguyên bị oanh kích là vì nó ở trên trục giao thông thiết lộ và thủy lộ nối liền TC với Hanoi.

Hành động hung hăng của phe đối lập xẹp dần dần

TT Kỳ chinh phục được cảm tình dân Úc

Tướng Kỳ mời nhà báo Úc thân Cộng thăm VN cho biết rõ Cộng hơn

Bà Kỳ được coi là vị phu nhân kiều diễm nhất từ trước tới nay

CANBERRA 19-1-67 (Tin tổng hợp) Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ trong cuộc viếng thăm Úc Đại Lợi ngày hôm qua đã ngỏ lời mời một ký giả của tờ báo CS Úc sang thăm VN. Ông cũng lặp lại lời tuyên bố không có ý định ứng cử Tổng Thống VN, mà theo lời ngoại trưởng Trần văn Đỗ cuộc bầu cử Tổng thống VN sẽ diễn ra trong vòng sáu tháng tới.

Tại câu lạc bộ báo chí Úc, ký giả Harry Stein của tờ báo cộng sản «Diễn đàn» hỏi Thiếu tướng Kỳ rằu MTGPMN không đại diện cho ai làm sao Mặt Trận có thể kiểm soát được phần lớn lãnh thổ Nam VN». Thiếu tướng trả lời «Nếu ông không tin mời ông sang VN, tôi sẽ cùng ông đi khắp nước». Theo đài phát thanh Úc, ký giả Stein đã nhận lời mời sang thăm VN sẽ quá giang phi cơ của Thiếu Tướng Kỳ để tới Saigon. Thiếu Tướng Kỳ cũng nói rằng ông không ra tranh cử Tổng thống. «chúng tôi cấp có một ít khu trục phản lực cơ mới vào tháng ba và tôi muốn trở về lái máy bay trước khi quá già». Ông nhấn mạnh ông không quan tâm lắm về chính trị, ngay cả lúc này.

Trả lời một câu hỏi của báo giới thủ tướng Kỳ tuyên bố ông tin tưởng TC sẽ không gửi quân đội sang chiến đấu trên đất Việt bởi vì đó là cơ hội cho 1 cảo quốc được khỏi đứng lên chống lại họ. Tuy nhiên TC đang viện trợ cho BV những sự giúp đỡ trong khi Liên xô gởi cho họ phi cơ đạn dược và hỏa tiễn. Vì vậy ông cho rằng sự phong tỏa hải cảng Hải Phòng sẽ trở thành cần thiết. Ngoài ra ông đã được cơ quan tình báo cho biết là nhiều nhóm nhân viên TC hiện đang ở BV đã giúp điều khiển các hoạt động ở trong nước.

9 XEM TIẾP TRANG 8

B.V.

Bắc Hàn khiêu khích

Đánh đắm tàu chiến của Đại-Hàn

HÁN THÀNH 19-1 (AP).— Lần đầu tiên kể từ 14 năm nay, một chiến hạm Đại Hàn đã bị Bắc Cao pháo kích và đánh chìm ngoài khơi bờ biển phía Đông Hàn Quốc, nằm về phía Nam của đường ranh tưởng tượng của vĩ tuyến 38 kéo dài ra bể.

Chiến hạm Đại hàn đang canh chừng cho những chiếc tàu đánh cá hoạt động trong vùng biển trên thời bị pháo đội của Bắc Cao trên bờ biển gần cứ điểm Kouney rót ngay 200 quả đại bác trúng đích và chiến hạm chìm ngay 20 phút sau đó. Trong số 79 người của thủy thủ đoàn người ta đã cứu được 51 còn 28 người coi như bị mất tích.

Người ta cũng chưa rõ là chiến hạm có lạc vào vùng biển Bắc Hàn hay không. Tuy nhiên Bộ tư lệnh Liên hiệp Quốc đã phản đối mạnh mẽ ...

15 XEM TIẾP TRANG 8

Gia Nã Đại không cấm

BÁN KHÍ GIỚI để Mỹ dùng ở VN

OTTAWA, 18-1 (UPI).— Chính phủ Gia nã đại không có ý định ra sắc luật cấm chỉ việc xuất cảng võ khí qua Hoa Kỳ vì chiến cuộc VN. Thủ tướng Pearson đã tuyên bố như trên trước Hạ nghị viện để trả lời một câu hỏi của nhóm nghị sĩ đối lập.

Trước đó một phái đoàn giáo sư đã đưa lên Thủ tướng Pearson một bản kiến nghị có chữ ký của 360 giáo sư thuộc các đại học yêu cầu ngưng bán võ khí qua Hoa Kỳ chống nào quân lực Hoa Kỳ can chiến đấu ở VN. Họ cũng yêu cầu ngưng oanh kích ở VN vô hạn định, coi đó như là một phần của giải pháp hòa bình.

Bài chót của Nữu Ước Thời Báo về chuyến đi Hà Nội

«Nếu chưa tới được Hòa Bình thì chắc là còn chiến tranh»

NỮU ƯỚC 18-1 (AP).— Chiến tranh VN dường như đang bước vào một giai đoạn mới, hoặc là sẽ dẫn đến một sự giải quyết êm thắm hoặc sẽ đưa đến một sự leo thang đột ngột và mạnh mẽ. Đó là ý kiến của tờ Nữu ước Thời báo trong số ra ngày thứ tư.

Đặc phái viên tờ báo Harison E Salisbury, vừa viếng thăm Hanoi 2 tuần trở về đã viết như sau trong một tin điện gởi đi từ Hương Cảng.

«Mặc dầu cả Hanoi lẫn Hoa thịnh đốn nói rõ trong các bản tuyên bố công khai rằng lập trường của họ đối với việc thương thuyết hòa bình vẫn không thay đổi, nhưng dường như đã có những dấu hiệu ngấm ngầm rằng BV và Hoa kỳ có thể đi theo chiều hướng đến một khúc quanh trong cuộc chiến tranh.

«Cả Hanoi lẫn Hoa thịnh Đốn đều không thể không kể đến sức mạnh của dư luận quốc tế như những lời tuyên truyền dài khi chúng tỏ. Bỏ sau những lời lẽ tuyên truyền ấy, không phải lập trường của cả hai bên đều hoàn toàn cứng rắn, cố định, không thay đổi được, như những lời tuyên bố công khai đã cho thấy.

«Tuy nhiên, một du khách đến Hà Nội vẫn cảm thấy rằng con đường đi đến hòa bình không phải bằng phẳng mà là gập ghềnh, khúc khuỷu.

«Và nếu việc thương lượng hòa bình không nảy ra thì chỉ còn leo thang chiến tranh không khiếp. Rõ ràng cả Bắc Việt lẫn Hoa kỳ đã chuẩn bị cho cuộc leo thang như thế có thể diễn ra.

«Thủ tướng Phạm văn Đồng cũng như các lãnh tụ khác của Bắc Việt đã nghĩ đến việc kêu gọi chí nguyện quân đang sẵn sàng tại các nước cộng sản khắp nơi trên thế giới.

«Nếu Bắc Việt có lời kêu gọi thì Trung Cộng và cả Nga sẽ nhảy có lẽ sẽ nhảy xổ vào — vòng chiến. Nhưng các lãnh tụ Bắc Việt vẫn hy vọng rằng họ khỏi phải đưa ra lời kêu gọi ấy.

«Nhưng họ cho người ta có cảm tưởng rằng, nếu ... và ... thì ... chờ ... nếu ... to ... tướng Hoa Kỳ leo thang một bước quan trọng để tăng cường mức độ chiến ...

14 XEM TIẾP TRANG 8

Trong khi Nga xô chỉ trích hành động TC ở Nam Dương

Du kích Trung Cộng bắt đầu QUẤY PHÁ NAM DƯƠNG, MÃ LAI

NGA CHO RẰNG CS NAM DƯƠNG ĐÃ BỊ MỸ CHO VÀO XIẾC

DJAKARTA 19-1-67 (AP Reuter) Các toán TC đã gia tăng hoạt động ở dọc biên giới phân chia Bornéo thuộc Mã và Nam Dương. Theo thông tấn xã Antara, một số người đã bị thương vong vì những hoạt động của Trung cộng ở vùng Sambas. Có tin Cộng quân Trung Hoa mạnh tại những vùng Suakung và Seluas. Vùng Sambas nằm về phía Đông Tân gia Ba & mỏm tây bắc Kalimantan thuộc Nam Dương.

Hoạt động của Trung cộng tại Nam Dương vừa được tờ tuần báo «Thời Đại Mới» ở Nga trách cứ. Tờ này viết «các nhà lãnh tụ Trung cộng đã tìm cách bắt các lãnh tụ Cộng sản Nam Dương theo đường lối phiêu lưu của mình trong vụ đảo chánh hụt năm 1965. «Việc này khiến giới lãnh đạo Cộng đảng Nam dương sụp đổ vì sự khiêu khích của đế quốc».

Trước đây Nga đã trách cứ Tây phương và các lãnh tụ hữu phái Nam Dương về vụ đảo chánh này, nay bài báo trên lại góp phần vào vụ ...

4 XEM TIẾP TRANG 8

Chủ Tịch Ủy ban Tài chánh Thượng viện Mỹ

Đòi bớt chi phí ở Âu Châu để tài trợ chiến cuộc Việt Nam

☆ **Số vàng dự trữ của Mỹ đã cạn lắm rồi**

NỮU ƯỚC 18-1 Reuter.— Tối hôm nay, Thượng nghị sĩ Russell Long, Chủ tịch ủy ban tài chánh thượng viện đã tuyên bố với một nhóm các thương gia rằng Hoa kỳ không thể nào duy trì một triệu binh sĩ và gia quyến ở Âu Châu lâu hơn nữa.

Ông kêu gọi giảm thiểu ngay lập tức và nhanh chóng một số binh sĩ để có thể tài trợ thêm chiến cuộc VN và quân bình sự khiếm hụt cán cân chi phó.

Thượng Nghị sĩ Long cho biết số cung cấp vàng của Mỹ đã bị cạn đến nỗi Hoa kỳ đã thấy cần phải ... những người đã hưởng thụ sự quảng đại của chúng ta ... đồng đô la bằng vàng.

Ông cũng đã công kích các Đồng minh Âu châu đã không chịu bỏ ra một tỷ lệ phần trăm lợi tức quốc gia cao hơn trong nỗ lực phòng cộng. Ông ghi nhận rằng các nước Tây Phương và Nhật bản đã bỏ ra không tới 6o/o lợi tức quốc gia so với 10o/o của Mỹ.

Thượng nghị sĩ này kết luận:

«Nếu họ không để tâm lo ngại đến sự đe dọa xâm lăng của Cộng sản, khi họ không chịu hi sinh gì so với chúng ta, thì chúng ta phải có toàn quyền được tiết kiệm trước khi Hoa kỳ tìm nào một cái bánh quốc tế để thực hiện những công việc của họ hà lẽ họ có thể làm cho chính họ.

Bắt đầu dùng bom tấn rưỡi oanh tạc căn cứ Bắc Việt

SAIGON 20-1.— Phi công Mỹ đã thực hiện 109 phi vụ oanh tạc Bắc Việt trong ngày 18. Phi công báo cáo thời tiết tốt, bầu trời quang các mục tiêu nhìn khá rõ. Nhiều địa điểm ở quanh Hanoi trong vùng Châu thổ Hồng Hà và vùng tam giác kỹ nghệ đã bị dội bom.

Vào khoảng 8 giờ sáng, bốn phi tuần F.105 tấn công nhà ga xe hỏa Phủ Đức ở 72 cây số Tây Bắc thủ đô Hanoi. Phi công cho biết đã xử dụng nhiều loại bom 375 ký nhắm vào trung tâm nhà ga và nhiều vị trí súng cao xạ bảo vệ nhà ga.

Tại đây phi công đã gặp hỏa lực phòng không 37, 57 và 85 ly cho ... cháy bốc lên mù mịt tỏa khắp sân ga Phủ Đức.

Hải xã chiến bốn phi tuần Thunderchief khác lại gặp hỏa lực dữ dội của địch khi dội bom nhà ga xe hỏa Thạch sơn ở 65 cây số Tây Bắc Hanoi.

Lần đầu tiên những loại bom nặng 1500 ký đã được ném vào nhà ga này, phá hủy nhiều đường rầy xe hỏa và các khu vực phía Đông Nam Tây Bắc nhà ga Thạch Sơn. Một khác hai cây cầu hỏa xa ở 32 và 64 cây số Đông Bắc Hanoi cũng bị trúng bom gãy sập.

Các phi công tham dự oanh tạc cho hay hỏa lực không ... dữ dội ...

Cựu TT Truman kêu gọi

CÔ LẬP NHỮNG NƯỚC dùng chiến tranh

đè cưỡng bách kẻ khác

LOS ANGELES CALIFORNIA 18-1 (AP).— Hôm thứ tư cựu tổng thống Harry Truman tuyên bố rằng sự sống còn của nhân loại tùy thuộc vào việc bãi diệt chiến tranh.

«Chiến tranh chẳng đưa đến kết quả nào cả, trong một cuộc chiến chẳng có kẻ thắng trận, chỉ có nạn nhân mà thôi».

Bức thông điệp của ông Truman được gởi cho những người sáng lập trung tâm Truman dành cho các hoạt động hòa bình đang nhóm họp tại đây.

Ông Truman bảo rằng ông rất lo ngại đang đe dọa bùng nổ trở lại ở Trung Đông. Làm sống lại những hận thù cũ, những thiên kiến chẳng đưa tới ích lợi nào và chẳng giải quyết được vấn đề gì.

Ông cho rằng những cuộc xung đột mới chỉ đưa đến sự nghèo đói và những tấn thảm kịch khác mà thôi. Ông kêu gọi LHQ hãy cô lập những quốc gia muốn dùng chiến tranh để buộc những kẻ khác theo ý muốn ...

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỬ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 134 —

Bạch Mẫu Đơn lại bắt chước bộ dạng và giọng nói của Thí Bất Thí rồi đáp :

— Phục thù là một việc thi hành lời hứa là một việc. Nếu ngươi không tin cứ hỏi thử những hào hùng đã quen biết họ Thí này xem có bao giờ Thí Bất Thí đã hứa hẹn ai mà không làm đấy không ?

Lý Huyền nhìn Thí Bất Thí trầm giọng hỏi :

— Thế nào Thí Đại Thần Y đã nghe thấy chưa ? Nếu bây giờ ngươi nhổ đống nước miếng xuống đất lại nuốt luôn chỗ nước miếng ấy thì lão ăn mày này đành phải chịu ngươi. Bằng không ngươi phải nghe lời ta.

Bất đắc dĩ dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng Thí Bất Thí hậm hực đáp :

— Thôi được coi như lão phu có nói qua những lời lẽ ấy rồi. Vậy bây giờ ngươi muốn lão phu chữa bệnh cho ai thì nói mau lên ?

Lý Huyền cười giọng quái dị hỏi lại :

— Không biết Thí Đại Thần Y làm ngờ hay làm ngơ giả thật hay giả bộ thế ? Lúc này nơi đây chỉ có Hàn Kiếm Bình là người mà lão ăn mày muốn Thí Đại Thần Y ra tay cứu chữa cho chứ còn ai vào đó nữa ?

Bất Thí cười the thé đáp :

— Lão ăn mày họ Lý kia, ngươi đòi ép lão phu hàng nửa ngày như vậy. Thì ra ngươi muốn lão phu chữa bệnh cho y. Hà hà... Cái trò này của ngươi hơi thừa một chút.

Vội trợn đôi mắt quái dị lên, Lý Huyền vội hỏi :

— Cái gì ? Chẳng lẽ ngươi lại còn muốn từ chối hay sao ?

Bất Thí cười khẩy đáp :

— Lão phu có phải là thần tiên đâu mà chữa được bệnh cho người đã chết ?

Lý Huyền giận dữ nói tiếp :

— Bậy nào ! Y đã chết đâu ?

Bất Thí lạnh lùng nói tiếp :

— Tuy y chưa chết, nhưng cách cái chết rất gần. Có lẽ lúc này y đang gõ cửa Quỷ Môn quan cũng nên ?

Lý Huyền lại quát bảo tiếp :

— Quý hồ y còn một chút hơi thở, ngươi cũng phải cứu chữa y cho ta.

Bất Thí cười và gian giảo đáp :

— Hơn nữa y bị thương chứ có phải là đau ốm ? Lão phu chỉ nhận lời chữa bệnh chứ không nhận lời chữa thương phải không ?

Lý Huyền cả giận nói tiếp :

— Quân giảo hoạt vô sỉ này ngày hôm nay bất cứ ngươi chữa bệnh hay được mà cứu thương cũng thế nếu ngươi không làm theo lời hứa thì chỉ có một lối đi thôi.

Bất Thí lại dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng và lạnh lùng nói tiếp :

— Lão phu thử xem lão ăn mày ngươi dùng cách gì để uy hiếp lão phu ?

Lý Huyền trợn đôi mắt quái dị lên đôi ngươi sáng như điện chiếu thẳng vào mặt Bất Thí quát bảo :

— Ngươi tưởng công lực của lão ăn mày lúc này không đủ sức liều thân thí mạng với ngươi hay sao ?

Thấy Lý Huyền nói như thế, Thí Bất Thí cũng phải rùng mình một cái rồi định thần nhìn lại Lý Huyền một hồi hậm hực đáp :

— Thôi được, hôm nay ta hãy để cho ngươi thắng một phen.

Nói xong, y chìa tay phải ra, trầm giọng nói tiếp :

— Đưa thuốc giải cho ta.

Lý Huyền ngạc nhiên hỏi lại :

— Thuốc giải gì ?

Thí Bất Thí mỉm cười đáp :

— Lão ăn mày ngươi còn giả bộ làm chi nữa ? Lúc này, nơi đây ngoài thuốc giải Cửu Hàn Tinh Sa ra, thì còn thuốc giải gì đó nữa ?

Lý Huyền cả giận, quát tiếp :

— Bậy nào ! Nếu lão ăn mày này có thuốc giải thì việc gì phải nhờ cả đến thầy lang Mông Cổ ngươi nữa ?

Thí Bất Thí cười khẩy đỡ lời :

— Lão ăn mày nói hăng thật ! Lão phu thử hỏi ngươi, ngươi có biết cách dùng thuốc giải Cửu Hàn Tinh Sa không ?

Lý Huyền ngẩn người ra đáp :

— Vấn đề này... Vấn đề này...

Bất Thí nhún vai một cái, hai tay đưa về phía trước, lắc đầu đáp :

— Không có thuốc giải độc thì xin thứ lỗi, lão phu không có cách gì giúp được. Xin mời người khác đi !

Lý Huyền lại quát lớn, mắt nhìn thẳng vào Bất Thí mà nói tiếp :

— Được lắm, ta sẽ đi mời người cao minh khác, nhưng nhãn hiệu Nghịch Thiên Ma Y của ngươi, từ nay trở đi phải vứt vào trong câu tiêu đi !

Bất Thí tức giận vô cùng, vội đáp :

— Không phải là lão phu không chịu chữa cho y. Ai bảo tại ngươi không có thuốc giải, chứ có liên can gì đến ta đâu ? Và cũng không liên can gì đến biệt hiệu Nghịch Thiên Ma Y của ta hết. Lão ăn mày ngươi đừng có khua môi múa mỏ quá như thế !

Lý Huyền cười khẩy nói tiếp :

— Chỉ một chút Cửu Hàn Tinh Sa của Mạc Tà đảo, mà ngươi đã chịu thúc thủ, không có cách gì cứu chữa được rồi. Vậy còn tài ba gì mà ngươi dám tự xưng là nghịch được cả với Trời nữa ?

Bất Thí cười nhạt luôn mồm và đỡ lời :

— Lão ăn mày ngươi nói như vậy là đã bóp méo cái tên Nghịch Thiên Ma Y của lão phu rồi.

Vẫn trợn to đôi mắt, Lý Huyền lại quát tháo :

— Ngươi đã có cách cứu chữa, thì tại sao ngươi lại cứ viện lẽ này lẽ nọ để thoái thác như thế ?

Bất Thí liền trả lời :

— Y thuật của lão phu có thể nói là thông thần, không biết lão ăn mày ngươi có để cho lão phu biểu diễn thần thuật không ?

— Sao lại không dám ? Ngươi hãy thử nói cách cứu chữa của ngươi ra cho lão ăn mày này nghe trước đã ?

— Trong lúc không có thuốc giải, muốn cứu chữa cho tên Kiếm Bình này cũng không khó, chỉ khó ở điểm các người có sẵn hy sinh bản thân công lực hay không thôi.

— Ngươi nói gì ? Ngươi bảo....

— Phải lão phu có thể giở Sơ Kinh Triệt Huyệt đại pháp ra đẩy hơi độc kỳ bản ở trong người của y ra bằng lối kinh huyệt nhưng lúc ấy y sẽ mất hết công lực.

Lý Huyền nghe thấy Bất Thí nói như vậy ngẩn người ra giây lát rồi bỗng trợn mắt lên thẳng vào mặt Bất Thí trầm giọng nói :

— Độc kế mượn dao giết người độc thực ! Hừ hừ lão ăn mày già không tin ngươi không có cách khác hoàn hảo hơn. Ngươi còn cách gì nữa nói mau ?

— Điều này,... điều này...

— Ngươi có một thứ thuốc bột gọi là Nghịch Thiên Thần Tán và nó còn có một cái tên kỳ lạ khác gọi là «Cứu Chữa Ức Chết Đơn» Ngươi có mau đem thứ thuốc ấy ra mà cứu chữa cho Kiếm Bình không ?

Nghe thấy Lý Huyền nói như thế Bất Thí liền biến sắc mặt giận dữ đáp :

— Nghịch Thiên Thần Tán của lão phu đã bị tiểu tặc Lam Khải Minh lén lút ăn cắp ở trong Cửu Nghi Ma Cung rồi ngươi không biết ngượng mồm lại còn nói ra như vậy !

Lý Huyền gượng cười hỏi tiếp :

— Khải Minh lấy trộm của ngươi thì có liên can gì đến lão ăn mày này đâu ? Đồng thời, ta không tin ngươi chỉ có bấy nhiêu thứ thuốc ấy thôi, bị Khải Minh lấy mất mà trong người ngươi lại không còn một lọ nào khác nữa ?

Bất Thí lạnh lùng đáp :

— Tất nhiên lão phu còn có nhiều lọ thuốc khác, nhưng lúc này lão phu không đem theo trong người.

Lý Huyền nhìn Thí Bất Thí quát hỏi tiếp :

— Thế ngươi để ở đâu ?

Thí Bất Thí cười khẩy đáp :

— Nếu lão ăn mày ngươi có đủ can đảm theo lão phu đi Thí gia bảo một phen, thì lão phu tặng một lọ thuốc ấy cho ngay.

Lý Huyền tức giận vô cùng, vội đỡ lời :

— Từ đây đến Thí gia bảo của ngươi phải đi đằm bữa nửa tháng mới tới nơi được, mà Kiếm Bình làm sao mà đợi đến lúc đó được ?

— Lão phu bảo ngươi dốt như con bò và cũng tội nghiệp đến tức cười !

Lý Huyền liền trợn mắt lên quát hỏi tiếp :

— Chẳng hay lão ăn mày này có điểm nào là kém thông minh ?

Bất Thí rất kiêu ngạo đáp :

— Quý hồ lão ăn mày ngươi dám theo lão phu đi Thí gia bảo, thì tất nhiên lão phu phải có cách làm cho Kiếm Bình dám bữa nửa tháng vẫn chưa chết được.

(CÒN TIẾP)

THƠ

Hẹn thề

Đi đâu mà vội mà vàng
Mà vấp phải đá mà quàng phải dây
Em cười má đỏ hây hây
Anh ơi, khờ chớ mà hay bây giờ
Nắng lên vàng cả hè trưa
Bao nhiêu hoa nắng đứng chờ cùng anh
Tay em anh khẽ trao nhanh
Cánh thư nho nhỏ màu xanh ân tình
Em cười xinh thiệt là xinh
Anh ngất ngây tình đứng lặng ngẩn ngơ
Tóc em luya chải hững hờ
Anh thương khẽ hát hoa mơ cài đầu
Em ơi, duyên mới bắc cầu
Anh xin làm chuyến đò đầu sang sông
Dù cho sông nước mênh mông
Thuyền anh chỉ một bến lòng mà thôi
Yêu em anh hát sao trời
Kết vòng hoa cưới se đôi lứa mình
Này trăm con bướm trắng tinh
Đủ trăm con bướm cho mình yêu anh
Mình sẽ nhớ mặc áo xanh
Nhớ mừng hài gấm nhớ tình mẹ cha
Rằng mai mẹ anh sang nhà
Trầu cau sính lễ đôi ta trùng phùng
Hai bên cha mẹ bằng lòng
Anh sẽ anh ấm áo hồng tặng mình
Cho mình thêm đẹp thêm xinh
Thế gian còn lại có mình cùng anh
Mình cười sao mắt long lanh
Anh thương nhẹ cái hồn nhanh mắt mình

LÊ PHƯƠNG KHANH

CÁC BÀ NÊN ĐỌC BÀI NÀY :

Chính người vợ chịu trách nhiệm VỀ CÁI CHẾT CỦA NGƯỜI CHỒNG!

- Người chồng bon chen ngoài xã hội, xả thân để kiếm miếng ăn nuôi vợ nuôi con, biết bao nhiêu nỗi khổ sở mệt nhọc đã làm người chồng suy yếu cả tinh thần lẫn thể xác. thế mà một bà vợ không biết điều đó...
- Những chuyện đầu cua tai nheo, những sự làm nũng vòi vĩnh quá lố càng làm cho người chồng đi dần tới... huyệt !
- Làm cách nào để săn sóc chồng, giải tỏa cho chồng khỏi những nỗi đau khổ, mệt nhọc ?

• Bài của bác sĩ Anseau
Tô Ngọc *phỏng dịch*

Từ ngày hành nghề y sĩ, tôi được tiếp xúc với nhiều thân chủ, là trong số đó con số các thân chủ góa chồng chiếm một tỷ số thật là quan trọng. Hầu hết đều là những người đàn bà đang độ mặn khai, chỉ có một số ít trên 40 tuổi, còn thì cứ vào cái khoảng từ 31 cho tới 39. Họ còn trẻ, còn tràn đầy nhựa sống, và lẽ dĩ nhiên họ có quyền làm lại cuộc đời với một người đàn ông khác. Tuy nhiên, ít nhiều thì cái chết của người chồng cũng làm cho họ mất thăng bằng một thời gian.

Lúc thoạt đầu, tôi cũng không lưu tâm tới vấn đề đó lắm, nhưng có một hôm, có một bà bạn thân tới gặp tôi trong phòng mạch. Bà bạn đó cũng chỉ ngoài ba mươi thôi, chồng bà ta là một thương gia giàu có, và bà thì rất yêu chồng thương con.

Bà nói với tôi :

— Thưa bác sĩ tôi lo lắm bác sĩ ạ... Từ sáu tháng nay, không hiểu sao những nỗi lo lắng lại xâm nhập vào đầu óc tôi, đêm tôi không ngủ được và nỗi lo sợ đó cứ lớn dần trong sợ hãi... Tôi có ba người bạn gái cùng học, họ cũng đã có gia đình như tôi, nhưng cả ba người đều góa chồng. Một người bị đau màng óc rồi chết, một người khác bị ung thư phổi, còn người kia thì bị chứng huyết khối ở tim. Mẹ tôi góa chồng, bà ngoại tôi cũng góa chồng, tôi sợ chứng đó.. di truyền hay là do một lời nguyền rủa nào đã theo dõi giòng họ nhà chúng tôi. Bác sĩ có thể cho tôi biết ý kiến về việc này không.

Với tư cách là một thầy thuốc tôi phải khuyên thân chủ của tôi những điều cần phải làm, nhưng những điều mà tôi định nói với bà bạn đó có nhiều điều sẽ làm cho bà ta mếch lòng, bởi vì nó sẽ trái ý của bà ta. Thật thế, nói với phụ nữ là cả một nghệ thuật, thứ nhất những lời đó lại là những lời khuyên có đôi chỗ có thể khiến người đàn bà mất vui.

Thật ra, vấn đề bà bạn đó hỏi tôi là một vấn đề cũ rích. Vấn đề đó tùy thuộc nhiều yếu tố mà trong thời kỳ còn mài đũng quần ở trường thuốc các sinh viên y khoa đều phải học qua, rồi thì các sách báo đều có đề cập tới. Nhưng người ta nói thì nhiều mà áp dụng thì chẳng được bao nhiêu.

Người đàn ông qua cái tuổi 40, mon men tới tuổi năm mươi, cơ thể đã bắt đầu suy yếu đi một phần nào. Lẽ dĩ nhiên có những người vào tuổi đó vẫn còn rất khoẻ mạnh, nhưng nếu đem so sánh với lúc trai trẻ, nhất là khoảng từ 20 tới 30 tuổi, họ kém sức đi nhiều. Đa số phụ nữ hiện nay lấy chồng hơn mình cả chục tuổi, vì thế khi một người đàn bà ở vào tuổi 36 hay 37, có ông chồng ngót 50, thì có rất nhiều «triển vọng» góa bụa !

Cái tuổi 50 của người đàn ông là cái tuổi mà tế bào đã bắt đầu chuyển hướng, từ giai đoạn thanh xuân sang giai đoạn già. Nó cũng là cái tuổi dễ bị xúc động, bị ảnh hưởng do những nguyên nhân bên ngoài. Thật là lầm lẫn khi người ta cho rằng tuổi trẻ mười bảy mười tám là tuổi dễ xúc động. Trái lại chính tuổi già mới là tuổi hay bị xúc động, và bị những nguyên nhân bên ngoài ảnh hưởng tới thần kinh và cơ thể hơn cả. Tuổi trẻ, sức mạnh nhiều, ít suy tư, người ta dễ dàng bỏ trôi qua những việc có khi rất quan trọng, nhưng tuổi già, biết suy nghĩ hơn thiệt, người ta phân biệt được thiệt hơn và càng biết phân biệt chân giả thì người ta càng dễ bị ảnh hưởng bởi những công việc đó hơn ai hết.

(CÒN TIẾP)

Giới Thiệu

Chúng tôi nhận được :

Xuân Dân tộc

Giai phẩm Văn Nghệ Xuân Đinh Mùi do Anh-Việt chủ biên với các bài vở của các nhà văn nhà thơ tên tuổi Vũ Hoàng Chương, Giản Chi Đông Hồ, Vy huyền Đắc, Tô vị Lang, Vũ mai Anh, Trương đình Cử, Hoàng Hải Thủy, Nhật Tiến, Dương Kiền, Hy Văn v.v.. Giá 40đ. Trình bày trang nhã, bài vở đặc sắc.

Xin trân trọng cảm ơn Xuân Dân Tộc và xin giới thiệu với bạn đọc một tờ báo Xuân giá trị.

CHÍNH LUẬN

Trăng soi biển cỏ

— TRUYỆN DÀI —
của SƠN NAM

★

— Số 104 —

Chờ khi Nhơn xuống thang lầu, Tư Hên đứng dậy đi vào phòng. Cô Hai nằm đó, mặt mày nhăn nhó :

— Thiệt em không ngờ cậu Nhơn lại vô phép !

Tư Hên gọi Cô Hai ra ngoài sạp :

— Em tiêm thuốc cho anh. Anh dạy em chuyện này. Em đừng lo. Anh đã sẵn đối phó, giữ vẹn tình nghĩa. Thằng bộ vệ đâu ? Lát nữa em gặp nó, biểu nó làm theo ý anh. Ở ngoài chòi có hai cái lu, phải không ? Tối nay anh tìm cách ra đó để nghe ngóng cho biết sự thật.

oOo

Trời vừa chạng vạng tối là Nhơn ăn mặc quần áo đen đội nón nỉ, đi lủi thủi ra chòi Tư Hên cho phép chàng ngủ sáng đêm ngoài ấy. Từ sau bè phố đến căn chòi, con đường khá quanh co, lên cao xuống thấp. Bây giờ vào thời tiết tháng chạp, hơi núi bốc ra lạnh buốt. Dọc bên sườn núi, mấy vườn tiêu hiện ra mơ hồ như những gốc cây thông. Giây tiêu mọc xanh tươi, nương vào cây nọc khá cao, từ cây nọc này đến cây kia có khoảng cách đều đặn. Đến trên ngọn đồi chàng nhìn trở lại khu phố Cần Giọt. Đèn đường chảy sáng rực. Nhưng đây là cõi âm phủ, là địa ngục đối với chàng. Chàng muốn hiểu rõ sự thật. Nếu hoàn cảnh cho phép, chàng sẽ trốn theo thằng Chọt, về bên kia biên giới, miễn là được sống bên cạnh Kim Tươi. Nhưng liệu Kim Tươi có yêu chàng như trước không ? Cánh tay mặt của chàng vẫn tê liệt. Chàng đau xót khi trở về, gặp Kim Tươi. Nàng còn đủ can đảm để yêu một chàng trai nghèo nàn, tàn tật ?

Ánh lửa từ căn chòi chiếu lên. Nhơn bước nhanh. Chàng không ngờ rằng tại căn chòi ấy, Tư Hên đã bố trí bao nhiêu cạm bẫy.

Một bóng đen xuất hiện, Nhơn nhận ra tên bộ vệ thân tín, người đã giúp chàng ở núi Sam, đã còng chàng về đây. Chàng có ngờ đâu hắn đã theo phe Tư Hên. Hắn nói :

— Cậu cứ vô chòi. Thằng Chọt đang ngủ.

Nhơn bước nhanh, đến ngưỡng cửa. Thằng Chọt nằm trên bộ vạt tre, miệng bá bốc. Bên cạnh nó còn bao nhiêu thức ăn, trái cây lại có thêm bình nước trà. Chàng day lại nói với tên bộ vệ :

— Anh coi chừng phía ngoài dùm tôi.

Tên bộ vệ nói khẽ :

— Đêm nay, cần dùng việc gì cậu cứ gọi tôi. Nước uống có sẵn trong cái hũ.

«Mắc nước đã sẵn trong hũ» đó là lịnh của Tư Hên. Ông ta đến chòi từ lúc nãy, vào trong cái lu mà ngồi. Cái lu đặt sát vách, cách xa chỗ thằng Chọt cầm chừng ba bước. Vì ngồi ẩn mình trong lu nên Tư Hên đã phòng trước, dạy tên bộ vệ nên tìm mọi cách khéo léo, ngăn cản đừng cho Nhơn mở nắp lu nước. Nếu bị phát giác thì còn gì là tình nghĩa đồng bọn. Và Tư Hên không quên ra lịnh :

— Nếu Nhơn đụng tới cái lu thì mày dùng giết nó. mày làm cách nào nó té hoặc mày thổi cho ngọn đèn tắt là đủ lắm rồi.

Nhơn ngồi bên bộ vạt, khá lâu. Tên bộ vệ ra ngoài sân, giả vờ canh chừng bọn người lạ mặt. Ngọn đèn chiếu lờ mờ trên gương mặt thằng Chọt. Nhơn cảm động quá chừng. Dạo này thằng Chọt tuy ăn mặc thảnh thơi nhưng nó gầy ốm hơn lúc trước. Chàng nghĩ đến phận mình. Bỗng dưng, một nỗi buồn thấm thía dâng lên, tràn ngập tâm hồn : đảng cướp Đơn Hùng Tín đã tan rã thật sự, Tư Hên chiếm đoạt tất cả xương máu của bao nhiêu đồng bọn đã chết, đang ngồi trong khám ở ngoài Côn Đảo hoặc đang trở thành phế nhân, như trường hợp của chàng. Chàng chưa muốn phá tan giấc ngủ êm đềm của thằng Chọt Nhưng đột nhiên, nó trở mình. Chàng cố ý gây tiếng động để nó thức giấc.

— Cậu Nhơn !

Vừa thấy chàng, nó vụt ngồi dậy rồi ôm chàng vào lòng. Nhơn vuốt vai nó :

— Em. Chắc em trông đợi anh đã lâu !

Nhơn và thằng Chọt đều không biết rằng Tư Hên đang ngồi trong lu để nghe ngóng. Nhơn nói tiếp :

— Em tới hồi nào !

Thằng Chọt đáp, giọng bâng khuâng. Nó đâu biết rằng giữa Nhơn và Tư Hên đã bắt đầu có sự thù oán kín đáo :

— Tới hồi sáng. Em buồn quá. Lúc bao đầu em ngỡ rằng cậu đã chết vì vết thương, ông Tư Hên đâu không cho em biết sự thật. Bây giờ thấy cậu còn sống, em mừng. Đời em bây giờ lẻ loi quá, chỉ còn có cậu là người biết thương em mà thôi.

Nhơn sửng sốt :

— Kim Tươi đâu? Nếu vậy thì Kim Tươi không có săn sóc em à ! Tệ quá. Vậy chớ ai cho em bộ quần áo vầy ? Làm sao em có sở phí đi xa tới đây. Em, cứ nói thiệt cho anh biết : Kim Tươi ở đâu ? Kim Tươi còn thương anh không ! Hay là...

Thằng Chọt biết rằng nếu nói tất cả sự thật thì Nhơn sẽ mất bình tĩnh. Tình thế của nó thiệt là éo le, khó xử. Nhơn mang tật, một tay bỏ vào túi áo. Nó đáp :

— Cô Kim Tươi vẫn mạnh khỏe, bây giờ cô ở nhà tại Sóc Soài, ông bà Cai Tư đều mạnh. Còn cậu, bàn tay này ra sao ?

— Tê liệt rồi em ơi ! Bây giờ, hễ ăn cơm thì anh cầm đũa tay trái.

Chàng rút tay ra khỏi túi. Thằng Chọt nghiêng mình, sờ vào vết thương đã lành. Nhơn vẫn áy náy :

— Xếp Hiến bắt em rồi nó tha tội cho em hả ? Em thấy Kim Tươi như thế nào. Kim Tươi có làm phản không ?

— Đâu có. Chẳng qua là cô Kim Tươi bị xếp Hiến gạt nên đêm đó anh em mình vô hang đá, nhà gặp một tên lính mã tà trong khi xếp Hiến nằm sẵn trong quán hủ tiếu bên kia đường.

— Hồi em đi qua đây, Kim Tươi biết không ?

— Biết chớ nhưng cô Kim Tươi cho là chuyến đi đầu tiên, cô không gửi thơ sợ xếp Hiến gặp thì nguy cho cô, cho em.

— Còn gì nữa không ? Theo ý em thì anh nên về Sóc Xoài hay không nên ?

Câu hỏi ấy thật gay go, khó trả lời. Thằng Chọt ra sân. Người bộ vệ vẫn tới lui trông chừng kẻ lạ mặt. Thằng Chọt làm sao quên được gương mặt lầm lì khó hiểu của Tư Hên khi thấy tấm giấy chứng nhận của nó. Dường như Tư Hên, xếp Hiến, Kim Tươi và Nhơn đều là những người khó hiểu. Lúc này, nó có cảm giác buồn buồn. Nó thở dài :

Em còn nhỏ quá. Anh dạy gì thì em nghe lời chớ em không muốn làm mất lòng bất cứ ai.

Nhơn suýt kêu to và chàng dùng tay trái mà giết bàn bàn tay thằng Chọt, siết thật mạnh như muốn giết nó :

— Em nói sao ?

Thằng Chọt van nài :

— Tội nghiệp em. Anh giận em sao ? Em không dám can dự vô chuyện của người lớn. em sợ chuyện không thành rồi em mang tiếng là thằng phản bội. Người ta làm phản để có tiền bạc, còn em thì hưởng cái gì đây... Nói thật với anh, hồi sáng tới giờ, em tủi thân quá. Em muốn kiếm công chuyện gì ở xứ Cần Giọt này để làm ăn, kiếm cơm ngày hai buổi cho khỏe. hễ rảnh thì em đi chơi... Hễ về Long Xuyên, về Sóc Xoài phen này, chắc đời em gặp bao nhiêu chuyện phiền não. Rồi Xếp Hiến với cô Kim Tươi mặc sức mà điều tra hỏi tới hỏi lui.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

«ÁM QUẺ» CHỒNG

Trong xã hội, có nhiều đàn bà vì thiếu suy xét, đã hành động một cách kỳ dị làm bẽ mặt chồng. Chẳng hạn như có người, chồng đi làm thì thập thò đứng ở công sở rình xem chồng có «giao du thân mật» với ai không ? Có người thì tới ngày lĩnh lương ra sở «xâu» sợ chồng giấu tiền tiêu riêng, có người bạo phổi hơn, dám xông vào bàn giấy của chồng lục nhè những chuyện đầu cua tai nheo, hoặc lục lọi xem chồng có dấu ảnh «mèo» hoặc thư tình không, Đi làm đã vậy, những lúc chồng tới thăm bạn hoặc đi công việc cũng bị vợ theo «ám quẻ».

Trừ một thiểu số những người chồng chủ trương «nhất vợ nhì giời» hay nôm na là «sợ vợ» thì mới chịu sống một cuộc đời thiếu không khí tự do như thế... Còn đa số, là những người có đầu óc khoáng đạt, họ sẽ tìm cách đối phó lại. Mà, đàn ông thì họ đủ cách nói dối. Đàn ông họ bênh nhau, nói dối hộ nhau, cho nên các bà vợ (vì dù sao cũng là đàn bà, nhẹ dạ cả tin) dễ bị mắc mưu.

Vậy thì, làm cách nào để kiểm soát chồng mà không mang tiếng «ám phụ» ? Điều này dễ mà khó. Dễ ở chỗ truy tầm ra chỗ chồng giấu nhân tình hoặc chỗ hò hẹn, nhưng khó ở chỗ đối xử sao cho chồng không bẽ mặt và quay về với mình.

Bạn có biết tại sao có nhiều người đàn bà xấu xí quyến rũ được những ông có vợ đẹp không ? Bảo rằng người đàn ông mê vì sắc thì vô lý lắm ! Vậy người đàn bà xấu kia đã dùng thứ khí giới nào mà chinh phục được ? Xin thưa : đó là sự dịu dàng mềm mỏng. Một phần lớn những bà vợ bị chồng lừa dối ngoại tình là những người đàn bà thiếu đức tính trên... Họ càng làm những truyện «ám quẻ» bao nhiêu, chính lại đưa chồng tới chỗ «thèm khát sự dịu dàng» bấy nhiêu, và từ chỗ «thèm khát sự dịu dàng» ấy đi tới chỗ ngoại tình (dĩ nhiên với người đàn bà nào mang lại sự thoải mái trong tâm hồn) không xa.

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Ông PHAN NHƯ (Ban mê Thuột)

Việc này có nhiều cái rắc rối, uyển chuyển bên trong. Tuy nhiên bằng thắng ông trả tiền đều hòa thì không có gì đáng ngại. Ông nên nhờ một luật sư đứng lên lo việc này khi bị kiện ra tòa. Nhưng theo thiển ý thì có đuổi được ông cũng còn khó, vì bao giờ pháp luật cũng bênh vực kẻ mướn nhà hơn là kẻ có nhà mà định trục xuất người ta vì những lý do mơ hồ.

Bạn T.T. SÁNG (Đalạt)

Không có lớp dạy hàm thụ đó.

Bạn ANH TÔN (NHA TRANG)

a) Cho vào phong bì lớn gửi bảo đảm thì chắc ăn hơn. Đem lại nhà giấy thép cho nhân viên phụ trách cân và dán tem. Tùy theo nặng nhẹ sẽ trả nhiều hay ít tiền. Phải gửi trọn cả truyện mới được. Ở xa, gửi nhỏ giọt dễ rồi nữa những bài gửi không đúng ngày dễ, chết báo hay sao ?

b) Tùy theo giá trị. Khuôn khổ đó giá nhiều nhất là tới 300 đồng một kỳ đăng, nhưng đó là trường hợp các nhà văn ăn khách.

c) Không thấy bản dịch các cuốn đó.

TÌM VIỆC

— 2 Nam sinh năm thứ hai Cao Đẳng điện học và Đại học Sư phạm Nhận kèm tại tư gia Toán Lý hóa từ độ nhì trở xuống. Thư về : Vũ Hộp thư số 4 Saigon.

— Nữ sinh nghèo học lực độ II nhận dạy kèm tại tư gia từ độ lục trở xuống hay cộng tác với các trường tiểu học hoặc thư ký văn phòng hay bất cứ việc gì nhẹ để có thể tiếp tục học. Thư về Bích Đào 64/5 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

— Sinh viên Cao đẳng Công Chánh ban Kỹ sư nhận hướng dẫn Toán Lý Hóa từ độ Nhất trở xuống. Xin thư về H.T. Sinh, BOX 21 Sg.

— Nam SVKH có khả năng Toán, Việt văn, Sinh ngữ, nhận kèm tại tư gia, từ độ tứ trở xuống, điều kiện dễ dàng. Thư về Dương 355 Lê văn Duyệt Saigon.

— Nam sinh người Trung, nghèo hiếu học, có kinh nghiệm kèm trẻ, xin dạy tại tư gia từ độ ngũ trở xuống, bao ở càng tốt. Thư về Huyện 463B/46B Lê văn Duyệt Sg

— Nam sinh viên tận tâm, kinh nghiệm nhận kèm Toán Lý Hóa chương trình Việt từ Đệ II trở xuống và Anh Văn. Đặc biệt các nhóm thi THĐNC và Tú Tài I. Xin liên thư về cho Hồng 123/78 Trần bình Trọng Chợ Quán Saigon.

— Sinh viên ban toán lý hóa người Huế, Nhận dạy toán lý hóa tại tư gia, luyện thi THĐNC và Tú Tài I. Điều kiện dễ dàng. Xin vui lòng biên thư về Chương P12A 294 Công Lý Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Bán xe Simca 1000 đời EB-8029. Hỏi 56/3 đại lộ Cách Mạng.

Bán 1 xe Toyota 800, chưa có số có bảng và mui, bao sang tên và 1 xe Traction Onze, có cốp sau. Hỏi 7 Ngô tùng Châu Sg.

Taxi bán Renault 4CV NBI-BP-BS đang chạy Taxi hoàn toàn tốt, giá rẻ. Hỏi 6/6 bến Bãi Sậy Cholon (gần cầu Ba Cẳng).

Salon 121 Trần quang Khải Saigon, mua, bán đủ loại xe gắn máy Scooter, có đủ loại bóng đèn xe gắn máy Nhựt Bản.

Bán Falcon EA-9564. Hỏi 38A Trần hưng Đạo.

Bán xe Morris 1.100 EB9.. và 1 DKW ED.6 có radio toàn hảo do nơi 52 Nguyễn văn Tráng Saigon

Morris 1100 EB9.. còn thật tốt. Bán hoặc đổi 1 Suzuki M12. Hỏi 106 Hùng thập Tự Saigon.

Bán gấp 1 Jeep Willys máy mới còn Rodage — 1 xe Camion Mercedes lấy liền tại bảng. Hỏi 196 Nguyễn duy Dương CL.

Bán Peugeot 203 NBK toàn hảo 12 Lê văn Duyệt nối dài Chí hòa Phạm hồng Thái.

Taxi Renault 4CV toàn hảo đời BN. Giá 175.000đ Hỏi 117 Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 403 EC có radio bán. Hỏi RR 13 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Bán Juvaquatre, sơn, nệm, máy mới làm. Hỏi 42 Trịnh hoài Đức G.Đ, chiều và tối.

Peugeot 404 mới nguyên chưa số. Hỏi 149A Lê văn Duyệt Giađịnh.

Opel Record EC 8... — Vauxhall Super 101 đời ED-7... — Vauxhall Victor đời EC và Simca 1000 EC-1... bán xe mới máy toàn hảo. Hỏi 115 Bến Chương Dương Saigon.

4CV ED8 chưa taxi, thật tốt bán 230 ngàn. Hỏi Tư/U Bửu 238 Bùi Viện Saigon

Microbus VOLKSWAGEN đời ED9 mới chạy 3.500km, có bảng, kiếng Securit Origine. Xin hỏi tại 42/510 đường Thánh Mẫu Ấp Tân Sinh Chí Hòa, Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán gấp Xe du lịch Buick NBM toàn hảo— Xe du lịch 403 NBW toàn hảo— Xe Camionnette NCD toàn hảo (403) — Xe Camionnette EB toàn hảo 403). Hỏi tại 261 đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán xe Opel Caravan ED 5.. 3CV Citroen Fourg ED 8 Hỏi 17 Đinh công Tráng (Tânđịnh)

Desoto PD 600 đầu dài, bán lấy liền chưa xin số Pharmacie Hưng Phú 382C Đ.L. Hưng Phú Cholon

Bán Standard 10 NBM Deluxe giá rẻ 220/51/2 Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe Frégate toàn hảo giá nhất định 160.000đ. xin hỏi 682/7 Phan thanh Giản Saigon buổi sáng từ 7 giờ đến 13 giờ 00.

Bán xe Peugeot 203 đời BC máy đồng, sơn mới làm. Hỏi ông Tạng. 71 Nguyễn Biểu Cholon. Trong giờ làm việc.

Chevrolet Biscayne bán gấp, kiểu tối tân đời EC Deluxe, 6 máy, ít hao xăng, xe chín nút, toàn hảo, tuyệt đẹp. Xin hỏi 168bis/12 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Desoto Firelight De luxe đời EC, có radio, xe toàn hảo tuyệt đẹp nệm xe Origine Xin hỏi 70 Nguyễn Du Saigon.

Bán 403 Camionnette NCE, coi xe 23 Hùng Vương Cholon ngang chợ Mỹ. Mới 6. trả 420.000 đến thương lượng.

Simca NBJ thật, máy mới, đồng sơn mui nệm mới toanh. Vỏ ruột còn mới, ít đi, 1 đời chủ. Xem xe suốt ngày, thử máy giờ làm việc, 2 Phạm Đăng Hưng Đakao

Buick bán 1 Buick Electra 59 Radio và Pick-up, toàn hảo. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Microbus Volkswagen hiệu EB, nệm mui xe Đức Quốc. Hỏi 28, Trần nhân Tôn CL.

Taxi bán, 1 Renault 4cv đời NBD giấu đầu lớn. 3 tắc bố toàn hảo, chủ tự lái, hỏi nơi tiệm sách Nguyễn Ngọc 54/4 đường Vườn Chuối Phan đình Phùng. Coi xe từ 8 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Xe vận tải Ford F.600, 7 tấn, chưa xin số, bán gấp. Hỏi 450 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp Taxi Dauphine đời EC máy mới làm toàn hảo Hỏi buổi chiều 71 Nguyễn Kim CL

Bán Xe Renault 1T400. Hỏi 422 Ng. tri Phương CL.

Máy xe du lịch Chevrolet Systeme en «V» 8 bougies chân thỏ piston nhỏ (ít hao xăng) Delco nằm phía sau, toàn hảo. dư dùng bán rẻ. Xin hỏi 177 Trần quốc Toản Saigon (buổi chiều)

Morris 1.100 EB toàn hảo bán gấp giá nhất định 530.000đ. hỏi 79 Huỳnh quang Tiên Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán TAUNUS 17M Super ED hoàn toàn mới. 149 Đề Thám Saigon.

Peugeot 203 Camionnette đời NCB-86... bán do nơi 390 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán 180.000đ 1 Vauxhall du lịch BL còn tốt. Hỏi 593D đại lộ Hưng Phú (cầu chữ Y) khỏi lò heo độ 600 thước.

Cần mướn nhiều xe Microbus đi chuyển trong đô thành Hỏi ông Trần đức Nhiêu tại số 30 Nguyễn cư Trinh Saigon hoặc điện thoại số 20534 91203 trong giờ làm việc.

Bán xe Hillman du lịch 4 cửa đời NBN toàn hảo. Hỏi 28 Huỳnh thoại Yến (chợ Bình Tây).

Nhượng lại 2 xe International 1700 4-4 thứ 2 dít đội và thùng Ben. Không lấy lời Bao sang tên. Hỏi 132 Minh Mạng Cholon.

Camion Benne Bán GMC, mới tinh, sắp kéo băng. —MÁY CÀY FERGUSON 35. Hỏi 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon.

Peugeot 404 EF 3. ED 6 EC 3. — Toyota EE — Consul EC. Hỏi 222 Trần quang Khải.

Commer Fourgette bán đời EB 7... đầu, đủ cắt kiếng, xe toàn hảo, khỏi phải sửa chữa. Do 135 Trương minh Ký Phú Nhuận (Trương minh Giảng) nối dài.

Bán RAMBLER NBN, máy hoàn toàn, giá rẻ. 100 Lý trần Quán Tân Định.

Bán Taxi NBR 537 Dauphine Hỏi tại 80B/12 đầu đường Xa lộ (hẻm chùa Hoa Quang)

Fargo 600 cần nhượng gấp, đã xuống tàu, trong 1 tháng có xe, giá phải chăng. Hỏi Bà Phán, 26 Bùi quang Chiêu Saigon

Cortina ED 8, EC 1 — Mercedes 190NBT — 3CV fourgon ED 2 — Peugeot 203 NBK — Volkswagen vận tải nhẹ EB 4 — Traction 11 léger NBG — Falcon 65 máy lạnh radio. Do 188 Salon Trần Quang Khải Saigon

Bán 2 xe Ford K, 1 EA có bảng kiếng. 1 NCE bít bùng. 2 xe đầu vận tải nhẹ tình trạng khỏi sửa. Hỏi 125/5 đường Lục tỉnh Cholon mới (xéo đình Minh Phụng dầu hẻm có phong tên nước.)

Bán gấp 1 xe Toyota Corona Pick-up. Số 213 Minh Phụng Cholon.

Xe xúc Bán hiệu HYSTER 80c 4 tấn máy lớn 227 chưa xin số. Hỏi 115 Bến Chương Dương Saigon.

Bán Taxi 4CV NBS-NBT máy đồng mới làm. 115 Nguyễn phi Khanh Tân định.

Chevrolet 56 và Studebaker toàn hảo bán gấp một trong hai xe. Hỏi 16 Phan văn Trị Cholon (Nancy) hoặc 76 Võ Tánh Đ.T. 25.145.

Bán Ford «Taunus» 12m. màu trắng nệm đỏ EC8 có radio du lịch 4 cửa. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe huê kỳ Familiale đời 57 6 máy số thường toàn hảo 295.000đ. Hỏi 95 Hồng thập Tự giờ làm việc. trưa chiều. 682/76 Phan thanh Giản Saigon.

260.000 Fiat 600 hoàn toàn tốt tiện gia đình đông và chở hàng. Hỏi 321 Trương minh Giảng.

Bán gấp Simca Aronde, nệm sơn đồng máy thiệt tốt. Xem xe suốt ngày tại 220/30E Trương minh Giảng Saigon.

Cần bán gấp một xe là 9 chỗ chở hành khách đường Sài gòn Vũng Tàu. Hỏi số 43 Phan văn Trị Nancy.

Bán Simca 9 NBH còn tốt Hỏi 286 bis Trần hưng Đạo.

Volkswagen Variant bảng sau origine, kiếng Sécurit vỏ ruột toàn hảo Hỏi 16 Võ Tánh Saigon (ngã sáu) miễn trung gian.

Bán Traction 11.L Cấp vuông. Toàn hảo giá 160.000đ bao sang tên 92 Nguyễn t. Thuật Sg

Bán xe nhà Dauphine EC chín nút đồng sơn nệm mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 NBK, một đời chủ thật tốt bán, xin hỏi 513/29 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Toyota Crown pick-up số EE, còn mới nguyên Morris camionnette chạy dầu số EC, StudeBaker 2 cửa số NBL, Jeep capot thấp. Do 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán 1 xe nhà Dauphine EA-39 nệm xe mới ngày từ 18h tại 87 Tôn thất Hiệp Phú Thọ (trước cửa trường đua).

Bán TAUNUS 1000/15 NCC thật tốt, bán gấp, giá rẻ. Hỏi 210 Trần quý Cáp Gia Định (ngã ba Cây Thị)

Bán Xe vận tải thứ 1700 có thùng chưa lấy số, bao luôn sang tên. 132 Minh Mạng Nam Cường.

Bán 1 xe Inter 1700 đã ráp thùng cây, trồng nhíp thêm và tăng cường Amortisseurs xe đã có số tạm và chở hàng được. — Có Camion Fargo PD-600 đã xuống tàu gần tới Saigon. — Có dư thùng Benne và hệ thống Benne lên xuống Origine USA chở được 6 thước khối. Xe Inter và Benne lấy ngay được. Hỏi tại 265 Bến Chương Dương Sg. (gần nhà Cầu Kho).

Trang 3 Số 846 Ngày Thứ Bảy 21-1-67

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CHỦ TỊCH PHÒNG THƯƠNG MẠI CHO BIẾT :

HÀNG NHẬP CẢNG ỐI ĐỌNG có nhiều thứ bán dưới giá chánh thức

★ Chỉ có 2 loại bán được : xe gắn máy và vô tuyến T.H. Nhật
● 8000 tấn bột mì trị giá 160 triệu còn nằm bẹp trong kho

SAIGON 20-1.— Trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho báo Saigon Daily News, ông Chủ tịch Phòng Thương Mại tuyên bố rằng rất nhiều hàng nhập cảng đã chết đống lại vì số cung nhiều hơn số cầu.

Theo ông Trần văn Lạc hiện chỉ có hai món hàng bán được là xe gắn máy và Television Nhật bản. Đối với các món khác hiện đang có sự ứ đọng.

Các nhà nhập cảng đồ hộp và bột mì lo ngại rằng hàng hóa của họ sẽ bị hư bỏng trong các nhà kho trước khi chuyển ra ngoài được.

Đối với xe gắn máy và Truyền hình Nhật, sở dĩ có hiện tượng trên vì số hàng hiện ở trên tàu hay kho chứa chỉ của đại khách hàng đã đặt cọc đến lấy thôi.

Theo báo Saigon Daily News thuật lại thì có rất nhiều loại hàng phải bán dưới giá chính thức. Điều lo lắng chính yếu của giới thương gia là làm thế nào để bán hết hàng hầu lấy lại vốn, và lấy tiền để thanh toán số hàng sắp tới.

Luật lệ hiện nay buộc các nhà nhập cảng phải dỡ hàng khỏi thương cảng trong vòng 30 ngày nếu không thì sẽ treo môn bài sáu tháng. Sự kiện này đã xảy ra đối với một vài nhà nhập cảng.

Trong một cuộc họp của hiệp hội nhà buôn xe gắn máy, các nhà nhập cảng đã tiết lộ rằng số ngoại tệ dành để nhập cảng trong đệ nhị lục cá nguyệt 1966 tương đương với số nhập cảng từ 1955 tới 1965 trong cùng mục đích trên. Hơn 100.000 chiếc xe gắn máy Nhật đã ào vào thị trường VN.

Vải vóc cũng ở trường hợp tương tự. Tổng số tiền dành cho vải nhập cảng là 40 triệu đô la, tức là 110 triệu thước trong kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1966. Nhu cầu cả năm 1964 chỉ lên tới 40.750.003 thước thôi.

Theo ngành nhập cảng thực phẩm thì trong đệ nhị lục cá nguyệt số tiền dỡ vào sữa hộp lên tới 400 triệu bạc Việt Nam. Cũng có tin 8000 tấn bột mì trị giá 160 triệu đang bị ứ đọng. Giá một hộp sữa bột chính thức là 125đồng nhưng khách hàng chỉ phải mua có 105 đồng thôi.

VNCH HIỆN CÓ TỚI 11 TRIỆU DÂN SỐNG VỀ NÔNG NGHIỆP

Hiệp Hội Nông Dân : cơ sở nòng cốt thực hiện đoàn ngũ hóa nhân dân

● Hội Đồng Dân Quân yêu cầu Chính phủ ấn định giá tối thiểu các loại nông phẩm để nông dân khỏi bị lỗ lã

SAIGON 19-1 (VTX).— Hội Đồng Dân Quân, trong khóa họp thường lệ tháng Giêng sáng nay tại hội trường Diên Hồng, đã bắt đầu thảo luận về «Hiệp Hội Nông Dân». Cuộc thảo luận về vấn đề này còn tiếp diễn trong vài buổi họp nữa trước khi đưa ra các đề nghị chung quyết lên Chính phủ.

Ông Lưu văn Lê hội viên của Hội Đồng trong bản thuyết trình dài ngót mười một trang giấy đã đưa nhiều đề nghị để phát triển và củng cố phong trào Hiệp Hội Nông Dân. Về nguyên tắc thuyết trình viên cho rằng phải đặt Hiệp hội Nông Dân đúng tầm quan trọng trong chính sách Quốc Gia về Xây dựng nông thôn. Hiện nay Chánh Phủ đang có kế hoạch tổ chức lại nông thôn về phương diện chánh trị, kinh tế, xã hội và văn hóa. Khi nào người dân có một cơ sở kinh tế vững chắc đủ để nuôi sống họ và gia đình họ thì không có sức mạnh nào có thể lay chuyển họ để rời bỏ hay phá hủy cơ sở kinh tế đó.

Hiệp hội nông dân có mục đích giúp đỡ hội viên tăng gia sản xuất để có thêm lợi tức. Như vậy, về phương diện kinh tế, Hiệp hội Nông Dân phải là tổ chức hạ tầng cơ sở, để phát triển kinh tế nông thôn, và về phương diện chính trị : Hiệp hội Nông Dân là tổ chức cơ sở nòng cốt để thực hiện đoàn ngũ hóa nhân dân.

Về quan niệm tổ chức, ông Lưu văn Lê trình bày theo Sắc Lệnh số 560-TTP ngày 17-12-1958 Hiệp hội Nông Dân là một tổ chức tư nhơn được chánh quyền công nhận là tổ chức công ích. Vậy thì tổ chức này phải được tài trợ và yểm trợ đúng mức để thực hiện các mục tiêu xây dựng nông thôn. Trong giai đoạn mới thành lập, Hiệp hội Nông Dân có thể gặp rất nhiều trở ngại : hội viên chưa ý thức được tầm quan trọng của Hiệp Hội, các tổ chức khác tìm cơ hội để giết mối đe dọa cạnh tranh, văn hoạt động không đáng kể. Chánh phủ cần giúp đỡ để Hiệp Hội Nông Dân phát triển. Hiệp Hội Nông Dân khi trưởng thành sẽ tiến tới giai đoạn tự lực cánh sinh và chính nó sẽ đem lại phú cường cho Quốc Gia Việt Nam».

Việt Nam hiện có hơn 14 triệu dân và có tới mười một triệu (khoảng 80-85%) dân sống về nông nghiệp (gồm khoảng 2 triệu gia đình) mà mới có trên 100.000 xã viên Hợp tác xã và trên 200.000 hội viên Hiệp Hội Nông Dân.

Thuyết trình viên đề nghị về phương diện tổ chức :

1— Chánh quyền cần yểm trợ Hiệp Hội Nông Dân phát triển tổ chức để toàn thể nông dân gia nhập Hiệp Hội Nông Dân.

2) Tại địa phương, sát nhập 2 tổ chức Hợp tác xã và nông nghiệp (nông lâm ngư súc) và Hiệp hội Nông dân để có đường lối hoạt động duy nhứt, tránh sự cạnh tranh, sử dụng đúng mức phương tiện tài lực và nhơn lực.

3) Tại các tỉnh, thành lập một Uỷ ban đặc trách Hiệp hội Nông dân hay giao cho Hội đồng Xây dựng Nông thôn quyền đặc trách Hiệp hội Nông dân để cơ quan này có đủ quyền quyết định và đủ phương tiện thi hành các chương trình liên quan đến tổ chức Hiệp hội Nông dân.

4) Tại Trung ương đem Nha Hợp tác xã và Nha Hiệp hội Nông dân về chung một Bộ và nâng hai tổ chức này lên hàng Đặc Uỷ để có đủ uy quyền hoạt động đúng với tầm quan trọng của chính sách hướng về nông thôn.

Về mặt tài chánh, theo lời ông Lưu văn Lê trong giai đoạn thành lập, Chánh phủ cần :

1) Giúp vốn cho Hiệp hội Nông dân hoạt động. Số vốn này sẽ sinh lời và nhờ đó Hiệp hội Nông dân tiến dần đến tự túc. Sau này với sự phát triển không ngừng, các Hiệp hội Nông dân có thể đài thọ một phần các khoản chi về công tác xã hội hay giáo dục mà Chánh phủ phải gánh vác.

2) — Giải nhiệm cho Hiệp hội Nông dân về sự bảo đảm số nợ của nông dân hội viên vay trực tiếp của Nông Tín cuộc.

3) — Uỷ thác cho Hiệp hội Nông dân các nghiệp vụ nhập cảng và phân phối, cùng thu mua các nông sản và sản phẩm liên quan đến nông nghiệp.

4)—Các công tác giáo dục chuyên môn cần được lồng qua tổ chức Hiệp hội Nông dân để hội viên được ưu tiên hưởng sự giúp đỡ của Chánh phủ cũng như để họ được thông suốt đường lối của Chánh phủ hầu không đi ra ngoài kỷ luật sản xuất.

5) Vì giá cả nông phẩm lên xuống bất thường Chánh phủ cần tính giá sản xuất để ấn định giá tối thiểu của loại nông phẩm để nông dân khỏi phải bị lỗ lã cũng như bảo đảm thị trường nông phẩm.

6) Các Hiệp Hội Nông Dân có thể tiếp tục vai trò của Nông Tín.

1 Trung đội Khăn Trắng về với chính nghĩa

CHÂU ĐỐC 19-1-67 (VTX).— Do sự móc nối của lực lượng biên phòng Việt Nam, một Trung đội gồm 22 đảng viên đảng Khăn Trắng đã ra trại Dân Thắng quận Tịnh Biên do quân đội Việt Nam trấn đóng để hồi chánh sáng nay.

Các người trên còn mang theo sáu súng carbine, 11 lựu đạn M26 và khoảng 600 viên đạn. Được biết thành phần nòng cốt của đảng Khăn Trắng đã qui hàng chánh quyền Việt Nam trong thời gian trước đây. Số người trên là thành phần cuối cùng còn sót lại.

THỪA ĐÊM TỐI TRỜI MƯA GIÓ LẠNH

CƯỚP CẮT KHÓA 2 LẦN CỬA SẮT xông lên lầu giết chết chủ nhà

rồi phá tủ đoạt bạc triệu nữ trang hột xoàn

SAIGON.— 8g30 sáng 19-1, người ta khám phá ra một vụ án mạng kinh khủng tại căn nhà số 15 đường Trần thanh Cần Cholon.

Nạn nhân Trần ngọc Kỳ (64 t) bị đâm tới 10 nhát dao nằm chết trên tầng lầu 2. Theo cuộc điều tra sơ khởi thì thường đêm ô. Kỳ chủ nhà vẫn nằm ngủ tại lầu 2, còn bà mẹ ông (80t) ngủ ở dưới cùng một thiếu phụ làm công.

Quân cướp đã cắt 2 lần cửa khóa sắt, xông vô rồi lên thẳng từng lầu 2 trói chủ nhà lại để khảo của, ông kháng cự, nên trên giường có nhiều vết xô đẩy, chúng liền hạ sát ông Kỳ, rồi phá tủ lấy 1 số nữ trang nhận hột xoàn. Theo dư luận số của cải tới cả bạc triệu, bọn cướp để lại 1 bộ quần áo dính máu.

Cũng theo dư luận đồng bào ngụ kế cận, thì dường như bọn cướp này là người ở quanh quẩn đâu đây, nên biết nhà này chỉ có vài người đã già yếu, nên thừa lúc đêm tối, trời mưa gió lạnh, chúng cắt khóa vào nhà để cướp của. (SS)

2 V.C. bỏ chạy để lại 4 quả mìn cạnh hãng RMK

GIAĐỊNH.— 5 giờ 40 chiều 18-1 trong lúc tuần thám quanh ngoại vi cơ xưởng hãng Thầu Quốc Tế RMK-BRJ (kế Hãng Xi Măng Hà Tiên và Hãng MWK) cạnh Xa Lộ Biên Hòa ở xã Phước Long Thủ Đức nhân viên an ninh chợt thấy có hai bóng người thấp thoáng bên mấy chòm cây có vẻ khả nghi liền đến hỏi thì chúng nhảy xuống Rạch Chiếc lặn trốn mất dạng.

Sinh nghi lục soát kỹ, nhân viên bắt gặp 1 vỏ bao xi măng dấu trong bụi rậm chứa 4 quả mìn điện (3 vuông, 1 tròn) mỗi quả nặng hơn 10 ký) bọc kín trong túi giấy nylon. Có lẽ bọn Việt Cộng định mang mìn tới chiếu phá hoại Hãng nhưng bị phát giác kịp thời nên co giò chạy để lại số mìn này. (P.V)

Có hy vọng chữa được ung thư

HOUSTON 19-1 (UPI).— Bệnh viện M.D Anderson và Viện Ung Thư hôm thứ tư cho biết đã phát minh được một dụng cụ thực nghiệm phân chia máu thành nhiều nguyên tố có thể dùng bằng nhiều cách để chống bệnh ung thư, máy này trông như một bàn quay và kiểm soát của một đài phát thanh.

Bác sĩ Emil J. Freireich làm tại bệnh viện M.D. Anderson cho biết đó là dụng cụ thực nghiệm, mục đích là để giúp khoa giải phẫu. Nhiều bệnh nhân bị ung thư chỉ cần loại máu đơn thuần và nhiều bệnh nhân khác cũng bị ung thư lại cần loại máu hợp chất.

VỢ NHỎ BỊ THƯƠNG nằm bệnh viện còn bị vợ lớn XÔNG VÔ ĐÂM THÊM

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 18-1 bệnh viện Nguyễn văn Học náo loạn vì một vụ đánh ghen hi hữu. Nguyên ông Nguyễn văn B (44t) có vợ là bà H. (37t) đã có nhiều con ngụ ở ấp Nhất Tứ 7 Thị Nghè. Trong thời gian làm việc ở công ty P.H. ông B yêu một nữ đồng nghiệp tên S. (22t ngụ ở Bình Phước Thủ Đức) và 2 người lén xây tổ ấm tới nay đã có 1 con.

Ngày 17-1, cô S. rủi ro bị thương vì tai nạn trong khi làm việc, được đưa đến bệnh viện Nguyễn văn Học điều trị. Vì vậy, ông B. lo săn sóc cô vợ nhỏ nên bỏ nhà vợ lớn đi suốt đêm ngày. Bà H. nghi ngờ liền theo dõi. Ngày 18-1, ông B. vào bệnh viện trên thăm cô S. Giữa lúc 2 người đang nói chuyện thì bà S. xông thẳng vô dùng dao đâm cô S.

Cô S phần vì bị thương nơi chân phần vì bị tấn công bất ngờ nên không tránh kịp và bị thương nơi mí mắt máu tuôn xối xả. Ông B. giành giật dao của bà H. nên bị thương luôn nơi má bên mặt. Bà H. như điên vác dao gặp ai cũng chém nấy, không ai dám can thiệp. Nhân viên trực tại bệnh viện vội chạy đi báo Cảnh sát đến bắt bà H. tịch thu con dao đâm máu. (DL)

Hội thảo của Sinh viên cao đẳng Nông Lâm Súc

LƯƠNG MỘT KỸ SƯ NGOẠI QUỐC đủ trả cho 10 kỹ sư V.N.

SAIGON.— Hồi 16 giờ 30 ngày 19-1-67 khoảng hơn 100 Sinh Viên Cao Đẳng Nông Lâm Súc đã tổ chức một cuộc hội thảo tại số 45 đường Cường Để Saigon với đề tài : «Chuyên viên ngoại quốc tại VN và việc xử dụng chuyên viên VN».

Chuyên viên ngoại quốc tại Việt Nam

Trước hết TTV Nguyễn văn Quý nói về đề tài này. Ông cho biết việc chuyên viên ngoại quốc tại VN liên hệ tới mọi ngành kỹ thuật nhưng hôm nay ông chỉ đề cập tới trong phạm vi canh nông mà thôi. Theo ông số chuyên viên ngoại quốc về canh nông như : Hoa Kỳ, Đại Hàn, Phi Luật Tân, Đài Loan v.v. có mặt tại VN hiện nay khoảng 1,000 người. Về lương bổng họ được hưởng hai thứ lương : một do Viện trợ Mỹ đài thọ, một do chính phủ VN đài thọ.

Trung bình mỗi kỹ sư ngoại quốc được hưởng từ 3 tới 800 đô-la, tính theo hối suất 118đ thì họ được từ 5 tới 90.000đ/VN. Thêm vào đó chính phủ lại phải trả tiền nhà cửa cho họ mỗi người từ 5 tới 10.000đ/VN ấy là chưa kể tiền lương của các [illegible] theo những chuyên viên này mỗi người cũng từ 5000đ trở lên. TTV làm một con tính về lương bổng để so sánh thì thấy rằng số lương của 1 kỹ sư ngoại quốc có thể dùng để trả lương cho 10 kỹ sư VN. Do đó, TTV cho rằng chính quyền đã có những bất công đối với chuyên viên VN. Tới đây, TTV phân tích những ưu khuyết điểm việc dùng chuyên viên ngoại quốc tại VN. Về ưu điểm : sự hiện diện của chuyên viên ngoại quốc thắt chặt thêm tình hữu nghị giữa các quốc gia chống Cộng.

Về khuyết điểm : hoàn cảnh địa lý, khí hậu mỗi nước một khác nhau nên không thể đem kỹ thuật canh tác của nước này sang áp dụng tại nước khác được.

Việc dùng chuyên viên ngoại quốc lại còn một sự bất lợi khác là họ sang đây với một thời gian ngắn hạn nên họ chỉ có đủ thì giờ tìm hiểu chứ chưa kịp bắt tay vào việc thì đã phải về nước rồi. TTV cũng chỉ trích luôn việc có 1 ý kiến định dùng kỹ sư VN làm Thông dịch viên cho kỹ sư ngoại quốc. Tiếp đó TTV phân tích việc chính phủ đã cho mời chuyên viên ngoại quốc vào Việt Nam. Những lý do chính phủ đã nại ra là Việt Nam thiếu chuyên viên, chuyên viên dở. Theo TTV việc thiếu chuyên viên VN là giả tạo vì khi đào tạo xong một chuyên viên lại bắt họ đi nhập ngũ. Còn việc chuyên viên VN dở không phải tại họ mà tại chính phủ không lo tới nơi tới chốn cho chuyên viên.

Việc xử dụng chuyên viên VN

TTV thứ hai là ông Nguyễn ngọc Thư thuyết trình về đề tài này. Sau khi nói qua việc đào tạo kỹ sư Canh Nông tại VN : mỗi năm chỉ đào tạo được một số rất ít thì chính phủ không chú trọng vào công việc này. Và sau khi tốt nghiệp chuyên viên Việt Nam chỉ làm phụ tá cho chuyên viên ngoại quốc. Ông cũng cho biết là không bài ngoại mà trái lại còn ca ngợi sự giúp đỡ của các nước bạn đồng minh, nhưng nếu tình trạng ỷ lại vào chuyên viên ngoại quốc cứ kéo dài mãi thì sẽ có nhiều hậu quả không tốt sau khi cuộc chiến tranh chấm dứt, các chuyên viên ngoại quốc về nước sẽ để lại một lỗ hổng lớn.

Ông cũng chỉ trích việc Đại Hàn sắp đưa 30.000 chuyên viên công nhân vào VN mà theo ông là để giải quyết nạn thất nghiệp bên Đại Hàn (về điểm này có lẽ TTV không theo rõi báo chí nên không biết trong một cuộc họp báo mới đây ông Đại sứ Đại Hàn đã cực lực cải chính về nguồn tin này).

TTV chống đối những ai cho rằng chuyên viên VN kém khả năng, lười biếng. Kết luận, TTV cho rằng nếu chuyên viên VN được khuyến khích và có đủ phương tiện làm việc thì sẽ có hiệu quả hơn chuyên viên ngoại quốc.

Và TTV cũng đưa đề nghị : trừng phạt nặng những chuyên viên VN lười biếng, xét lại việc dạy [illegible] chuyên viên, cấp học bổng cho Sinh Viên VN đi du học ngoại quốc về nông nghiệp, cấp đầy đủ phương tiện cho chuyên viên VN nghiên cứu.

Tới đây là phần thảo luận. Đa số ý kiến được phát biểu đều đồng quan điểm với hai thuyết trình viên.

Phó đề đốc Mỹ chết cháy

ILLINOIS 18-1 (UPI) — Phó đề đốc Richard Fowler, 53 tuổi, chỉ huy trưởng huấn luyện trừ bị không quân của hải quân Hoa Kỳ đã thiệt mạng hôm nay vì một cơn hỏa hoạn xảy ra tại khu nhà ông tại căn cứ không hải quân Glenview (Illinois). Bà Fowler, 50 tuổi, cũng bị thương nặng.

Trong kỳ đệ nhị thế chiến ông chỉ huy hải vận đoàn thứ 36 trong các cuộc tấn công Saipan, Palau, Leyte và Iwo Jima. Sau giữ chức vụ tư lệnh lực lượng tuần duyên thứ 73 của đệ thất hạm đội Hoa Kỳ.

Nhờ cây bút máy khắc tên

5 tháng sau mẹ biết được con gái đã tự thiêu chết trong Việt Nam Quốc Tự

SAIGON — Chắc quý bạn đọc còn nhớ sáng 30-8-66 một số Phật Tử đi lễ rằm tháng 7 tại Việt Nam Quốc Tự số 16 đường Trần quốc Toản phát giác tử thi 1 thiếu nữ tự thiêu chết sau hội trường.

Kẻ tự thiêu không để lại giấy tờ nên không biết được tên gì và nhà cửa ở đâu.

Trong khi đó thì bà Nguyễn thị Sang góp phụ ngụ tại số 43 đường Đoàn Như Hài (Khánh Hội) có cô con gái tên là Nguyễn Thi (17 tuổi) bỗng nhiên mất tích, bà đã đi tìm kiếm nhiều nơi và đến trường Trung học Gia Long nơi cô Thi học thì ở đây cũng chẳng ai biết. Mấy tháng trời sau bà cũng chẳng tìm thấy tung tích con gái đâu.

Sau hơn 4 tháng, đến ngày 18-1-67 bà mới nhớ lại là hôm 30-8-66 các báo có đăng tin một thiếu nữ tự thiêu sau hội trường Việt Nam Quốc Tự nên bà vội đến đây để dò hỏi.

Đến đây bà được 1 ông gác dan thuật lại là trong khi quét dọn ngoài đám có kẻ hội trường ông có lượm được cây viết máy có khắc tên Nguyễn Thi. Bà Sang liền hỏi xin cây viết này thì nhận đúng là viết máy của cô Thi.

Bà liền tìm đến Nghĩa địa Đô Thành tới ngôi mộ của cô Thi mà trên có ghi 1 thiếu nữ vô danh tự thiêu.

Hiện bà Thi đã nhờ nhà chức trách làm thủ tục để bà xin giấy khai tử và nhìn nhận mộ con bà. (CC)

Sau hơn nửa tháng nghỉ ngơi từ đầu năm dương lịch tới giờ

QHLH CÃI NHAU LOẠN XÀ NGẦU HỌP GẦN 7 GIỜ, XONG ĐƯỢC 2 ĐIỀU

★ VÌ ỦY BAN THẢO HIẾN LÀM VIỆC LỘN XỘN, VỘI VÀNG, VÁ VÍU NÊN QUỐC HỘI DỄ RƠI VÀO BẾ TẮC
● Ông Nguyễn văn Sang muốn có nước Việt Nam Cộng Hòa xã hội, nhưng nhiều dân biểu khác cho như vậy là khuynh tả, thiên cộng

SAIGON.— Sau hơn nửa tháng nghỉ ngơi (có họp ngắn ngủi vài lần), sáng và chiều thứ năm 19-1-67, QHLH đã họp hai buổi dài gần trọn 7 giờ để chính thức soạn thảo Hiến pháp.

Vì lề lối làm việc lộn xộn, vội vàng, vá víu và thiếu phương pháp của Ủy ban Thảo hiến, QHLH đã thường trực rơi vào cảnh hỗn loạn và bế tắc. Trọn cả một buổi chiều, các cụ nghị đã cãi nhau loạn xà ngầu, đến nỗi sau 3 giờ, QH đã phải ngừng nhóm mà không thảo thêm được một chữ nào !

Cộng Hòa, chớ không Cộng Hòa xã hội

Thuyết trình viên chương 4 (điều khoản căn bản) là ông Nguyễn duy Cung. Ông đọc lại chương 1 trong bản dự thảo gồm có 4 điều (8 khoản) và QHLH bắt đầu thảo luận về điều một.

Điều 1 gồm có 2 khoản như sau : *Việt Nam là một nước Cộng Hòa độc lập, thống nhất, lãnh thổ bất khả phân » và « chủ quyền quốc gia thuộc về toàn dân ».*

Có 8 ông dân biểu đã lên phát biểu ý kiến về điều 1 này. Ông Nguyễn văn Sang (thuộc khối Phục hưng Miền Nam, do ông Lý quý Chung làm trưởng khối) đề nghị thêm 2 chữ Xã hội thành «Cộng hòa Xã hội», nhưng ô. Bùi v. Giải (khối Đại Chúng do ô. Ng. văn Ngải làm trưởng khối và ông Nguyễn Tinh Thuật (khối Liên Minh dân chủ do ông Lê phước Sang làm trưởng khối) cho rằng nếu thêm 2 chữ xã hội như vậy thì giống với Nga Sô, làm cho quốc tế hiểu lầm là Việt Nam khuynh tả, thiên về Cộng Sản. Cuối cùng QHLH đã biểu quyết chấp thuận nguyên văn điều 1 như đã ghi trên đây. (100 phiếu).

Tranh luận gay go về điều 2

Qua tới điều hai, QHLH đã mất gần 3 giờ thảo luận loanh quanh, vì tuy nội dung thì giống nhau nhưng mỗi ông nghị lại đưa ra một lối hành văn khác nhau. Mặt khác, vì ủy ban thảo hiến phân chia việc dự thảo bản hiến pháp cho 9 tiểu ban khác nhau, nên bản dự thảo có nhiều điều khoản trùng lắp với nhau, các ông trong ủy ban thảo hiến mỗi người một ý kiến riêng, còn ông Chủ tịch uỷ ban thì luôn luôn thay đổi ý kiến.. theo chiều hướng cuộc thảo luận tại QH.

Kết quả là tới 12giờ 50, sau khi một số dân biểu (đặc biệt là quý vị dân biểu của các đồng bào thiểu số) quyết liệt bênh vực lập trường «cần phải xác định ngay trong điều khoản căn bản chủ trương nâng đỡ đồng bào thiểu số của Cộng Hòa Việt Nam», QHLH đã đi tới biểu quyết như sau :

«Điều 2.1) Quốc Gia công nhận và bảo đảm những quyền căn bản của mọi công dân» (Có 91 dân biểu đồng ý khoản 1 của điều 2 này.

•2) Quốc Gia chủ trương sự bình đẳng của mọi công dân không phân biệt nam nữ tôn giáo, sắc tộc, đảng phái.

• Đồng bào thiểu số được đặc biệt nâng đỡ để theo kịp đà tiến hóa chung của dân tộc » (Có 78 dân biểu đồng ý với khoản 2 điều 2 này).

• 3) Mọi công dân đều có nghĩa vụ góp phần phục vụ quyền lợi Quốc gia dân tộc ». (Có 85 dân biểu đồng ý về khoản 3 điều 2 này).

QH nghỉ Tết 10 ngày

Cũng trong phiên họp buổi sáng có thêm 5 ông dân biểu thề «bảo vệ hiến pháp», nâng con số dân biểu đã thề nguyện lên tới 107 ông. (còn thiếu 9 ông nữa). Riêng ông Đinh thành Châu, Chủ tịch Uỷ ban Thảo hiến thì nói rằng trong dịp Tết Nguyên Đán, QHLH nên nghỉ 10 ngày.

Cả 1 buổi chiều, đứng nguyên một chỗ

Phiên họp buổi chiều kéo dài 3 tiếng đồng hồ, tới 19 giờ mới chấm dứt trong cảnh hỗn loạn và bế tắc. QHLH đã đem điều 3 của bản dự thảo ra bàn luận, nhưng rốt cuộc cũng vẫn chưa giải quyết dứt khoát được. Điều này quy định sự phân quyền và phân nhiệm giữa 3 cơ quan công quyền (Lập pháp, Hành pháp, Tư pháp) và nêu rõ mục đích của sự điều hòa và phối hợp giữa 3 cơ quan này.

Cuộc tranh luận gay go diễn ra vì ủy ban thảo hiến chủ trương cần có *sự phân quyền* giữa ba cơ quan ấy, còn khối Liên Minh dân chủ(khối lớn nhất ở QH) thì chủ trương *phải phân nhiệm*. Sự mâu thuẫn lý thuyết này bắt nguồn từ hai quan niệm khác nhau của Montesquieu (phân quyền) và Jean Jacque Rousseau (phân nhiệm) QH chia làm 3 nhóm rõ rệt, ủy ban thảo hiến cho rằng phân quyền là hay nhất, khối Liên Minh dân chủ thì cho phân nhiệm là tiến bộ tân kỳ nhất, còn nhóm thứ ba do ông Phan quang Đán cầm đầu thì cho rằng 2 quan niệm ấy không có gì khác nhau, cả hai đều hay cả.

Nếu có những lúc cuộc tranh luận thực là hào hứng thì cũng rất nhiều lần không khí nghị trường biến thành hỗn loạn, làm cho chính các ông Nghị cũng phải lên tiếng chỉ trích là QH không biết làm việc, một số Nghị viên thiếu ngay thẳng trong khi bảo thủ ý kiến của mình. Bất chấp cả nội quy và theo các « tiền lệ » đã có sẵn trong nhiều phiên họp trước, QHLH đã biểu quyết đi biểu quyết lại nhiều lần, có khi đang biểu quyết dở dang thì lại ngưng phiên họp. Riêng ủy ban thảo hiến thì mỗi ông một ý kiến, ông chủ tịch thỉnh thoảng lại thay đổi các câu văn đưa ra biểu quyết. Giữa ủy ban thảo hiến và khối Liên Minh dân chủ có lúc đã thông cảm nhau nhượng lẫn nhau trong thể thức hành văn, nhưng rồi lại... không nhà nhượng nữa. Người ta nhận thấy rất rõ rệt là ông chủ tịch QH không góp phần điều khiển cuộc thảo luận một cách khoa học, và vấn đề chưa được « tiêu hoá kỹ » trước khi đưa ra thảo luận.

Chính ô. chủ tịch ủy ban thảo hiến cũng công nhận là làm việc quá vội vàng và theo thể thức vá víu, nên bản dự thảo hiến pháp còn quá nhiều khuyết điểm. Ông yêu cầu QH chỉ nên coi bản dự thảo như là 1 tài liệu để dựa vào đó mà thảo luận thôi, còn uỷ ban thảo hiến thì sẽ dựa vào chiều hướng cuộc tranh luận trước diễn đàn mà dần dà đưa ra ý kiến.

Cuối cùng, vì càng bàn thì càng sa lầy thêm trong mâu thuẫn, chủ tịch Phan khắc Sửu đã quyết định ngưng phiên họp, đến sáng thứ 6 mới biểu quyết lại điều 2.

Sẽ thưởng 40% số lúa tịch thu cho ai chỉ bắt được nhà máy oa trữ lúa VC

SAIGON.— Ngày 17-1, Tòa hành chánh Long An ra thông cáo số 661/NA/QU như sau : Gần đây, VC đã thâu thuế nặng vào nông dân bằng cách tịch thu gần hết số lúa mà nông dân gặt hái được để chở số lúa này đi bán hoặc bán cho các nhà máy xay lúa vùng an ninh. VC còn nhẫn tâm cản ngăn nông dân tự ý đem lúa ra vùng an ninh bán hầu bọn lái lúa tay sai để bị mua rẻ mạt rồi mang số lúa này ra vùng an ninh bán lấy lời cho kinh tài VC.

Để ngăn chận âm mưu cướp bóc của VC đối với nông dân ở vùng bất an ninh, Tỉnh quyết định trừng trị thẳng tay bọn lái lúa tay sai cũng như các chủ nhà máy cố tình không khai báo số lúa do VC gởi. Tỉnh sẽ tịch thu tất cả số lúa gạo và tiền bạc của những người này đồng thời bắt giữ và truy tố họ ra trước pháp luật. Mặt khác, Tỉnh sẽ ân thưởng 40% số lúa tịch thu của VC cho người nào điềm chỉ bắt quả tang nhà máy lúa oa trữ lúa VC. Danh tánh người điềm chỉ luôn luôn được giữ kín (HT)

Vụ điều tra chợ Tết quận 6

SAIGON.— 19-1, sau khi HĐĐT quyết định yêu cầu Tòa Đô Chánh ngưng công tác xây cất chợ Tết tại quận 6 để điều tra thì ô. Đô Trưởng đã chính thức ra thông cáo đình chỉ mọi công việc lập chợ đang gấp rút xúc tiến. Đồng thời lúc 3g chiều nay, một Uỷ ban hỗn hợp đã tới quận 6 để tiếp xúc với ông Quận trưởng Quận 6 và các vị trong Uỷ ban lập chợ để bắt tay vào công việc. Uỷ ban này do ông Thanh làm Chủ tịch có cả sự hiện diện của Trung Tá Phó Đô Trưởng Nội An và 7 Nghị viên HĐĐT. Trong khi cuộc họp đang diễn tiến ở trên lầu thì những người có gian hàng hay tin bèn kéo tới để xin tiếp kiến và đưa kiến nghị yêu cầu HĐĐT hãy rút quyết định đó lại, vì thời gian quá gấp rút, một mặt vì ủy ban có việc điều tra ông Quận trưởng, một mặt cứ để cho dân chúng xúc tiến công việc. Những người này không được Uỷ ban cho tiếp xúc, họ tụ tập chân cầu thang chờ tới khi Uỷ ban ra về mới trao tận tay ông Nghị Hợp bản kiến nghị đó. Uỷ ban cũng đã ghé thăm vội vàng khu chợ tết, tại đây, có vài chủ gian hàng trong số gần 100 gian đang cố gắng dựng vội chỗ dở dang đã bị Uỷ ban bắt gặp.

TRONG TUẦN QUA

402 Việt cộng về hồi chánh

SAIGON 19-1 (VTX).— Nguồn tin Chiêu hồi cho hay, có 420 cán binh Việt cộng đã rời bỏ hàng ngũ địch về hồi chánh tại các vùng Chiến thuật trên toàn quốc trong tuần lễ từ 8 đến 14-1-67. Những người hồi chánh này đã mang về 19 súng đủ loại và một số đạn dược cùng tài liệu quan trọng.

từ QUÊ ra TỈNH

ĐẠI HỘI TƯƠNG TRỢ SINH VIÊN

SAIGON.— 8g30 sáng 29-1-67, Hội Tương Trợ Sinh Viên sẽ họp Đại Hội Thường Niên và bầu ban Chấp Hành chính thức tại giảng đường 3 trường Đại Học Dược Khoa 41 Cường Để Saigon.

ÔNG TRƯƠNG VĂN THUẦN : CHỦ TỊCH H.K.V.N.

SAIGON.— Lễ bàn giao chức vụ Chủ tịch Công ty Hàng Không Việt Nam giữa Trung tá Phạm long Sửu, nguyên Chủ tịch Tổng Giám Đốc Hàng không Việt Nam và ông Trương văn Thuần, tân Chủ tịch Hàng Không Việt Nam đã được cử hành hồi 10 giờ sáng 19-1 tại trụ sở HKVN.

4 NGÓN TAY ĐẦM ĐÌA MÁU ĐỂ Ở GÓC ĐƯỜNG

SAIGON.— 4 giờ chiều 18-1 tại góc đường Nguyễn công Trứ và Yersin, đồng bào bắt gặp 1 cái chai trong đựng 4 ngón tay, máu me đầm đìa để ở góc đường. Cảnh sát tới nơi tịch thâu về bót. Chưa rõ 4 ngón tay đó là của ai và vì sao lại làm chuyện giật gân như thế. (SS)

NGỒI CHỜ KHÁM BỆNH, CHẾT TRÊN GHẾ

SAIGON.— 3 giờ chiều cậu Nguyễn văn Thắng (18t) tới phòng mạch bác sĩ Phạm văn Triều ở số 88 đường Tháp Mười, chờ để xin khám bệnh, nhưng không ngờ cậu thấm mệt chết luôn trên ghế chờ. (SS).

SUÝT TIÊU CẢ SỰ NGHIỆP VÌ HÚT THUỐC LÀO

BIÊN HÒA.— 11g45 trưa 19-1, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra trên sông Đồng Nai gần chợ Cá Biên Hòa, khiến mấy ghe thương hồ đậu chung quanh phải một phen hoảng sợ. Nguyên do ông Cao văn Hà (45t ngụ ghe) bật lửa hút thuốc lào gần thùng chứa xăng trên ghe, lửa bắt cháy dữ dội. Nhờ bình tĩnh ông Hà đã thùng xăng xuống sông cứu ghe kịp ngừng đầu cháy lan tràn trên một nước suýt gây tai họa cho những ghe lân cận. (PV)

CẦM BÓP VÀO CHỢ BỊ CƯỚP SẠCH

SAIGON.— 4 giờ chiều 18-1, cô Nguyễn thị Hậu (18 tuổi ngụ tại đường Nguyễn Thông nối dài) đi chợ Hòa Hưng cầm bóp nơi tay trong đựng 4.600đ, 1 sợi giây chuyền, 1 đồng hồ đeo tay, và 1 cà rá vàng bị 1 tên giựt mất và tẩu thoát mất dạng. (CC)

TRỘM KHOẮNG NHÀ Ô. GIÁM ĐỐC SỮA KIM CƯƠNG

SAIGON.— Khuya đêm 17 rạng 18-1, quân gian đột nhập nhà ông Giám đốc hãng sữa Kim Cương ở đại lộ Thống Nhứt cạy tủ trộm 1 số nữ trang, kim cương và hột xoàn trị giá gần 200.000$. rồi tẩu thoát. Sáng dậy ông chỉ còn có nước đi cớ bót. (CC)

NỔI CƠN ĐIÊN ĐÁNH VỢ, MẸ VỢ RỒI TỰ TỬ

SAIGON — 4 giờ chiều 18-1, ông Huỳnh văn T. (37 tuổi, nhà ở đường 43 Cholon) bỗng nổi cơn điên, vác ghế [illegible] đánh vợ là Che Ch. (24 tuổi) phang luôn bà mẹ vợ làm cả 2 đều bị thương. Rồi ông ta thét và lấy 1 ống thuốc tây gồm 20 viên uống tự tử. Hàng xóm liền báo tin cho cảnh sát tới nơi chở cả 3 người vào bệnh viện cứu cấp. (SS)

NGỦ TRONG CHỢ, BỖNG CHÁY NHƯ CÂY ĐUỐC

SAIGON.— 2 giờ sáng 19-1 Cảnh sát tuần tiễu qua chợ Xóm Chiếu (Khánh Hội) thấy có lửa cháy sáng lòe trong chợ liền tiến vào xem thì thấy 1 người đàn ông bị cháy rã quần áo như cây đuốc và đang lăn lộn. Cảnh sát dập tắt được ngọn lửa nhưng nạn nhân đã bị phỏng cả mình như chuột lột rồi tắt thở 1 giờ sau, nạn nhân là ông Huỳnh văn Lợi (vô gia cư ngụ tại chợ, hiện không rõ ông tự thiêu hay là có kẻ thù oán chờ ông ngủ mê chế xăng châm lửa đốt. (CC)

45 TAI NẠN XE CỘ TRONG NGÀY 18.1

SAIGON.— Tại Đô Thành đã xảy ra 45 tai nạn lưu thông vào ngày 18-1, làm 15 người bị thương nặng, và 30 người bị thương nhẹ. Tai nạn đáng chú ý nhứt đã xảy ra lúc 20giờ tối 18-1. Ông Nguyễn văn Ba 38t, lái xe Suzuki khi đến đường Phạm thế Hiển từ đầu cầu chữ Y hướng về đường Dương Bá Trạc trước căn nhà số 17 thì lái qua lề bên trái và té xuống đất bất tỉnh. Ông Ba được đưa ngay vào bệnh viện Saigon cấp cứu. Ngoài ra, Ty Cảnh Sát Quốc Gia Công lộ cũng cho biết trong ngày hôm qua có 94 người vi phạm luật lưu thông.

ĐI MUA MẠT CƯA TÊ, MÁY CƯA CƯA ĐỨT CÁNH TAY

SAIGON.— 6 giờ chiều 18-1, cô Nguyễn thị Trâm (17 tuổi, con ông Nguyễn văn Mão nhà ở bến Phạm thế Hiển) đến trại cưa Mỹ hưng Long ở cùng đường mua mạt cưa, vô ý té xuống làm nơi cưa máy đang chạy, bị máy cưa cưa đứt cánh tay phải. (SS)

ĐẦU BẾP BỊ LỬA QUAY CHẾT

BIÊN HÒA.— 4 giờ 50 chiều 18-1, trong lúc nấu thức ăn không hiểu vì sao mà ông Lưu Quay (56 tuổi đầu bếp giúp việc cho Hãng dệt Thành Tâm ở xã Hố Nai Biên Hòa) bỗng bị lửa cháy như cây đuốc và chết liền sau đó. Nghe đâu ông Quay đang châm dầu hỏa vào lò rồi trượt té, dầu đổ vào người và bị lửa thiêu. Tuy nhiên lại có dư luận cho rằng ông đã quyên sinh vì chuyện riêng sao đó. (P.V)

XE VẬN TẢI CÁN CHẾT 1 HỌC SINH

SAIGON.— Trưa 18-1, trên đường Trịnh minh Thế (trước kho 4) một xe vận tải đụng cậu Trần văn Quý (16t. con ông Trần ngọc Minh ở Xóm Chiếu) cỡi xe gắn máy đi học về bị đầu chết liền tại chỗ. (CC)

HAM DU LỊCH NGOẠI QUỐC HAY TRỐN QUÂN DỊCH ?

SAIGON.— Trong phiên xử ngày 19-11, tòa tuyên phạt một thanh niên 4 tháng tù ở về tội toan xuất ngoại với trường hợp như sau : Nguyên vào ngày 16-11-66, nhân viên an ninh trong lúc khám xét tàu Peter Alice trước khi nhổ neo, đã bắt gặp cậu Huỳnh diệu Đài (19t) cư ngụ tại đường Nguyễn ngọc Dương Saigon, đang ẩn trốn dưới hầm tàu này với mục đích vượt biển bằng đường hàng hải quốc tế. Vì vậy, cậu Đài bị bắt giam luôn để ra tòa nhận 4 tháng tù ở.

CẢ GIA ĐÌNH 5 CHẾT, 3 BỊ THƯƠNG VÌ BỊ BẮN LẦM !

BIÊN HÒA — 5 giờ 40 chiều 18-1, người ta bỗng nghe nhiều loạt súng nổ vang trên sông Đồng Nai, lối gần Vàm Bà Lộ xã Tân Vạn Biên Hòa sau đó thấy 8 người bị trúng đạn được chở đi bịnh viện. Có 5 người chết là ông Nguyễn văn Triều (33 tuổi) Võ thị Ân (30 tuổi) Đỗ thị Trừu (45 t) Nguyễn thị Ưu (12 tuổi) với Nguyễn văn Lea (8t) 3 người bị thương nặng nhẹ là Nguyễn văn Luốc (5 tuổi) Trần thị Kim Anh (6 tuổi) với Trần văn Nơi (16 tuổi) tất cả ngụ ở Cầu Đước Long An. Theo cuộc điều tra sơ khởi thì vào giờ nói trên ông Triều cùng gia đình chở ghe số SG. 1638 từ trong rạch Tân Vạn ra chiếc sáng đậu ở giữa sông Đồng Nai để chở cát, bị quân nhân Hoa Kỳ canh gác trên xáng làm lẫn nổ súng. (PV)

2 NGOẠI KIỀU GIÀNH GÁI BẮN SÚNG ĐÙNG ĐÙNG !

GIAĐỊNH.— 11 giờ đêm 17-1, tại ấp Bắc Ái 3 đường Lê-văn-Duyệt 2 ngoại kiều tranh giành 1 gái đến ẩu đả nhau bắn nổ súng đò dọi và rượt nhau sôi nổi. Quân cảnh Mỹ đến nơi điều tra nhưng 2 người này đã trốn mất. (DL)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 20-1-1967 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy
(Trưa Thứ Bảy 21-1-1967 từ 13g đến 14g 30)

BS. Nguyễn-tuấn-Phát	360, đại lộ Lý-thái-Tổ, Ngã Bảy	Saigon
BS. Đặng-nguyên-Chung	160, đại lộ Khổng-Tử	Cholon
BS. Phạm gia Lộc	600/27 Võ di Nguy (cư xá Phú Nhuận)	Saigon

Tối Thứ Bảy 21-1-1967 từ 19g đến 6g sáng Chủ Nhật
(Trưa Chủ Nhật 22-1-1967 từ 13g đến 14 giờ 30)

BS. Tô đình Phong	132, Tổng đốc Phương	Cholon
BS. Nguyễn Thử	20, Huỳnh quang Tiên	Saigon
BS. Nguyễn thị Mai	9, Â Trần quốc Toản	Saigon

tin cần biết

Tuyển dụng nhiều nhân viên

—Bộ Cựu Chiến Binh vừa cho các cựu quân nhân, phế binh và quả phụ cô nhi tử sĩ hay các cơ quan sau đây cần tuyển dụng nhân viên :

Phủ Tổng Ủy Nạn Cộng Sản Saigon cần 20 thư ký hành chánh, 20 thư ký đánh máy 20 tài xế, 20 cán bộ. Ty Y tế Bình Dương 4 lao công, 1 tài xế Nha Hành Chánh Tổng Bộ Kế Hoạch và Phát Triển 2 thư ký hành chánh, 2 thư ký đánh máy, 2 tài xế. Ty Điền Địa Tây Ninh 1 trắc lượng viên. Cơ quan USAID 3 thông viên thông thạo Anh ngữ, 2 thư ký đánh máy Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết 1 thư ký kế toán 1 trắc lượng viên.

Xin liên lạc trực tiếp hoặc gởi thư ngay về Bộ Cựu Chiến Binh (Nha Huấn luyện) số 177 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán thêm đường cát dịp cận Tết

— Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo cho biết nhân dịp cận Tết, Bộ Thương Mại có dành cho Tòa Đô Chánh một số đường cát để cấp thêm cho các tiệm tạp hóa bán lẻ cho dân chúng.

Các tiệm tạp hóa đã mua đường kỳ tháng 1-67 nay được mua thêm ở công ty đường mỗi tiệm 500 kí đường trắng tinh và 400 kí đường trắng ngà, các tiệm chưa mua kỳ tháng 1-67 có thể được mua chung kỳ này. Thời hạn mua đường từ 21-1-67 đến 31-1-67

Đại hội Thường niên Hội Phụ huynh H.S và G.S trường Nguyễn Trãi

— Ban Quản trị Hội Phụ huynh học sinh và Giáo sư Trường Trung học Nguyễn Trãi đã gởi giấy mời toàn thể Phụ huynh Học sinh và Giáo sư Trường học Nguyễn Trãi tới tham dự Đại hội Thường niên tại Trường, hồi 9 giờ sáng Chủ nhật ngày 22-1-1967.

Ông Trần văn Ân nói chuyện tại trụ sở Ủy hội Thanh niên Q.G

— Ủy Hội Thanh Niên Quốc Gia vừa cho biết sẽ tổ chức tại trụ sở 37 đường Hồng thập Tự, hồi 20 giờ ngày 20-1-67 một buổi nói chuyện về đề tài « Thế cờ Việt Nam trên trường Quốc tế ».

Diễn giả là ông Trần văn Ân, Ủy Viên trong Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, Trưởng Phái đoàn chu du Á Châu và Ấn Độ mới đây.

Chính Luận

Diễn đàn chung của mọi người có thiện chí
Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ TÁNH — SAIGON — điện thoại 25.971
Năm thứ 4 — Số 846 8 trang 5 đồng
Thứ Bảy 21.1.1967 (21-12 Bính-Ngọ)

Ngày tàn của kẻ độc tài

TT Sukarno đã thụt lùi quá xa so với hồi ông còn là nhà lãnh tụ duy nhất của Indonésia, nhà lãnh đạo lớn của cách mạng và là vị tổng thống mãn đời của Indonésia.

Trong 16 tháng nay kể từ ngày vụ đảo chính của cộng sản bị thất bại vào tháng 9-1965, khiến cho quân đội có dịp chiếm lấy chính quyền thì uy tín của TT Sukarno cứ mỗi ngày một giảm. Lần cuối cùng mà ông cố sức củng cố địa vị vào tháng 2 năm ngoái khi bị bắt phải đề cử ra một tân nội các.

Ông đã bỏ quên tướng Nasution là bộ trưởng quốc phòng và là người có trách nhiệm nhiều nhất trong việc đánh bại CS. Các sinh viên đã nổi loạn sau đó và đến tháng ba thì ông Sukarno bắt buộc phải trao lại quyền hành cho tướng Suharto chỉ huy quân đội Indonésia.

Kể từ đó thì tổng thống Sukarno thấy các chính khách đồng mưu của ông lần lượt bị lộ ra, hoặc bị mất tín nhiệm. Ông đã bị tước mất chức tổng thống mãn đời.

Trên mọi vụ án quốc sự thì địa vị của chính ông đã bị lung lay. Ông nói : chỉ một trong số tướng các lãnh tụ CS sống sót trong những vụ tàn sát các đảng viên CS cho thấy là CS là nòng cốt là đã tổ chức cuộc đảo chánh hụt đó và cho thấy Trung Hoa cũng liên quan vào vụ này. Vụ án xử vị giám đốc ngân hàng trung ương cho thấy là Tổng thống Sukarno nhúng tay vào những vụ tiền nong xấu xa.

Ngoại trưởng của ông là bác sĩ Subadrio đã bị kết án tử hình phần lớn vì đã theo và thực hành những đường lối của Tổng thống Sukarno.

Vừa mới gần đây thiếu tướng chỉ huy không quân Indonésia người đã công bố hậu thuẫn cho cộng sản, lớn tiếng trước khi vụ đảo chính hụt bị dẹp tan, đã tiết lộ trong phiên tòa xử ông ta những sự kiện chứng tỏ rằng chính tổng thống Sukarno đã biết rất nhiều trước khi vụ âm mưu đảo chính xảy ra.

Các nhật báo trước kia thường tôn trọng tổng thống Sukarno và cố im tiếng từ lâu, nay không ngần ngại gì mà gọi ông là chế độ cũ và nên bị loại bỏ và họ yêu cầu ông phải giải thích những hoạt động của ông trong một vài tháng trước khi có đảo chính hụt.

Bác sĩ Sukarno đã đưa ra một bản tuyên ngôn để đáp lại những yêu sách nói trên cách đây mấy ngày, nhưng đã không làm cho những người chỉ trích ông mãn nguyện.

Sự thật dù cho người ta suy nghĩ thế nào về những đường lối hay về cái tính tự cao của ông, người ta không thể không khâm phục tài ngoan ngạnh của TT Sukarno nhất định không chịu nhận tất cả.

Liệu ông còn giữ vững như vậy được trong bao lâu nữa. Dân chúng đã yêu cầu đem chính ông ra xử. Về hiến pháp thì cho rằng phải tước chức vị tổng thống của ông.

Nếu tước vị tổng thống của ông đi thì sẽ không còn hiến pháp mà những người này dường như quyết định làm việc với một mực nào của hiến pháp. Nhưng nay ngoại trưởng Indonésia, ông Malik, là một trong hai nhân vật tên tuổi trong tân chính thể Indonésia đã đề nghị rằng có lẽ tổng thống Sukarno nên rút lui trước khi có cuộc tuyển cử được tổ chức. Đây là lần đầu tiên một tin tức như vậy lại do một nhân viên cao cấp đưa ra.

Hiện nay còn quá sớm để mà cho rằng thời đại tổng thống Sukarno đã hết.

Ông đã không lên được tới cái địa vị cao chót vót trước đây của ông mà không phải dùng đến rất nhiều mánh lới chính trị và trí cương ngạnh, nhưng nay cũng khó thể trông thấy ông làm cách nào để dùng tới những riêng biệt về sức quyến rũ của ông và cũng không có gì là lạ nếu trước cuối năm nay hay là sớm hơn nữa, ông đã xin gia nhập hàng ngũ những người như BenBella ở Algerie, hay N'Khrumah ở Ghana, những lãnh tụ quốc gia đã chiếm uy thế rộng lớn đã đưa hắn tới chỗ bị lật đổ.

(BBC)

Diễn đàn : Nhân bài diễn văn của Thiếu Tướng Kỳ đọc trước Quốc Hội ngày 23-12-66

VÀI NHẬN XÉT VỀ VẤN ĐỀ CHỈ ĐẠO CHÍNH-TRỊ

Trong một số báo trước Chính Luận có đăng tải nguyên bản diễn văn của TT Kỳ đọc trước QHLH ngày 23-12-66 với dụng ý cống hiến bạn đọc một tài liệu quan trọng đồng thời cũng mong mỏi được phản ảnh phần nào ý kiến của người thức giả sau khi đối chiếu thực trạng của quốc gia với quan niệm của nhà lãnh đạo (qua diễn văn nói trên). Nay nhận được bài của ông Mẫn Chính đáp ứng đúng sự mong mỏi đó. Vậy Chính Luận xin đăng tải để cống hiến bạn đọc.

Bài của MẪN-CHÍNH

Những tràng vỗ tay vang lên trong Quốc Hội để tán thưởng theo thông lệ diễn văn của TT Kỳ chấm dứt, người dân qua máy thâu thanh chờ đợi QH tranh đối với Chính phủ những ý nghĩ xác thực về chính sử và sách lược chỉ đạo Quốc Gia trong giai đoạn nghiêm trọng này của Lịch sử Dân tộc đã bị thất vọng chán ngán khi nghe câu đáp từ lúng túng, ngắn ngủi, vụng về của ông Chủ Tịch QH đã phải tự gỡ bí bằng lời hô đồng việc vỗ tay hoan hỉ lần thứ hai. Một cơ hội quân dân trực tiếp, soi sáng cho nhau, đả thông và hợp sức với nhau để cứu nguy dân tộc thế là bị bỏ qua.

Đành rằng nhiều những sai khuyết ấy là những bệnh quá đáng chuyển, tích lũy lâu đời, nhưng đảm trách quốc chính trong sự là phải gánh chịu mọi thực trạng để cứu vãn và xây dựng cho tương lai, công hay tội là ở thành công hay thất bại, mọi lý do hoàn cảnh thuận nghịch đều vô nghĩa. Trên nhận định ấy, mọi diễn tiến chính trị QG hay, dở trách nhiệm đều quy vào hai Ủy ban Lãnh đạo và Hành pháp và vào QHLH vậy.

Những sai khuyết nói ở đây gọi là căn bản vì có ảnh hưởng sâu rộng đến chính tình và quyết định thắng bại trong Đấu tranh.

«Vì cuộc chiến tranh này không phải là một cuộc chiến tranh cục bộ hay nội chiến, mà trái lại là một cuộc chiến tranh toàn diện của đế quốc Cộng sản nhằm thôn tính cả ĐNA bắt đầu từ miền Nam Việt Nam vậy nên rất có lý do chính đáng để quân lực đồng minh tham gia chiến đấu bên cạnh chúng ta». TT Kỳ nói để biện minh cho sự hiện diện của quân đội các nước bạn trên lãnh thổ miền Nam.

Sự hiện quân đội Anzus, Đại Hàn, Thái ..chiến đấu trên lãnh thổ VN vì là cái thế liên minh chống cộng ở ĐNA và Thái Bình Dương, điều ấy là một cần thiết không dừng được, không ai phủ nhận, trừ phi đó là Cộng sản, nhưng điều đáng nói là trong tư tưởng của người nhận trọng trách lãnh đạo công cuộc đấu tranh của dân tộc hiện nay, đối tượng đấu tranh không phân minh, lập trường dân tộc không sáng tỏ.

Sự thiếu phân minh này thể hiện trên hai điểm :

— Không phân định rõ hai cương vị của dân tộc Việt trong chiến cuộc này, cương vị một dân tộc chiến đấu bảo toàn độc lập, thống nhất và phục hưng xứ sở cùng cương vị một lực lượng của Quốc tế liên minh chống Cộng ở ĐNÁ để dành cho được vai chỉ đạo sách lược đấu tranh.

— Ở cương vị sau không xác định đúng kẻ thù để làm sáng tỏ chính nghĩa đấu tranh và hoạch định phương thức chiến lược thích nghi. Sự thiếu phân minh này là lỗi lầm chung của cả Mỹ và Đồng minh mà hậu quả là lỗi lầm trên chiến lược.

Vì kẻ thù chung và riêng ở đây chỉ có một, phương thức đấu tranh cũng chỉ có một, cho nên sự thiếu phân minh ở hai điểm trên là điều khó tránh, nhưng đó lại là điều quan hệ.

Dành sự thảo luận điểm thứ nhất cho phần sau, phần dưới đây xin quảng diễn điểm thứ hai.

1) Kẻ thù chính của khối Liên minh chống cộng ở Đ.N.Á là đâu ?

Theo nhận thức của TT Kỳ, đã trích ở trên thì bọn kia ranh Bến Hải là Đế quốc Cộng Sản và Đế quốc này đang mưu đánh chiếm miền Nam VN làm một đầu cầu tiến vào Đông Nam Á.

Ta tự hỏi Đế quốc ấy là Đế quốc nào ? Là cả Thế giới CS gồm cả Trung Cộng, Nga xô, các chư hầu và Nam Tư chăng ? Chính tình ở Thế giới ấy cho ta thấy Thế giới ấy đang phân hóa và gồm có 3 khối : Đế quốc Nga Xô và thuộc quốc, Đế Quốc Trung Cộng và thuộc quốc, còn «khối thứ ba» không là một khối mà là nói gồm những nước đứng đầu là Nam Tư, tuy cũng theo chủ nghĩa CS nhưng đã giẫy ra hay đang giẫy ra khỏi sự lệ thuộc của 2 Đế quốc trên. Hay đế quốc nói đây là BV ? BV mưu toan xâm lược Đ.N.A ư ? Vinh hạnh cho BV và cũng oan uổng cho BV quá ! Ai mà tin được ? Kẻ mưu toan thôn tính ĐNA cũng không thể là Nga Xô vì đường thôn tính, nếu có sự kiện ấy, thì phải qua Trung Đông, A Phú Hãn, chớ không qua Nam VN và lại Nga xô trước nguy cơ một chiến tranh nguyên tử đã theo chính sách sống chung hòa bình. Là một quốc gia kỹ nghệ, hầu hết dân sinh mọi mặt đều tập trung trong các đô thị lớn. Nga Xô cũng sợ 1 chiến tranh hạch tâm không kém gì Mỹ. Đế quốc CS nói đây chỉ có thể là Trung cộng mà chính là Trung cộng thực.

Nhưng đã biết như vậy tại sao không nói thẳng lên mà lại dùng danh từ mập mờ «Đế quốc CS» gián tiếp bao gồm cả Bắc Việt vào trong ? Hơn nữa coi Miền Nam Việt Nam là chặng đầu của âm mưu thôn tính tức là đã mặc nhiên công nhận cho Trung cộng có ranh giới Bến Hải hay sao?

Thực ra năm 1954 ở Genève các Tư Bản Tây Phương Anh Pháp Mỹ khi thỏa hiệp với phe Cộng, đã ngấm ngầm công nhận điều đó (Anh đòi BV lấy sự an toàn của Hồng Kông, Pháp đòi BV để vớt vát quyền lợi còn lại ở Việt Nam, Mỹ thụ động chấp nhận những đòi chác ấy để được trực tiếp củng cố tiền đồn Nam Việt Nam. các nhân vật chính quyền Nam, Bắc Việt chỉ là những tên Thái thú người bản xứ để trị nhậm miền đất của mỗi bên, một của TC, một của Mỹ và Pháp, còn Anh thì yên ổn ở Hồng-kông. Những ai còn nghi ngờ sự TC chiếm lĩnh BV hãy nhớ lại những đoàn «cố vấn» TC đông đảo tràn vào BV sau hiệp định Genève xâm nhập các ngành, các địa phương, đi nhận thôn quê, những đoàn thanh niên mới lớn lên được đưa sang TC đào tạo trở về thay thế các cán bộ Kháng chiến quân dân chính bị loại trừ, bị coi là thành phần phú nông địa chủ, tiểu tư sản phản động (hàng mấy chục ngàn chiến sĩ ái quốc đã tận tình hy sinh gia đình, thân thế suốt 9, 10 năm, chiến đấu mọi mặt để bảo vệ và phục hưng xứ sở đã bị giết hại một cách tàn nhẫn hay đã phải tự tử, vợ con chết theo vì bị sỉ vả, hắt hủi quá nhục nhã, những Phùng Quán, Trần Dần, Phan Khôi, Nguyễn hữu Đang... chỉ là những người cuối cùng của lớp người ái quốc bị tiêu diệt ; ấy là chưa kể hàng triệu dân chúng khác cũng là nạn nhân của phong trào đấu tố dã man và nhàn hiểu trên. Cuộc chinh phục chính trị bằng thủ đoạn đấu tranh giai cấp ấy tiến sâu cả sang lãnh vực tư tưởng và văn hóa : đầu óc con người thì bị tẩy não, lịch sử ở sách vở đều ghi tích bịch biên hay bày bố thay thế vào đó là những tác phẩm và nghệ thuật xưng tụng thần thánh hóa bọn lãnh tụ TC, nhất là Mao Trạch Đông, dân tộc Hán lục địa được tôn lên bậc anh cả vĩ đại. Tinh thần nhân dân bị tấn áp bởi những nhật tụng «anh cả vĩ đại», «cố vấn vĩ đại», lãnh tụ vĩ đại» và những khẩu hiệu, tranh ảnh treo dọng ở khắp nơi, đến tận hang cùng ngõ hẻm. Thật là cuộc chinh phục sâu độc suốt mặt và thâm độc đến gốc rễ chưa từng có trong lịch sử loài người, kết đúc tất cả những kinh nghiệm chinh phục của những triều đại Hán, Đường, Minh cộng với những khám phá của xã hội học, tâm lý quần chúng học ngày nay.

Hẳn vẫn còn những người băn khoăn hỏi rằng : «thế những Hồ chí Minh, Võ nguyên Giáp, Trường Chinh...ngồi đó làm chi mà để chịu như thế, và sao họ không bị giết ?» Hỏi thế tức là chưa biết gì về tổ chức và vận hành của Quốc tế Cộng sản. Hồ chí Minh là một cán bộ cao cấp trong Đông Á Sự vụ, bên cạnh Mao trạch Đông. Sau cái chết của Staline, nhân cơ hội bọn lãnh tụ trong điện Kremlin lục đục tranh quyền, họ Mao cậy ở thế lực cả một lục địa Trung hoa nắm ở tay, tách ra đứng biệt lập xây dựng đế quốc của mình theo truyền thống Trung Hoa cũng như theo gương Staline.

(Mao trạch Đông sợ tàn Staline là có dụng ý thừa kế những liên hệ của những cán bộ quốc tế còn trung thành với uy danh của Staline cần thiết cho sinh mệnh chính trị của họ). Hồ chí Minh là một trong những cán bộ này và thế yếu, khu vực hoạt động lại liền sát với TC nên bị lôi cuốn và kẹt luôn trong guồng máy của TC. Sinh mệnh chính trị của họ Hồ không thể tách rời khỏi TC mà tồn tại. Những cán bộ cấp dưới Hồ cũng kẹt theo với Hồ và cả cái tổ chức mệnh danh là Đảng Lao Động chỉ là bộ phận tiền khu của Đảng CS Trung Hoa ; «MTGPMN» lại là một bộ phận tiền khu khác tuy nó liên hệ với bộ phận trên, nhưng có tác dụng làm giảm thiểu thế lực của nó, coi «MTGP» là trực thuộc BV là lầm. Sự trực thuộc ấy chỉ là hình thức để khoa trương cái «chính nghĩa thống nhất dân tộc», đẩy Mỹ vào cái thế xâm lăng chia rẽ dân tộc VN.

Đây mới là nét sơ lược một hai nét chính của thế kẹt của bọn lãnh tụ CS. BV, thực ra tất cả các cán bộ trọng yếu cả Nam, Bắc Việt đều bị ràng rong một cái lưới tình báo phức tạp không gỡ ra được.

Đã biết chính kẻ thù nghịch là TC tại sao Mỹ không hướng mọi nỗ lực đấu tranh của mình vào đấy mà cứ lấy BV làm cái «bung xung chịu đạn» ?

Đây là chiến lược của Mỹ. Chiến lược này phát xuất do thế yếu kém về chính trị và thế không đủ mạnh về quân sự của Mỹ : Mỹ không dám mở một cuộc chiến tranh với TC mà Mỹ biết không thể thắng được, chắc chắn sa lầy để các cường quốc khác, nhất là Nga Xô qua mặt (M.Arthur bị cách chức ở Cao Ly vì chủ trương đánh TC, Tướng Giới Thạch bị ngăn không cho đổ bộ lục địa). Chiến lược ấy đơn giản như sau :

— Nhổ BV ra khỏi Trung cộng vừa bằng tấn công hòa bình vừa bằng võ lực trong khi đó không phá đổ chế độ CS của BV, nghĩa là Mỹ bằng những vận động ngoại giao và tác động quân sự ép BV phải tách rời TC thành một nước CS theo kiểu Tito ;

— Diệt tan thế lực quân sự và làm suy giảm thế lực chính trị của MTGPMN, sau này tổ chức ấy có còn thì chỉ là một chính đảng khuynh tả trong một quốc gia thân Tây phương. Mục tiêu ấy, ở miền Nam này phải đạt bằng võ lực, bằng cải tiến chính trị và kinh tế.

Được Mỹ dấn thân hỗ trợ mọi mặt, chính quyền miền Nam hiện đang cố gắng thực hiện chương trình ấy. Điều này thể hiện ngay trong bài thuyết trình của TT Kỳ cả trong nội dung và trên hình thức.

Phương thức chiến lược là như vậy, cho phương châm chiến lược là nhất định quy khu chiến tranh chỉ trong phạm vi Việt Nam mà thôi, mặt trận ở Lào và Thái chỉ ở thế đề phòng (Mỹ đã hết sức nhẫn nhục đối với Cam Bốt, mặc dầu Cam bốt là sào huyệt của CS).

Danh vấn đề thuộc miền Nam đã nói trong 1 nhận thức toàn bộ, chúng ta thử nhận xét sách lược của Mỹ đối với BV.

Ta có thể nói ngay : sách lược này vừa tàn bạo (nhiều nhân vật Mỹ đã đả động đến việc dùng võ khí nguyên tử) vừa vô hiệu. Tàn bạo vì Mỹ đã cố tình làm như không biết BV bị ràng kết chặt vào TC thành một công cụ tranh đấu của TC. Mỹ cố tình buộc BV là chủ động trong cuộc chiến tranh này và phải giải quyết với Mỹ, trong khi toàn dân BV chỉ là nạn nhân trong một cuộc thôn tính, đồng hóa quỷ quyệt của TC. Mỹ có lạm dụng bom đạn mà tàn phá BV thành bình địa thì nhân dân BV cũng đành chịu, cắn răng mà chịu, chứ không thể nào thỏa hiệp được điều gì với Mỹ. Mỹ càng đánh mạnh thì nhân dân BV càng bị sách động căm thù Mỹ, và phải hy sinh đến giọt máu cuối cùng để chống Mỹ, không thể nó tránh được bởi nào dù cao cấp đến đâu mà hiểu lệ một ý nghĩ điều đình là bị trừ khử.

Vô hiệu, hơn nữa còn là một thất sách, rơi vào bẫy của TC. Chiến tranh phá Mỹ đã là một chủ trương của TC. Chiến tranh chỉ chấm dứt khi nào chủ trương ấy bất lợi cho họ mà hiện nay chiến tranh lại VN có nhiều lợi sâu xa cho TC.

Thật vậy, đối nội, đối ngoại, đối xa, đối gần, mặt nào TC cũng có lợi trong cuộc chiến tranh này.

Gây lên một không khí chiến tranh, hâm nóng xã hội mà mình đang thống trị, lại biết chắc chắn là xã hội mình không bị chìm ngập trong chiến tranh, Mao trạch Đông và phe đảng lợi dụng không khí ấy để dấy mọi nỗ lực của nhân dân động thu lượm một tiến bộ quan trọng trên chương trình chính trị của mình : đưa nước Trung Hoa đến địa vị một đế quốc kỹ nghệ và nhất là nguyên tử để tranh hùng với Nga, Mỹ. Đây là cái lợi đối nội gần.

Hai cái lợi đối nội xa và đối ngoại gần là ở ngay sự dân tộc Việt bị tàn sát và kiệt quệ. Muốn Mỹ giết Việt, Trung Cộng vừa trừ được hậu hoạn một mai kia dân Việt sẽ vùng dậy đẩy lùi TC để thoát xiềng xích, như truyền thống lịch sử đã chứng tỏ. TC vừa có thêm đất sống sau này cho dân số đã quá đông đảo. Cái lợi thứ tư là đối ngoại xa, nhằm vào cả Nga và Mỹ. Trước hết là phá cái thế sống chung hòa bình phân đôi quyền bá chủ thế giới của Nga Mỹ, kẹt đường TC (nhờ đó Pháp cũng xía vô, thêm vây cánh cho TC). Thứ là làm lung lay thế cường quốc dẫn anh lãnh đạo Cách mạng vô sản thế giới của Nga, tố Nga thỏa hiệp với Tư Bản bỏ rơi CM làm Mỹ mất vai cường quốc bảo vệ Hòa bình Thế giới, đồng thời làm Mỹ bị tiêu hao lực lượng trong cuộc chiến tranh này. Ấy là chưa kể những mối lợi lớn về kinh tế và tài chính mà TC thu lượm trong chiến cuộc này bằng cách bán hàng gián tiếp cho Mỹ qua các nước trung gian như Nhật Bản, Mã lai, Tân gia Ba và thu tiền dollars của Mỹ gián tiếp qua những gian thương Cholon.

Mỹ càng lao vào chiến tranh TC càng lợi, như vậy hỏi làm sao BV có thể thoát khỏi nanh vuốt của TC để nói chuyện tách ra điều đình với Mỹ. Tito nhận xét TC hy sinh đến người VN cuối cùng để đánh Mỹ là đúng vậy.

Những trình bày trên đủ chứng tỏ những hành động tấn công hòa bình và tấn công bom đạn của Mỹ và Đồng minh vào mọi BV bị TC trói chặt làm một cái mồi để câu mọi thắng lợi mà không mất một sợi lông, quả là những hành động vu việc, tàn bạo và thất sách tự mình rơi vào cái bẫy của Mao trạch Đông và bè lũ. Tại sao Mỹ lại lỗi lầm đến như vậy ? Mỹ không biết thế sao ?

Thưa Mỹ biết, biết đây là một hạ sách và đã nói đây là một cuộc chiến tranh lâu dài, phải chịu đựng, và sẵn sàng chấm dứt bất kỳ lúc nào có một lối thoát. Gốc của tình trạng tắc bí đáng buồn này là thế yếu kém của Mỹ về mặt chính trị, yếu kém cả ở nội chính và ở đồng minh. Gác chuyện nội chính và các đồng minh khác của Mỹ không nói ở đây để tránh tái giọng mà chỉ nói yếu kém của VN không ý thức và cũng đang được vai quan hệ chính yếu của mình trong cuộc đấu tranh suốt mặt và rộng lớn cho sự sinh tồn của mình và cho lý tưởng Tự-Do của nhân loại.

Vấn đề này, được trình bày ở phần thứ hai nói về lập trường dân tộc thiếu sáng tỏ của các cơ quan pháp quyền Nam Việt.

II. Lập trường dân tộc thiếu sáng tỏ

Như trên đã nói : bài thuyết minh của TT. Kỳ đọc tại QH đã phản ảnh những cố gắng của chính quyền hiện hữu để thực hiện một phần sách lược của Mỹ là củng cố các mặt quân sự, chính trị và kinh tế của «tiền đồn VN». Đây là một điều hay vì sự sống còn của Việt và sự yên lành của Mỹ gắn liền với nhau thái độ dân tộc quá khích chỉ là kẻ phá hoại và cũng đúng như TT Kỳ đã nói : «trên chính trường VN ít nhất cũng đã có cái gì thực hiện chớ không phải nói xuông và cũng có cái gì thay đổi chớ không bất động» Giọng văn khiêm nhượng, dè dặt ấy

(Xem tiếp trang 5)

Xe cộ Đô Thành

(xem tiếp trang 4)

những ai hơn tuổi. Những người Cảnh binh gác đêm, chiếc áo mỏng không đủ sưởi ấm tấm thân. Canh trường tịch mịch sương xuống lạnh giá đôi vai : đồng lương quá ít mà gia đình nặng nên lúc nào cũng thèm một tô phở ăn vào khoảng nửa đêm hoặc điếu thuốc lá phì phèo khi đi tuần qua những đại lộ vắng lặng, buồn tênh. Những người Cảnh binh để vợ con chui rúc trong những căn nhà sàn xiêu vẹo, mùi hôi thối của sình lầy, rác rưởi bốc lên nhức óc, luôn luôn nơm nớp một vạ hỏa tai tàn khốc, phũ phàng.

Nếu muốn cho đô thành sớm có an ninh trật tự, thiết tưởng nên đề cao họ một chút. Đừng nên thổi phồng những vụ một vài cá nhân phạm pháp. Nên nêu những người tích cực lập công, giúp ích nhiều cho đồng bào đô thành.

Vụ Ông cò Khánh cho đến nay vẫn còn lòng dòng chưa xong. Tôi có đến viếng mộ cô Quách thị Trang nhiều lần. Tôi có kính cẩn cúi đầu rất lâu trước mộ người nữ sinh đã từng tranh đấu chống chế độ Ngô Đình. Cô Trang tiêu biểu cho cái hùng khí của tuổi thanh xuân sẵn sàng hy sinh cho lý tưởng. Nhưng tôi vẫn thầm mong ông Cò Khánh được tha và được thăng chức vì đó chính là một công chức đã tích cực làm tròn nhiệm vụ. Đọc Les Misérables của Victor Hugo, chúng ta yêu Jean Valjean vô cùng nhưng khi thấy Javert tự tử, chúng ta cũng phải ngẩn ngơ nuối tiếc.

Gần đây báo lại đăng một ông Cảnh sát bị tăng án từ 30 tháng đến 5 năm cấm cố vì đã bắn chết hai tên du đãng. Tôi không khỏi phàn nàn cho số kiếp của ông ta. Nếu cứ khoanh tay, ngoảnh mặt làm thinh thì đâu đến nỗi ?

Nhưng hình như trước đây có một ông to lắm tuyên bố sẽ bắn bỏ tại chỗ những du đãng lộng hành. Thế là nghĩa làm sao ? Ai mà hiểu nổi ?

Muốn bảo vệ hữu hiệu cho dân lương thiện Thủ đô, ấn phải sửa đổi những luật lệ lạc hậu lỗi thời, tăng nhiều quyền cho những ai chịu trách nhiệm về an ninh trật tự. Người ta thường hay nêu khẩu hiệu «Nặng về giáo dục hơn về trừng phạt». Nhầm. Giáo dục và trừng phạt phải đi song-song với nhau, Giáo dục tiến hành liên tục và trừng phạt cũng phải mạnh tay.

Những kẻ đi ngược chiều ; những xe gặp đèn đỏ cũng cứ thản nhiên chạy : những ngoại kiều cưỡi xe mô tô tiếng nổ ầm ầm sắt đều không phải là những người ngu dốt, không biết luật lệ đi đường. Phạt thật nặng và phạt liên miên không biết mỏi thì họ sẽ sợ mà tôn trọng tính mạng của đồng loại. Dường như Nha Cảnh sát vẫn đang lúng túng không làm sao tăng nổi tiền phạt vi cảnh cho đúng với giá trị đồng bạc hiện thời. Âu thử kể chuyện chính quyền Hànội phạt xe đạp đi ngược chiều ra làm sao cũng là một điều thú vị :

Khoảng tháng 7 năm 1955, tức là sau khi chính quyền quốc gia vô Nam được ngót một năm, tôi vẫn còn thơ thẩn đi dạo khắp 36 phố phường. Ngoài những xe hơi của Ủy ban Quốc tế sơn màu trắng, Hanoi toàn là xe đạp và xích lô kè ...., cũng không đẹp, nhưng có cái lợi là không có tai nạn giao thông. Đường từ Hàng Đào lên chợ Đồng Xuân trước đường như là đường một chiều, nhưng sau ngày tiếp thu, xe lại đi hai chiều như cũ. Bỗng 1 hôm, tôi thấy 1 cái bảng sơn trắng treo ngay dưới bảng hiệu Stop ghi bằng chữ xanh đại khái như sau:

«Cấm ngặt không xe cộ nào được đi vào ngã này vì là đường một chiều. Ai vi phạm sẽ bị phạt 4 cân gạo. Tái phạm sẽ vừa phải phạt vừa được tư về địa phương giáo dục.» Bốn cân gạo tương đương với số tiền năm trăm trong này vì đó là công những 1 ngày rưỡi của 1 người thợ. Thực ra giá trị nó còn cao hơn năm trăm vì 2 cân rưỡi gạo chỉ đủ nuôi người thợ chứ không có dư. Cho nên, ở đây vay 500 còn dễ chứ ngoài kia, đạo ấy vay 4 cân gạo rất khó. Nhưng điều khoản thứ hai nguy hơn nhiều, vì tư cho địa phương giáo dục, tức là báo hộ công an địa phương ghi tên vào sổ đen, thường xuyên theo dõi nếu có gì khả nghi thì cho đi an trí.

Hình phạt ấn định rõ ràng thế thôi, chứ có gạo bằng sắt cũng chẳng dám lao xe đạp vào tử địa, vì họ nói là làm thật, chẳng hề bao giờ dậm dọa, cũng chẳng theo chính sách hai đầu hai thưng. Cho nên Sở Cầm Hàng Trống, Hàng Đậu vắng ngắt như Chùa Bà Đanh, không một bóng người dân. Nếu không có ông Cảnh Binh đứng gần cổng thì cứ tưởng cơ quan này đã giải tán vì hết việc.

Nhân viên công lực Hà nội có nhiều quyền. Trong khi thi hành nhiệm vụ, họ không bao giờ bị trở ngại về chuyện con ông cháu cha. Cán bộ đảng từ cấp khu ủy trở lên đến Trung ương, đa số đều không có gia đình. Lác đác vài kẻ có vợ con thì để mặc ở nhà quê, cày cuốc mà sinh nhai, một năm dăm qua về thăm một hai lần là cùng.

Kể thì họ cũng khổ khan quá, nhưng than ôi, cái mạnh của họ lại là ở chỗ đó !

Lê Đức Sơn

Bên lề cuộc hành quân vào vùng Tam giác sắt

(tiếp theo trang 5)

sự đòi hỏi cấp bách của đám đông, anh lính Mỹ liền đưa cái vòi nước lia một hơi vào tất cả các thùng, lon, nồi, bát.

Dĩ nhiên nước bắn ra tung tóe làm ướt áo nhiều người (nhưng không có ai giận cả) và trẻ con thì được một bữa thỏa thuê đùa rỡn với nước.

Về việc phòng ngừa bệnh tật và chạy chữa cho những người đau ốm đã được nhà chức trách đặc biệt lưu ý. Có hai toán y tế Phi Luật Tân và Đại Hàn túc trực trong trại để chẩn bệnh và chích ngừa cho đồng bào. Ngoài ra còn có tới hơn 300 nam nữ cán bộ, đa số là ở các cơ quan hành chánh, quân sự địa phương tới trại để phục vụ đồng bào trong mọi công việc. Đặc biệt trong số này có gần 100 học sinh Chí Nguyện và học sinh trường BĐ đã phụ trách công việc tiếp đón đồng bào mới được vận chuyển tới. Bên cạnh ông tỉnh trưởng lại còn có cả một phái đoàn của cơ quan Dân Sự Vụ (OCO office of Civil Operations, một cơ quan mới được thành lập của Hoa kỳ dưới sự điều khiển của ông phó Đại sứ William Porter) để sẵn sàng thảo luận với nhà chức trách VN những vấn đề cấp bách liên quan trực tiếp tới đời sống của dân chúng.

Theo nhà chức trách cho biết công việc di tản đồng bào từ vùng chiến trận về đây được thực hiện một cách đại quy mô bằng đường thủy và máy bay. Không phải đồng bào chỉ đi người không với một vài vật tùy thân mà còn mang theo cả trâu, bò, heo, gà vịt nên việc vận chuyển là cả một chuyện vô cùng gay go. Đã thế mà thôi đâu, lại còn việc tìm ra địa điểm có nước cho trâu bò giải khát, theo ông Tỉnh trưởng, đó là cả một vấn đề gay nhất « không khác gì đi tìm mỏ vàng».

Việc nuôi dưỡng đồng bào trong trại tiếp cư này đã «gay» rồi nhưng cũng chưa thấm vào đâu so với việc «tìm» tương lai cho ngót 5000 con người. Ông tỉnh trưởng làm một bài tính nhẩm với tôi : «tính tới hôm nay (14-1-67) có tất cả 4897 nhân khẩu trong 1173 gia đình tại trại tiếp cư này. Trong số đó có 373 đàn ông, 1375 đàn bà và 3144 trẻ em. Trên nguyên tắc, chính phủ sẽ nuôi họ 1 tháng. Rồi sau đó chính phủ sẽ giúp họ công ăn việc làm để họ tự lực cánh sinh. Hiện tôi đương điên đầu không biết sẽ giúp họ công ăn việc làm ra sao đây.

«Cuộc sống của họ ở ngày mai sẽ ảnh hưởng rất lớn tới công việc mà họ sắp làm. Tôi dự tính huấn luyện họ hành nghề làm giầy, dép, bóp và làm đồ phông vân vân. Vấn đề này tiện các chuyên viên của tỉnh đương nghiên cứu.

— Ông tỉnh trưởng có dự định lập một nhà máy thuộc da tại đây không ? Tôi hỏi.

— Nếu được vậy rất hay. Còn hiện nay tôi chỉ mới tính tới việc dạy họ làm đồ da bằng da đã thuộc rồi. Qua mấy câu trao đổi ngắn ngủi, cả một tương lai hơn ngàn gia đình đã được đặt thành con toán. Về thực phẩm, hàng ngày cung cấp cho đồng bào tôi được biết mỗi nhân khẩu được cấp phát 3 lon gạo với cá khô. Ngoài ra cơ quan Mỹ còn «biếu» đồng bào những thịt hộp, cá hộp, đường, sữa. Tới giờ ăn, từng toán nhân viên trong trại xếp hàng trước căn nhà bếp của sư đoàn 1 bộ binh Hoa kỳ để lãnh thức ăn và phân phát cho đồng bào.

Nhìn những đứa trẻ ăn uống ngon lành, thoải mái, tôi thấy lòng mình xúc động mạnh. Biết tới bao giờ chúng nó mới được trở về làng xưa, chạy nhảy tung tăng bên khóm dừa, bên bờ ao, bên cánh đồng cỏ và đùa rỡn với những con trâu hiền lành.

Chiến tranh đã làm cho chúng nó xa rời quê hương nhưng chiến tranh cũng đã làm cho chúng nó mở rộng mắt và lớn dần lên trong niềm đau của dân tộc để biết rõ đâu là ánh sáng tự do, đâu là tối tăm gông cùm xiềng xích. Và mai đây, khi chiến tranh chấm dứt, chúng nó lại trở về quê hương xưa để bình thản tiếp tục công việc của cha ông để lại, nhưng chắc rằng chúng nó sẽ hãnh diện là ít ra trong cuộc chuyển mình lớn của đất nước chúng nó đã có mặt.

(Còn tiếp)

SÔ MAI : Thăm Vùng Tam Giác Sắt.

Đã có bán :

NHẬP MÔN

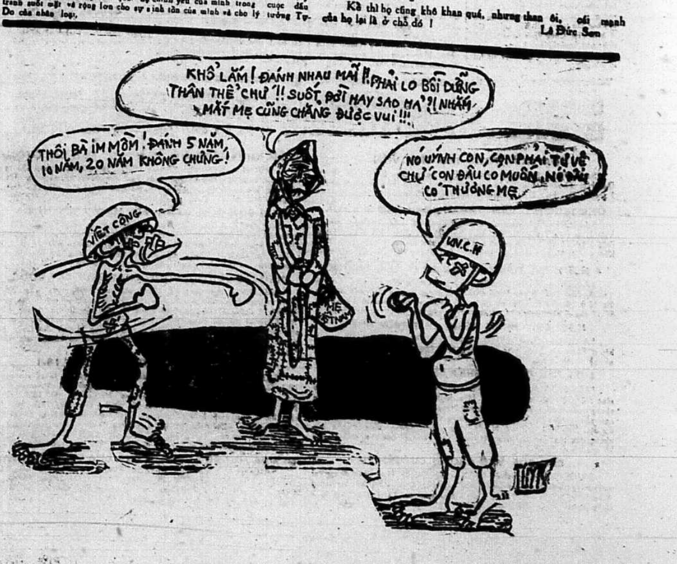
Triết Học Ấn Độ

Của LÊ - XUÂN - KHOA

300 trang, 16 phụ bản, kèm theo tự vựng Sanskrit Việt và Index. Giá 100đ

Trình bày và giải thích rõ ràng một cơ sở truyền thống của Triết học và Tôn giáo Đông Phương.

Tổng phát hành : 250 Trần Bình Trọng — Cholon
Có bán tại Đại Học Văn Khoa Saigon



NHÀ QUÊ RA TỈNH

XE CỘ ĐÔ-THÀNH

(Tiếp theo) LÊ-ĐỨC-SƠN

Nhắc lại chuyện bà Hảo sau khi bị xích 16 máy gây thương tích chờ mãi đến nay gần hai năm trường vẫn chưa thấy Tòa đăng đường thì có kẻ khuyên nên nhờ một ông Luật sư bênh vực. Lời khuyên thật là chí lý, nhưng tôi bỗng nhớ đến một chuyện chạy thầy kiện rất thương tâm.

Số là cách đây khoảng sáu năm, nhà tôi có mướn một đứa tớ gái quê tại Trà Vinh. Bé Hương lần đầu tiên lên Saigon và cũng là lần đầu tiên đi ở. Con bé mới có 16 tuổi, tóc còn chấm ngang vai, hiền lành, ngoan ngoãn, thật thà, dáng xinh xắn, da trắng trẻo, tóm lại thấy nó phải đi ở kiếm sáu trăm một tháng không khỏi áy ngại.

Ái ngại hơn nữa là tiền công hàng tháng (theo lời nó nói) chỉ đủ trả tiền lời cho một món nợ mười ngàn. Sở dĩ mà nó phải nợ là để trót dại nhờ một vị luật sư danh tiếng kiêm Dân biểu dưới thời Ngô Triều bênh vực.

Có gì đâu. Sau khi ba nó mất thì nhà chỉ còn trơ lại hai mẹ con với một mảnh ruộng. Mảnh ruộng tuy nhỏ nhưng vẫn đủ nuôi một bà già ăn chay trường và một đứa con gái chăm chỉ. Nhưng bỗng một ngày kia, chẳng hiểu giấy tờ ra sao, một bà dì chiếm đoạn mất thửa ruộng ấy. Lẫn bang ức lòng, bèn khuyên bà cụ đi kiện và dĩ nhiên trước rừng pháp luật chi chít những khó khăn, kỳ bí, phi ông thầy kiện, không một ai biết tiến thoái ra sao. Cho nên, bà cụ cũng phải khúm núm, run rẩy, sợ sệt khẽ gõ cửa văn phòng ông Luật sư kiêm Dân biểu và được ông truyền là phải xếp đủ mười lăm ngàn bạc. Đối với ông Trạng Cải, mười lăm ngàn chỉ là một món tiền nhỏ bé, chưa đủ chi 1 trận cười, nhưng đối với bà cụ nhà quê thì đó là tất cả gia sản. Thực vậy, cụ phải bán nhẫn nhụi, từ chiếc nhà gianh tồi tàn cho đến đàn gà con đang vui vẻ, ríu rít dắt nhau kiếm mồi tại đống rơm nhỏ góc sân.

Cuối cùng vẫn chỉ lo được sấp sỉ 10 ngàn còn 5 ngàn biết bới đâu ra? May sao trong vùng lại có một ông động mối từ tâm bằng lòng cho vay số tiền còn thiếu. Hình như ông này cũng có họ với ông Hàn Thanh trong truyện Nửa chừng Xuân của Khái Hưng nên khi biết tin hai mẹ con dắt nhau lên tỉnh ông tính lãi 10 phân 1 tháng.

Bà cụ làm mướn cho một vựa củi gần đó, nhưng ốm đau luôn nên 300 tiền công cũng chỉ đủ mua thuốc lang bă n. Vụ kiện kéo dài đến hơn 1 năm mà vẫn không hấy ông thầy kiện hà gì.

Ở nhà tôi được sáu tháng thì bé Hương xin được một chân cu li tại nhà chế tạo la ve, nước ngọt.

Bẵng đi đến gần ba năm, tôi mới tình cờ gặp nó ở Bến xe buýt Diên Hồng. Nom nó khác hẳn lúc còn ở nhà tôi: xanh xao, buồn bã, dăm chiêu. Tóm lại nó đã già trước tuổi. Nó kể chuyện là làm ở hãng la ve cũng chẳng khá gì hơn, vì phải chạy tiền cho cai, trả góp mãi vẫn chưa hết. Đã thế, ông luật sư lại gọi má nó lên bảo phải nộp thêm ba ngàn nữa, nếu không sẽ bị thua kiện.

Hai mẹ con cuống lên vì không còn cách nào để có số tiền ấy cả. May sao gần nhà lại có một cậu sửa xe đạp đầu đường, biết tin bèn đến hỏi bé Hương làm vợ. Đồ sính lễ là ba ngàn bạc mới tinh bỏ trong một bao thư thơm phức. Làm nghề sửa xe cũng đáng quí lắm nhưng chỉ buồn là cậu này vốn du đãng xuất thân nên ban ngày làm việc, ban đêm đàn đúm chúng bạn cờ bạc rượu chè. Bé Hương đã phải có một đứa con và dĩ nhiên là đã bị chồng phang nhiều cái đòn gánh vào người. Tội nghiệp con bé, nụ cười của tuổi [illegible] chưa kịp nở:

— Vụ kiện ra làm sao hở cháu?

— Tòa vẫn chưa xử, cậu ạ. Ni [illegible] giờ có xử cũng vô ích vì quê vùng cháu hoàn toàn [illegible], không ai dám ở.

— Thế má cháu đâu?

— Má cháu đi ở chùa. Ấy m[illegible] cháu vẫn nói là dạo ấy giá nghe theo lời cậu thì không đến [illegible].

Tôi bỗng nhớ ra là dạo ấy [illegible] hỏi ý kiến ông Chủ sự của tôi hiện có bằng Tiến sĩ Luật khoa thì ông xua tay rối rít: « Thôi thôi, chết chết, Bảo thôi đi...»

— Bây giờ, anh ấy đã khá chưa?

— Nhà cháu hiện đương nằm nhà thương thí. Chả là đua xe gắn máy ở xa lộ bị té nặng lắm. Cháu nghĩ chỉ nghèo như chúng cháu là khổ. Giá có tiền để anh cháu nằm bệnh viện Đồn Đất..

— Chớ, chớ. Nằm Đồn Đất làm chi cho phí tiền. Nhà thương của ta chữa cũng tốt lắm. Nhất là bị thương vì đua xe tại xa lộ thì họ chữa thật khéo.

Bé Hương bỗng sụt sùi, chảy nước mắt khóc: «Giá không vì vụ kiện chạy Luật Sư thì đời cháu đâu đến nỗi khổ thế này.

Tôi bùi ngùi lặng nhìn người tớ gái cũ, bất lực như một kẻ không biết bơi mà phải nhìn một người đang bị sóng cả lôi đi?...

oOo

Loại xe buýt của Công quản mất dần tín nhiệm của dân chúng, mặc dầu nó chỉ còn chạy có vài đường, vì giờ giấc thất thường và hay chết máy. May sao lại có nhiều xe lam thay thế. Nom chiếc xe Lam không đẹp nhưng hành khách đều có chỗ ngồi và chủ nhân thường hay chiều khách.

Có chiếc xe cứ độ dăm chục thước đã lại ghé bên lề đường. Hình thức công quản ở nước ta chưa áp dụng được. Cố gắng đeo đuổi mãi thì thất bại lại càng lớn. Chỉ có cách để cho tư nhân khai thác. Dành ưu tiên cho những người lính cũ đã lập đôi chút công trạng. Giúp đỡ để mỗi người tài xế được làm chủ một chiếc xe. Họ sẽ biết ơn Chính phủ mãi mãi.

Tuy nhiên, tôi lại có nhiều cảm tình với loại xe buýt của Cảnh sát.

Không thấy họp báo, không thấy gõ trống khua chuông, nhưng đột nhiên, một buổi sớm kia, nhiều xe buýt màu xanh lá cây xuất hiện, lái bởi chính các ông Cảnh sát. Loại xe này làm kín mít để không ai có thể bám lúc lỉu phía ngoài. Thật là một điều tốt vì không gì khó coi bằng gặp một xe buýt, người đứng nhiều gấp đôi kẻ ngồi, và số người bám bên ngoài đông chẳng kém gì kẻ được đứng vững hai chân. Cảnh sát mà mở cửa hàng xe buýt chắc kẻ cắp cùng lưu manh du đãng phải lánh cho xa. Nha Cảnh sát Đô thành đã làm một việc rất đáng khen. Tuy không phải phần việc của mình nhưng thấy Công Quản bế bối quá mà nhân dân thì đang khao khát xe đi, mạnh bạo đứng ra làm chẳng khác chi như người thấy đám cháy, mặc dù mình không phải là lính chữa lửa, cũng xông vào tưới gấp dăm bẩy thùng nước lớn.

Nhưng tôi không khỏi ngạc nhiên và tiếc ngẩn ngơ khi thấy báo đăng là tiền lời tháng đầu ngót một triệu đã nạp vào quỹ Đô Thành. Theo thiển ý, Nha nên dành số tiền lời để kiến tạo 1 cư xá cho nhân viên thì hơn. Là một công chức, ai cũng mộng ước có một căn nhà riêng biệt với một mảnh vườn đủ trồng dăm luống rau, vài cây cảnh. Nếu được như vậy thì dù công việc vất vả hay đồng lương đạm bạc, họ cũng vui lòng. Tôi nghĩ rằng Nha có thể kiếm một khu đất rộng cạnh xa lộ để lập một làng Cảnh sát, cấp phát cho mỗi người 200m2 đất cho vay dăm chục ngàn để họ tự dựng thành nhà. Khai thác xe buýt như vậy trung bình mỗi tháng cũng giúp đỡ được 20 gia đình Cảnh binh có nơi trú ngụ đàng hoàng. Ngoảnh đi ngoảnh lại, dăm bẩy năm trôi vèo, hàng ngàn nhân viên dưới quyền có nhà đầy đủ. Làng có thể cách Saigon mươi lăm cây số vì nếu lập garage xe buýt ngay tại đó thì tuy xa mà vẫn rất gần. Đồng thời cử vài chục ông có bằng Tú Tài theo học một trường Sư Phạm để khi tốt nghiệp lập một trường trung học ngay giữa làng dành riêng cho con em Cảnh sát. Chứ trả về Đô Thành thì mười hai triệu một năm có là bao mà không gây được phấn khởi cho những người hiện nay đương cần được nâng đỡ về cả vật chất lẫn tinh thần.

Ai cũng biết rằng các báo chí hàng ngày không ngớt phàn nàn những vụ du đãng lộng hành mà không một ai can thiệp, những con đường đầy rác rưởi, những vụ choán công lộ, những kẻ vô liêm sỉ làm xấu hổ cho cả một dân tộc. Du khách đi dạo giữa Đô thành mà vẫn nơm nớp lo sợ, khác chi như đang phải len lỏi giữa rừng thiêng, nước độc? Ấy vậy mà người Cảnh binh vẫn đứng nhan nhản khắp mọi nơi. Họ như chờ đợi một cái gì? Thiện chí thì nhiều người vẫn có: những người Cảnh binh, nụ cười luôn nở trên môi, sốt sắng giúp đỡ đồng bào và lễ độ với

(Xem tiếp trang 4)

Bên lề cuộc hành quân vào vùng tam giác sắt

Cuộc sống mới của đồng bào Bến Súc

Bài của NGUYỄN-TÚ

Trên một khu đất rộng khoảng ba mẫu mà trước đây mấy ngày còn là một bãi hoang cây cỏ mọc rậm rì giờ đã biến thành một trại tiếp cư. Hơn 60 căn lều vải lớn màu đỏ được dựng lên. Trong đó có ngót 5000 con người đủ cả lớn bé già trẻ vừa từ vùng lửa đạn Tam Giác Sắt tới.

Tôi tới đây giữa lúc Ban Tiếp Cư đang bận bù đầu để lo đủ thứ cho đồng bào. Trại Tiếp Cư này cách tỉnh lỵ Bình Dương 3 cây số và ở sát khu Gia binh Sư đoàn 5.

Trung tá Lý Tòng Bá, tỉnh trưởng BD, ngồi trong căn lều dành cho bộ chỉ huy, khi gặp nhà báo, câu đầu tiên ông thốt ra là:

«Trời ơi, nghĩ lại muốn chết được! Quả thực tôi cũng không ngờ lại tổ chức xong mau lẹ đến như thế!». Tôi thấy đôi mắt ông đỏ ngầu và trên mặt hiện ra dấy sự mệt mỏi. Hỏi, ông cho biết: mấy đêm liền chưa được chợp mắt lấy 10 phút. Ông nói: «sáng Chủ nhật, chiến dịch Cedar Falls khởi sự. Buổi chiều tôi mới nhận được lệnh tổ chức tiếp đón đồng bào có thể tới vào ngày thứ hai. Như vậy là chúng tôi không có tới 24 tiếng đồng hồ để chuẩn bị. Nhưng nay được các cơ quan đồng minh và một vài đơn vị thuộc sư đoàn 5 của quân lực VNCH tận tình trợ lực nên công việc đã hoàn tất một cách chu đáo như ông đã thấy». Rồi ông thở ra: «thú thực bây giờ tôi mới bớt lo».

Thực ra thì những vấn đề liên quan tới sự cứu trợ đồng bào tỵ nạn CS ở đâu cũng như nhau hết: dựng trú khu, tiếp nhận đồng bào, cấp cá thực phẩm, thuốc men, mùng, mền, chiếu. Đặc biệt trong chiến dịch này phần lớn những phẩm vật trên đều do cơ quan Usaid, sư đoàn 1 và sư đoàn 25 Hoa kỳ cung cấp.

Sau khi tiếp xúc với Trung Tá Bá xong, tôi bước sang trại tạm trú để xem sự sinh hoạt của đồng bào.

Không khí và sự sinh hoạt nơi đây không khác gì những ngày hơn một triệu người miền Bắc di cư vào Nam.

Tôi đương đi giữa những căn lều vải, thì nghe thấy tiếng một người đàn bà đứng tuổi nói «đau bụng thì «đi» cho nó rồi chớ cứ ngồi 1 ra đó mà cựny hoài sao!» Một tiếng người đàn bà khác thanh hơn, trẻ hơn đáp «nhưng ra đó kỳ thấy mồ! Cầu tiêu chi mà lại đào dọc theo lộ, ngồi đó ai cũng nhìn thấy mình hết trơn. Thôi tui ráng nhịn tới... tối vậy!» «Ừ đã nói nhịn thì ráng mà nhịn, chớ đừng có ngồi đó mà cự nự tao nữa!». Tôi liếc nhìn vào thì thấy một thiếu nữ khoảng 18-20 tuổi, hai tay đương xoa xoa cái bụng, mặt nhăn nhó trông đến tức cười.

Và lúc bấy giờ tôi mới để ý tới nơi «tiêu thụ của quý» thì thấy đúng như lời cô gái nói. Một dãy hố được đào dài theo con lộ như một cái mương có cắm cọc và phía trước được che bằng những tấm Tôn cao khoảng 5.60 phân nên rất ư là «trống trải».

Ở giữa trại một xe đào đất đương ra sức đào giếng. Bọn trẻ con trong trại xúm lại xem và la hét rầm rĩ.

Nhiều đứa lăn sả vào tận bên xe để nhìn vì đây là lần đầu tiên chúng được «chiêm ngưỡng» việc máy đào giếng. Anh lính Mỹ da đen điều khiển máy tuy mồ hôi nhễ nhại ướt đẫm chiếc áo nhưng vẫn tươi cười đáp lại tiếng gọi của bọn trẻ.

Trong các lều vải, từng nhóm người ngồi trên những tấm phên đan bằng tre hoặc im lặng nhai trầu, hoặc hướng tầm mắt nhìn về phía bọn trẻ vô tư đùa nghịch. Họ đang nghĩ gì? Nhớ tới làng mạc ruộng đồng vừa rời bỏ hay đang nghĩ tới tương lai? Khó mà do biết được qua khuôn mặt dầy ăn nhả, chịu đựng, lầm lì đ.

Trải qua bao đổi dời, người nông dân VN vẫn không thay hình biến dạng. Họ bền bỉ như đất, âm thầm chịu đựng tất cả mưa nắng, tất cả phong ba bão táp để dựng đắp cho đời những bông lúa, những ngô khoai.

Qua bao thế hệ, qua bao biến thiên của lịch sử, họ vẫn không rời bỏ căn nhà lá, thửa ruộng nhỏ của cha ông để lại.

Thế mà ngày hôm nay họ phải từ bỏ tất cả để ra đi, tuy họ không nói ra miệng, nhưng tôi biết họ đau đớn xót xa lắm. Cái đau đớn xót xa này không kém gì chúng tôi khi phải bỏ miền Bắc vào đây.

Tôi đương còn bâng khuâng nghĩ tới thân phận nào lòng của người nông dân trong thời chiến thì bỗng có tiếng trẻ reo lớn: «Nước! Nước!»

Chỉ có mấy tiếng kêu tầm thường đó nhưng cả trại như bừng tỉnh dậy. Sự hoạt động tấp nập đã tới. Người mang thùng, kẻ xách nồi, già trẻ lớn bé chạy túa ra bao chặt lấy chiếc xe hơi nhà binh chở nước tới. Người ta chen lấn, dành giật nhau để được có nước trước. Cả bọn trẻ con cũng xúm lại la lối om sòm.

Người thì đông mà chỉ có một cái vòi nước nên trước

(xem tiếp trang 4)

Vài nhận xét về vấn đề

(tiếp theo trang 4)

lại đúng với tầm mức cũng việc đã thực [illegible] là nó ủng còn khiêm nhượng [illegible] đã qua so với [illegible] lớn lao mà Mỹ đã đóng góp. Những việc đã công sức của chính quyền và của Mỹ tuy chưa đủ được [illegible] trước mắt nhưng vẫn chưa mở được hy vọng sáng sủa [illegible] tương lai kể cả những dự án xây dựng nông thôn đang xúc [illegible] không đi sau những nhận xét về những đổ nát tệ hại của [illegible] bày một phần trước mắt mọi người mà chỉ nói những [illegible] bản trên sách lược chỉ đạo của chính quyền khiến chúng ta không thu lượm được những tiến bộ tiến đấu tranh xứng đáng với những phương tiện lớn lao mà đồng minh đã đóng góp cho chúng ta.

Sai khuyết thứ nhất của chính quyền là không tách biệt được lập trường Dân tộc của VN ra khỏi sự kiện phân tranh đất nước qua hiệp định Genève 54, giữa hai phe Tư bản và TC. Từ thời nhà Ngô các chính quyền VN, đã gò bó mình trong phần đất được chia từ Nam vĩ tuyến 17, trước con mắt khách quan quốc tế, những chính phủ ở đây chỉ là những «nhà đương cuộc» cai trị phần đất này của một phe liên hệ trong hiệp định Genève.

Đây không phải vấn đề nguyên tắc suông không có tác dụng thực tế, mà chính nó là linh hồn hun đúc lòng người, chỉ đạo mọi sinh hoạt trong đấu tranh. Kẻ viết không biết TT Kỳ nghĩ những gì khi ông nói đến «một nền dân chủ thực sự theo đúng nguyện vọng của toàn dân và mục tiêu cuộc tranh đấu trường kỳ của dân tộc ta từ thời Pháp thuộc đến hôm nay», nhưng dù sao thì cuộc tranh đấu thống nhất và trường kỳ ấy đã được nhắc đến trong tư tưởng của ông. Kẻ viết xin mình xác mục tiêu của nó.

— Dành lại chủ quyền trên toàn bộ đất nước, không phân chia;

— Xây dựng một dân sinh mọi mặt hòa hợp và thịnh vượng.

— Hợp sức với mọi quốc gia tự do năm châu ở một địa vị danh dự trong cộng đồng quốc tế để giải quyết những vấn đề của nhân loại.

Mục phiêu đó đã là lẽ sống đấu tranh của những chiến sĩ dân tộc thế hệ kế tiếp thế hệ, nhưng cho đến nay vẫn chưa đạt, chỉ mới tiến được 1 bước là đã được đặt lên công khai trong dư luận và phổ thông trong tư tưởng. Trước đây một lớp người, trên đường tranh đấu vì nhu cầu 1 chủ thuyết cho kiến thiết dân sinh mà bị mê lạc trong lý thuyết Mác xít và trị cuốn trong guồng máy chính trị của các đế quốc truyền thống Nga, Tàu. Khởi đi họ là những chiến sĩ yêu nước, nhưng tới nơi họ thành những tên lính tiền phong của 1 trong hai đế quốc trên, hiện nay họ là tay sai Tàu. Và đang giả trá lập trường dân tộc để diệt dân tộc (Võ nguyên Giáp đã tuyên bố: dù có vì sự thắng lợi của xã hội chủ nghĩa trên thế giới mà VN phải hy sinh một nửa dân số thì đó cũng là một vinh dự cho dân tộc này!) Vì sự phản bội của lớp người này mà những tinh tú tài ba và rất nhiều chiến sĩ chân thành của dân tộc đã bị giết hại, đồng thời hậu quả là thay vì dành được độc lập như các thuộc địa khác của đế quốc Thực dân Âu châu, đất nước bị đem phân tán, như đã nói trên.

Bộ mặt phản bội của bọn ấy đã lộ trần một cách trắng trợn trong vụ qua phân đất nước và trong các vụ đấu tố và tàn sát [illegible] liên ở Bắc, bây giờ chúng lại khoác lấy no [illegible] nữa [illegible] tranh chấp đấu tức để cướp lấy chính quyền [illegible] tranh [illegible] tế và để sách động [illegible] sinh [illegible] Mỹ [illegible] TC [illegible] nước ở Bắc từ năm 54 [illegible].

Tại sao [illegible] được đều như vậy?

Tại sao [illegible] mãi mà chúng [illegible] sách động được nhau đâu?

Tất nhiêu tại nhiều lý do, mà [illegible] tôi sẽ trình bày trong những bài kế tiếp nhưng [illegible] thấy ca lập trường dân tộc, tức là những [illegible] các chính phủ miền Nam trước nay từ quá khứ [illegible] chương trình hành động. Tất cả chỉ [illegible] Genève, mọi thiện chí đều có cũng [illegible] Nam này thành một «nước Nam Việt» chống lại «nước Bắc Việt».

Đành rằng [illegible] thúc bại liên, TT Kỳ có nói qua vài lời đến viễn ảnh thống nhất, [illegible] đạo chủ chân chính không những sẽ vững lãnh thổ xây dựng miền Nam mà còn là nguồn hứng khởi cho [illegible] miền Bắc [illegible] con đường tiến tới thống nhất xứ sở trong Tự do [illegible] ứng xuất [illegible] lần tiến cả tuyên truyền vận động [illegible] cũng như trên công tác hoạt động mọi người không hề thấy [illegible] điều đặt ăn để chúng ta đã mất một nửa nước vào [illegible] TC [illegible] là quốc ấy lang tiếp tục thôn tính nốt miền Nam [illegible].

1. [illegible] TT Kỳ hẳn tế có cảm nghĩ rằng [illegible] miền Bắc [illegible] do Cộng [illegible] còn miền Nam theo chế độ dân chủ tự do, chúng ta cố gắng xây dựng tốt đẹp nền dân chủ này, nhờ đó theo gương chúng ta đồng bào miền Bắc sẽ [illegible] chế độ CS để thống nhất với miền Nam.» Không nói đến viễn ảnh thống nhất vội riêng nhận xét «2 miền 2 chế độ đối nghịch» mà đây chính là quan niệm phổ thông, sẽ đưa đến nhận xét: cuộc chiến tranh hiện nay là 1 cuộc chiến giữa 2 chế độ trái với điều mà TT Kỳ minh [illegible] đầu (lại thường lược nghe nói đây là một chiến tranh ý thức hệ).

Nhận định rõ thực trạng bị TC đang thôn tính bằng thủ đoạn nội [illegible] (dùng người Việt phá xã hội Việt và biến đảng đất Việt) hoạch định sách lược và vận động đồng bào tranh đấu cứu nguy và khôi phục đất nước như vậy tức là tố cáo tính chất bất nhân của hiệp định Genève và chống lại thỏa hiệp của Tư Bản Tây Phương với TC, lại trái với sách lược của Mỹ đang muốn tránh mọi xung đột với TC. Nhiều người sẽ cho như thế là cô lập nhưng đấy mới thực là tranh đấu, tranh đấu mọi phía ở mọi mặt và bằng mọi hình thức để trước hết là Tây phương nhất là Mỹ phải chấp nhận lập trường sống toàn vẹn của dân tộc, buộc Mỹ và Tây phương phải chọn hoặc VN là một quốc gia độc lập toàn vẹn trong thế giới Tự Do, hoặc VN mất cả về tay TC.

Các pháp quyền hiện hữu có đủ hoàn cảnh để chấp hành lập trường tranh đấu ấy tiếp nối sự nghiệp cứu quốc của tiền [illegible] nhưng cả ba cơ quan đầu não quốc gia hiện tại đều bỏ qua. Khoan nói chấp hành lập trường thì phải hành động những gì và như thế nào. Hãy nói hậu quả của sự bỏ mất lập trường. Chính vì bỏ mất lập trường mà không đốt bùng được tinh thần hăng say tranh đấu tiềm ẩn trong lòng mọi người dân Việt, chính vì bỏ mất lập trường mà phải chiều chuộng đại chúng thì dân bằng những sinh hoạt tự do bừa bãi làm đồ nát cương thường [illegible] tinh thần trách nhiệm trong khi đó lại ngăn chặn những Tự do Chân chính là kiểm thảo, đóng góp và xây dựng cho sinh mệnh Quốc gia; chính vì thế mà nói kỷ luật quốc gia nhưng không minh định được kỷ luật quốc gia như thế nào, người ta chỉ thấy kẻ yếu [illegible] thì bị đoạ nát, kẻ mạnh thế thì được mua chuộc hay dung dưỡng, hàng ngũ quốc gia không gắn bó năng lực quốc dân không tập trung

Ch[illegible] lập trường dân tộc chính, nghĩa không sáng tỏ [illegible] có tình trạng thiết là một chuyện mà có được những biện pháp thích [illegible] để mà giải quyết toàn diện vấn đề lại là một chuyện khác». Nhưng quan trọng nhất trong các hậu quả của sự thiếu lập trường dân tộc là:

— [illegible] bọn tay sai TC ở Bắc và Nam Việt lại một lần nữa đội lốt D[illegible] trên chính trường quốc tế vào trong chính trường quốc nội [illegible] thiếu niên có nhiệt tình và nhiệt quyết nhưng thiếu nhờ [illegible] hiểu lầm phản bội của chúng.

— Không nắm giữ được vai chủ động và chỉ lẽo đẽo nhiều của VN trong mặt trận liên minh chống Trung cộng trên đất nước Việt, [illegible] phải chạy theo [illegible] sách tắc bí, tàn bạo và bấp bênh của Mỹ (nấp bên vì thái độ của Mỹ tuy thuộc tâm lý quần chúng Mỹ tùy thuộc [illegible] nhu [illegible] hiện chiến [illegible] hòa bình của TC qua bọn tay sai như ta [illegible] và [illegible]. Ở địa vị [illegible] chót, sự yếu kém về thế chính trị của lực lượng VN chỉ [illegible] dầu trong liên minh chống TC làm yếu kém thế chính trị của Mỹ cả trên chính trường quốc tế và trong chiến trường quốc nội.

TT Kỳ xác định rằng chủ trương chiến lược trong giai đoạn mới là một chủ trương hoàn toàn VN không đủ cho ta cảm thấy có sự thay đổi trong vai lãnh đạo đấu tranh của Liên Minh. Còn chính lý phải như thế nào là một vấn đề quốc sách tế [illegible] không thể nói lên được. Để kết thúc bài này, tưởng cần phải nhắc lại một lần cho minh bạch rằng. Kẻ thù là TC chứ không phải BV, BV chỉ là nạn nhân, cứu là cứu toàn nước Việt, không phải mọi miền Nam.

Các bạn đọc mục:

Lính Nghĩ Lính Viết

trên Chính Luận, xin tìm đọc:

Nhất Tuấn

Truyện chúng mình

Đời Lính 1 và Đời Lính 2

Thơ dành cho những người yêu chuộng truyện của những người yêu lính. Phát hành: Khai Trí Lê Lợi Saigon.

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gởi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gởi cho Chính Luận xin đừng gởi cho báo khác.

6) Người [illegible] thư xin để tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được đăng.

Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.

THƠ VUI

May ra

Tôi đang nghiêm chỉnh đi ở thì được biết số tiền mà tôi sẽ quân nhân ấy nhận [illegible] được miễn trong dịp [illegible]
LỜI T.T.N.C.

Nhỏ thì vay được hai ngàn
Lớn thì ta được cho tàn bốn ghim.
Vay tuy dễ nhưng tìm tiền trả,
Rồi trừ lương vất vả quanh năm.
Mấy ông chủ nợ «hỏi thăm»
Vài ngàn, nghĩ lại «ăn nhằm» gì đâu?
Ai chẳng biết gạo châu, củi quế!
Tết làm gì? xuân thế mà xuân!
Đàn con đòi áo đòi quần,
Trông vào lương bổ, bổ cần phải vay.
Nhưng thiếu tướng hôm nay tiết lộ,
Chưa biết những ông họ...vui chưa?
Cứ nên hy vọng là vừa,
Cảm thông tình cảnh rau dưa nghèo nàn.
May ra cũng đỡ «cơ hàn».

TRUNG NGUYÊN TỬ

NGUYỆN VỌNG

Mấy điều mong ước của dân xã Tân Phú

Kính thưa Thiếu tướng Chủ tịch,

Chúng tôi là những nạn nhân Cộng sản, hòa bọn, thương phế binh, tỵ nạn vì chiến tranh, công chức đông con, sĩ quan và binh sĩ Quân lực VNCH, đồng bào lao động, đứng tên dưới đây kính trình Thiếu tướng giải quyết cho vấn đề cấp bách và cần thiết cho việc xây dựng quốc sách Nông thôn và duy trì sự qui dân, đặng kết quả vững chắc một mục tiêu tối quan trọng mà chính phủ hằng lưu tâm các giới.

NGUYÊN CHÚNG TÔI LÀ:

— Những người chống Cộng tích cực lìa bỏ quê hương đất tổ sản nghiệp tiêu tan, sống nơi hẻo lánh, lầy lội, tối tăm.

— Chiến sĩ hy sinh cho sự tự do Độc lập của Dân tộc nay lại tàn phế suốt đời.

— Công chức đông con, đồng lương có hạn, đời sống đắt đỏ, chật vật.

— Dân lao động hằng ngày phải đi làm xa.

NHẬN XÉT:

— Đường xá các nẻo từ Phú Lâm vào xã Tân Phú (Khu I, II, III) đã bị hư hỏng quá nhiều làm gián đoạn cho sự di chuyển mà từ lâu không được tu bổ.

— Cống rãnh tại 3 khu không được thiết lập, mỗi lúc mưa đều bị ngập đến bốn tấc nước, gây nạn chết ngập cho trẻ con, nhiều gia đình thiếu vệ sinh, sanh bệnh tật cho nhiều người.

— Điện tại khu I chưa được thỏa mãn kể cả các lộ chánh và vùng đai Khu Định cư, vì thế làm ngưng trệ sự di chuyển và an ninh không đặng bảo đảm, gây sự bất tiện và lo âu cho những người đi làm xa tối phải về đoàn tụ cùng gia đình.

Chúng tôi đã hưởng ứng kế hoạch qui dân, lập ấp của Chánh phủ, đã ba lần Thiếu tướng đến giữa đô và đặt khu này thành Xã Tân Phú. Để bảo đảm an ninh xây dựng khu này thành Khu kiểu mẫu giúp thêm phương tiện cho toàn dân trong Xã.

Chúng tôi thỉnh cầu Thiếu tướng giải quyết càng sớm càng hay những lời thỉnh nguyện sau đây (7 điều).

— 1) Tu bổ trải đá tráng nhựa các đường chánh vào xã Tân phú, nhất là khoảng đường 14 cầu tre Bình Thới, cầu tre Tân-Hóa (Quận 6 Đô Thành) các đường đất nối liền khu I, II và III.

2) — Đặt cống rãnh thoát nước để tránh khỏi sự ngập lụt trong mùa mưa, một vấn đề phức tạp cho sự di chuyển của toàn thể đồng bào và gây tai nạn không ít.

3) — Cho dời sở rác Hương lộ 14 vào trong sâu, vì rác đổ bừa bãi choán cả lối đi, gây hôi thối cho khách qua đường luôn tiện giữ vệ sinh chung.

4) — Cho mắc điện tại khu I các lộ chánh, vùng đai Khu Định cư, giờ cho điện chiếu từ 6 giờ đến 8 giờ sáng hôm sau.

5) Lập các bảo vững chung quanh Trường sơ cấp. Tiểu học khu II (số học sinh trên 2.000 trẻ) cho xây dựng lại hoặc tu bổ trường cũ Tiểu học Phú Thọ hòa nay đã rách nát.

6) Nâng đỡ các xí nghiệp đang xây cất hoặc hoàn thành trên khoảng giữa Hương lộ 14 - Xã Tân phú — Phú Thọ hòa và để dùng cho việc xây cất, tu bổ nhà cửa tại xã Tân phú (khu Kiến thiết) giúp cho Xã này động trú phú và đồng bào lao động có công việc sinh nhai.

7) — Đề nghị giải tỏa các chợ lộ thiên, buôn bán bừa bãi không có chỗ nhất định. Tập trung các chợ Lộ thiên không chánh thức về qui tụ vào hàng về chợ Tân phú (khu 2) vì nơi này có nhiều chỗ đã xí phần rồi nhưng chủ nhân vẫn bỏ trống không tới mua bán, tạo nên tình trạng chợ thưa thớt, người muốn bán buôn lại không có chỗ, bỏ có chỗ lại đi nơi khác. Xin Chánh quyền ra lệnh thâu hồi các sạp bỏ trống và áp dụng biện pháp mạnh để duy trì sự sinh hoạt hằng ngày đặng phong phú hơn cho chợ Tân Phú (Khu II).

Kính xin Thiếu tướng đoái tưởng tới những lời khẩn cầu này vì quan tâm đến xã Tân phú từ quốc sách xây dựng nông thôn ở xã này được thành công và làm kiểu mẫu cho các xã ấp khác, tránh khỏi sự chán nản của đồng bào lìa bỏ xã này đã cư ngụ nơi khác có đầy đủ phương tiện hơn.

Kính xin Thiếu tướng nhận nơi đây lòng tri ân nồng hậu của chúng tôi không bao giờ quên ơn ngài đã sáng lập và thành thành xã Tân Phú này.

Đồng bào xã Tân Phú Khu I, II và III.

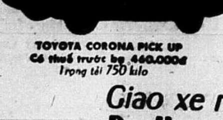
Hiệu xe Nhật Bản nổi tiếng Hoàn Cầu

TOYOTA

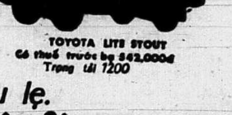
TOYOTA CORONA DU LỊCH
Có thuế trước bạ 706.500đ

TOYOTA 800 UTILITY WAGON
Có trước bạ 511.000đ

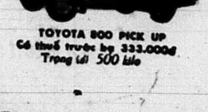
TOYOTA 800 DU LỊCH
Có thuế trước bạ 472.500đ



TOYOTA CORONA PICK UP
Có thuế trước bạ 460.000đ
Trọng tải 750 kilo



TOYOTA LITE STOUT
Có thuế trước bạ 542.000đ
Trọng tải 1200



TOYOTA 800 PICK UP
Có thuế trước bạ 333.000đ
Trọng tải 500 kilo

Giao xe mau lẹ.

Do Hưng-Hiệp Công-ty nhập cảng

167, Đại lộ Trần-Hoàng-Quân Cholon ● Giây nói: 36.875

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Bác sĩ BỬU TRÍ PHÒNG MẠCH 153 Cô Bắc Sg. Toàn khoa: Người lớn, trẻ con.

Thưởng 5000 đồng cho ai tìm thấy hay chỉ dẫn 1 con chó đen đuôi cụt ngực và chơn có đốm trắng, lạc chiều chủ nhựt 15/1 tại đường Võ Tánh khoảng Phở 79 tới ngã Sáu Saigon. Cam đoan không làm khó dễ. Hỏi 206 Lê Lai.

Phạm văn Hiến
Mẹ đau vì vắng con, mẹ buồn quá. Con ở đâu phải cho mẹ biết. Ba con hết sức tìm con. Con phải trở về. Ba mẹ tha thứ hết. Ai biết con tôi ở đâu, xin tin cho tôi biết. Hậu tạ. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm.
Bà TRẦN THỊ ẤM 191C Công trường Tự Do ThịNghè

Tôi NGUYỄN XUÂN SƠN đánh rớt 1 cái bóp trên đường Công Lý trong có giấy tờ cần thiết. Ai lượm được xin mang lại 11/2 Cao Thắng Phú Nhuận xin hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin Mời ông HÀ VĂN NGÂN sanh 1922 tại Vĩnh Long xuất thân trường Kỹ Thuật Cao Thắng. Đến 11 Phủ Kiệt Saigon.

ANNIE Come as appointed. We will move as planned. Your absence will lead to fatality.

Chọn Lọc số 59 Phát hành 15-1-67, là số Tất Niên. Vì sự sơ xuất của Tòa Soạn nên không loan tin trên báo. Xin bạn đọc thứ lỗi cho. Số Xuân sẽ phát hành vào ngày 26-1-67.

NHÀ

900.000đ Biệt thự luôn 144tv đất 1T4 biệt thự luôn 200tv đất, sân rộng, vùng yên tịnh gần TSN. 3 phòng, 2WC. Giao trống liền hoặc thu huê lợi 25 — 35 ngàn 1 tháng. Hỏi 7 Lê Thánh Tôn — giờ làm việc.

Đi xa Bán gấp rẻ phố lầu đúc 3x17 có compteur điện nước cửa lưới, douche lavabo siège bồn cầu, phòng tắm, cần rạch men khu lịch sự ngoại kiều ở. Do 267/29C Trương minh Ký) Trương minh Giảng nối dài).

Đất bán đất Tân Thuận bán cả lô 8 000 thước vuông hay từng lô nhỏ Hỏi 93 Tự Đức Đ.K

2 căn phố liền nhau mỗi căn 3m,5x15m giá 460.000đ 1 căn mặt tiền đường tiện buôn bán gần chợ trường học. Hỏi 10A Tân Hóa (gần cầu Phú Lâm) lúc 12 giờ.

CINÉMA

REX Réalités. Dành riêng khán giả trên 18t. Susan Hayward. J Heatherton M.Connors. Sp Màu. PĐV Anh Hoa

ĐẠI NAM Super 7 Appelle le Sphinx. Roger Brown. Fabienne Dali. M. Serato. Scope. Màu. T. Pháp PĐV Anh Hoa

EDEN Les Pièges de Broadway (Cạm bẫy cuộc đời) Tony Curtis. Debbie Reynolds. Màu T. Pháp PĐV Hoa

VICTORY LÊ NGỌC Điệp viên 008. Phim gián điệp hoạt động hấp dẫn ly kỳ của Nhựt. Tohoscope. Màu. PĐV Anh Hoa

OPERA — OSCAR (6) Super 7 Appelle le Sphinx. Roger Brown. Fabienne Dali. M. Serato. Sp. Màu. T.Pháp. PĐV Anh Hoa.

PALACE CHOLON Réalités. Dành riêng khán giả trên 18t. Susan Hayward. J. Heatherton M.Connors Sp.Màu.PĐV Anh Hoa

KIM CHÂU — Super 7 Appelle le Sphinx. Roger Brown Fabienne Dali M. Serato. Sp. Màu. T.Pháp. PĐV Anh Hoa.

LONG VÂN 1) Le Paradis de Jeunes Cliff Richard et les Shadows. Sp. Màu PĐVN. 2) Agent Secret S.Z. PĐVN.

DIÊN HỒNG 1) Hiệp sĩ bịt mặt (Fukuro Castle) Scope. Màu PĐVN 2) Vũ Điệu Gợi Tình Francis Blanche. Màu PĐVN

NAM VIỆT 1) Đoàn Biệt Kích Cảm Tử. Phim chiến tranh PĐVN. 2) Mũi phi tiễn cuối cùng. Scope Màu. Tiếng Việt.

HỒNG BÀNG 1) Hiệp sĩ Bịt Mặt (Fukuro Castle) Sp. Màu. PĐVN. 2) Vũ điệu gợi tình. Francis Blanche. Màu. PĐVN

THANH BÌNH Bàn Môn Điếm (Ba-Mun-Joo) Phim chiến tranh ác liệt nhứt lịch sử nhân loại. PĐV. Anh Hoa.

MODERNE 1) Mối thù 50 Thế Kỷ. Quái dản. Sp. Màu. PĐV Anh. 2) Tay súng bất tử. Cao bồi Nhựt Sp. PĐVN.

VIỆT LONG Bàn Môn Điếm (Ban Mun Joo) Phim chiến tranh ác liệt nhứt lịch sử nhân loại. PĐV Anh Hoa.

CASINO SAIGON Bàn Môn Điếm (Ban-Mun-Joo) Phim chiến tranh ác liệt nhứt lịch sử nhân loại. PĐV Anh Hoa.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ) 1) Biệt kích tấn công. Phim chiến tranh. PĐVN. 2) Scotland Yard joue et gagne Phim gián điệp PĐVN

VĂN HOA Giọt Lệ Si Tình (Pink Tears) Phim tình cảm xã hội. Scope. Màu. Nguyên bản T. Trung Hoa PĐV A.h.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng) Đời cô Liên (phim Trung Hoa) Toàn bộ 2 hồi, xã hội cảm động bi thảm nhứt (tiếng Việt)

Ciné QUỐC THÁI 1) Tinh thần võ sĩ đạo. Phụ đề Việt Ngữ. 2) Kẻ xấu số Tô màu. Phụ đề Việt Ngữ.

Nhà bán tại cư xá kiến thiết tờ lập căn bìa, mặt đường lớn bên vườn xoài. Hỏi tại số 257 Trần Bình Trọng Cholon.

Nhà hãng bạng sang ở Vũng Tàu của người Pháp muốn bán gấp. Hỏi Sedric 112 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán 1 căn phố lầu 1 từng luôn đất, mới vừa xây cất xong có điện nước, hướng Đông Nam 414/3 Võ di Nguy Phú Nhuận ngang Victoria.

Bán Phố trệt tiện buôn bán đất rộng, có thể xây cất thêm. Hỏi 275 Bình Tiên Cholon.

Bán 1 căn nhà mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 23T.K.28 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Đi xa bán thật rẻ, nhà gạch mới cất 3m5x16. Rất xinh. Có garage gác xép. Gần chỗ sở Mỹ, cạnh trường học. Xe hơi vô tận nhà. Giá 330.000đ. Hỏi bà Tai 575 Đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng từ 11 giờ trở đi.

Bán một biệt thự lầu song lập 231m2 ở đường Phòng khả Khoan (Saigon). Xin hỏi 106 Hai bà Trưng. ĐT 22124 sáng từ 9 giờ đến 12 giờ, chiều từ 2 giờ rưỡi đến 5 giờ.

Villa đẹp, bán luôn 336m2 đất tiện nghi, có thể cất thêm nhiều tầng lầu. Khu yên tịnh gần trường đua. Giá 3.000.000đ. Hỏi 392/21, TK-29 Trần hưng Đạo Saigon hoặc số 49, Cư xá Lê đại Hành chỉ dẫn (miễn trung gian).

Bán 1 nhà máy xay lúa gạo gần xa lộ Thủ Đức Hỏi 411 Trung Dũng Gò Vấp.

Bán nhà đúc 3 tầng mặt tiền mới làm xong kiểu đẹp tiện buôn bán có sân để xe tiện nghi, Hỏi 231 Nguyễn tiểu La Cholon giao nhà ngay.

Nhà bán lầu đúc căn bìa, hướng đông, khu yên tịnh, gần chợ, trường. giá đặc biệt. Hỏi 218/4A Nguyễn huỳnh Đức P.N.

720.000đ 1 nhà lầu balcon đúc 3x16 chợ Vườn Chuối, đông bồ điện, nước, cửa hậu, giao trống, 329/78A Phan thanh Giản Saigon.

Đất và nhà tại vườn cao su Phú thọ Hòa, lô phố 100m2, biệt thự 500m. Hỏi Ngoạn 42 Pasteur Đ.T. 21.806 Có 1 mẫu xây cất xưởng, bin-dinh.

Nhà lầu bán luôn đất, căn bìa đủ tiện nghi, điện, nước, đường xe hơi vô được. Do 51/8A Nguyễn Trãi Chợ quán.

Bán đất trống, 500m2 tại đại lộ Cách Mạng tiện xây bin dinh, khu yên tịnh giá phải chăng. Hỏi cô Mai. điện thoại 23.011.

Bán 2 căn nhà sau 56/B và 56/C đường Lý thái Tổ Hỏi số 66.

Nhà bán: Đủ tiện nghi, có lầu 4x12. Hỏi 473/7A Hai Bà Trưng Saigon.

Bán phố cả đất bằng béton có điện nước mặt lộ Trung Dũng Gò Vấp, giá 351 ngàn. Hỏi 178 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 1 căn lầu đúc 3 tầng có sân thượng luôn cả đất, mới xây cất xong đủ tiện nghi. Hỏi 207/23 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán lầu đúc 5x30m giá rẻ, đủ tiện nghi. Hỏi 309 Lê đại Hành Phú Thọ

Bán nhà, phố luôn đất 4x18m vùng Phú Lâm B với giá phải chăng. Và bán 60.000 thước khối đất ở Phú Lâm đào đem đi lấp nền. Hỏi 29 đường Đặng Tất Tândịnh Saigon.

1.000.000đ sang mặt căn phố lầu thương mãi 4mx25m mặt tiền đường Nguyễn thái Học Saigon 270 Triệu Đà Cholon chỉ dẫn.

Bán 1 lô đất khu Công Lý 7 473.hv 3 200đ/ 1m2. đang có huê lợi 231.000đ 1 tháng Hỏi ông Quảng 187/30 Cô Giang. ngoài giờ công sở.

Bán gấp căn nhà lầu có sân rộng tiện việc kinh doanh. 642 Bến Phạm thế Hiển.

Bán một căn nhà. Đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng. Đã xây để ở. Giá 820 000đ. Hỏi 322/28 Thành Thái Cholon.

American Firm Desires Five Year Lease On Approximately 2000 Square Meters Of Land To Erect A Prefabricated Building. Location Should Be In Area Between The Continental Hotel And Tan Son Nhut With Electricity And Water Service Available In Safe Area. Reply To REF. L.A.I. 15 Võ Tánh Saigon.

Rất rẻ phố vách tường, sạch bóng, điện, chắc giá 66.000đ. Hỏi Cư xá Hồng Lan, hẻm 1051, đường Hậu Giang giữa Trại Cưa và Hãng đóng thùng xe Camion ngay Mũi Tàu Phú Lâm vô 100m, mời đến gặp chủ tại căn số 7, từ 9g—10g30 để thương lượng

BÁN và CHO MƯỚN
— Bán hoặc cho mướn đất xây cất Kỹ nghệ vùng Thủ Đức, Xa lộ gần làng Đại học từ 2 mẫu sắp lên.
— Bán đất cất nhà, lập vườn, từ miếng 2000th/v. đến 5000th.v.
— Đất và nhà máy xay lúa Thủ Đức.
— Đất tại bãi sau. Vũng Tàu — Bán xe Lambro 550 mới — Bán TV. Toshiba 19 inch — Tủ lạnh 143 lít — Bán Hi Fi Stereo. Xin hỏi ông Trà van Linh 130 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

QUỐC TẾ CÔNG THƯƠNG
ĐỊA ỐC T.A.X.
đã dời về **38 Võ Tánh Saigon** Quý vị cần mua, bán, cho mướn phố—biệt thự—building. Xin mời lại địa chỉ trên. Tín nhiệm—Tận tâm. Có nhiều phòng và appartements trung tâm Sg. tiện nghi, meublé, tiện ở và làm văn phòng. Cho mướn giá hạ. Xin hỏi tại QUOTECO 38 VÕ TÁNH SAIGON

Nhà bìa bán, 4mx20m, đường lớn tráng nhựa, điện nước riêng, 16/59 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 1 phố lầu (3m8x18m) luôn đất. 1 Volkswagen 1300 ED 9...(9 nút) chưa hết Rodage. 1 Magnetophone Stéréo National. Xin hỏi 612/59 Phan đình Phùng Saigon.

Vì đi xa bán gấp nhà đúc 1 tầng lầu phố buôn bán 91 đường Trần nhân Tôn Cholon. — 1 tủ lạnh Mỹ 170L còn mới. Hỏi 81 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 căn lầu đúc 3 tầng có sân thượng luôn cả đất, mới xây cất xong đủ tiện nghi. Hỏi 207/23 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán rẻ 480 ngàn đầy đủ tiện nghi. Hỏi 75 đường Hoàng hoa Thám.

Nhà gạch trệt đủ tiện nghi bằm sạch rộng bán gấp. Giá 450.000đ. Hỏi 165/26 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi mặt đường. Hỏi 311 Trần quốc Toản Saigon (trước trại Phan đình Phùng).

Bán hoặc cho thuê: nhà lầu mới xây kiểu đẹp đầy đủ tiện nghi balcon 3 mặt hướng mát. có thể cho ngoại kiều thuê. Hỏi 613/6 Petrus Ký Saigon.

Nhà bán 165/14 Trần quốc Toản Sgon 4m,80x15m gạch bông gác gỗ đồng bồ nước. Hẻm rộng đẹp, giao nhà trống.

Bán nhà 2 tầng gác suốt tường gạch, sân để hoa, 3,50x16 đủ tiện nghi. Hỏi 182/22 Trương minh Ký Gia Định.

Bán phố lầu đúc 5mx20m (4 căn liền) trước có sân rộng 5m, đủ tiện nghi 131/2 đại lộ Bạch Đằng Hàng Xanh Gia định. Muốn hỏi chi tiết, do 465 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán nhà 3 tầng, lầu đúc 8 phòng 8WC meublé sẵn, hiện đang cho thuê 70.000đ mỗi tháng Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà đẹp có lầu phía sau tiện nghi Âu Mỹ, điện nước riêng giao nhà trống 3m50x14, bán hoặc cho thuê có huê hồng, tại 144/20 Yên Đỗ Saigon.

800.000đ bán lầu đúc gần chợ, trường Autobus lợi tức 25.000đ 1 tháng. 331/26 Trương m. Giảng.

Sang 1200m2 đất vườn cây trái ở Vũng Tàu gần biển. Hỏi 318 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Sang nhà 90 ngàn đồng vách tường, gạch bông, điện 52/4 Phan văn Trị Gia Định.

Nhận can thiệp vị nào có nhà, đất đang cho ngoại kiều mướn dài hạn muốn xin tăng giá mướn hoặc dàn xếp mọi rắc rối. Mời tới văn phòng Saigon địa ốc 54B Cách Mạng PN. Chúng tôi nhận can thiệp. Kết quả sẽ được cụ thể làm hài lòng quý vị.

Cần sang gấp căn phố có lầu 4x12 tại trung tâm đường Trần hưng Đạo Saigon. Xin liên lạc tại số 202-204 đường Bùi Viện Saigon, ĐT 20.815.

Sang phố buôn bán giữa chợ Cây Quéo Gia Định (4mx24m) điện, nước giếng có máy bơm. Tiền phố rẻ. Hỏi tại 42 Chi Lăng Gia Định (chiều và tối).

Phố sang tiện nghi Sư Vạn Hạnh gần chợ An Đông. Hỏi 91/2 Trần bình Trọng Cholon.

Sang Pharmacie de garde khách hàng đông. Hỏi 260/D Lê quang Định Gia Định (nhờ ông Chơn chỉ dẫn).

Sang gấp một gian hàng vì thiếu người trông nom. Hỏi 243/21 Cách Mạng hay 136/G5 Lê thánh Tôn.

Sang một căn phố lầu, đủ tiện nghi tại mặt đường tiện mở cửa hàng, hoặc mở Bar. 288 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

NHÀ - CHO THUÊ

Mỹ kiều cần thuê Villas-Appts khu vực Saigon Đakao—2CV Fourg NCE tiện du lịch và vận tải nhẹ Bán hoặc đổ 2CV Berline. Hỏi Saigon Service 264 Hồng thập Tự Saigon.

Ngoại kiều cần mướn Villa hay appartment đẹp giá cao. Hỏi 218 Lê Lai Đ.T 22.845.

Cho thuê 2 phòng lầu đúc tiện nghi meublé đi riêng 5000đ, 6000đ. 436/38 Lê-v-Duyệt Saigon

Cho mướn phòng lớn, nhỏ, trên lầu khu an ninh. Hỏi 64 Trần quang Khải Saigon.

Cho Mướn 1 Villa có điện thoại, nhiều phòng và một kho chứa hàng rộng 600m2. Xin hỏi 57/4 Chi Lăng Tél 22507.

Phòng meublé cho mướn ngày, tháng, đủ tiện nghi. 64 Phạm hồng Thái Saigon (Ngã Sáu).

Phòng nhà gần Plaza cho ngoại kiều C.Đ.V. mướn điều kiện dễ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Villa thuê mặt tiền Khánh Hội 6 phòng ngủ thật đẹp. Hỏi 89C Lê văn Duyệt.

Phòng đủ tiện nghi, trung tâm Saigon cho thuê dài hạn. Hỏi 24 Phan văn Hùm Saigon

Nhà cho thuê vợ chồng không con, ngoại kiều, chiêu đãi. Hỏi 156/8C Trần bình Trọng Sg.

Rooms for rent Nhà có rất nhiều phòng cho thuê đủ tiện nghi và đồ đạc (tủ lạnh, quạt trần, giường nệm v.v..) giá từ 8000đ đến 10 000đ 1 tháng. Có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng biệt. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402).

Cho thuê biệt thự lớn làm phòng mạch cho bác sĩ và dưỡng đường Trường trung học 490 Vĩnh Viễn, Cholon gần Triệu Đà.

Hội Nhật Kiều cần mướn một Villa có vườn để mở CLUB Viết thư về Hộp thư số 813. Tel. 24.152.

Cho thuê hoặc sang lại 1 cửa hàng Dancing sẵn phép cùng tất cả nệm ghế bàn mới, có thể mở cửa thâu lợi ngay trước tết, Xin hỏi 122 Đại lộ Cách Mạng1-11

Phòng cho thuê ngoại kiều và chiêu đãi, đủ tiện nghi. Hỏi 171/4 Cô Bắc Saigon.

Cần mướn Villa hay nhà 3 phòng để làm bàn giấy và ở điều kiện phải có điện thoại, ở trung tâm Saigon. Hỏi 145 Hàm Nghi Sg. Tel 24308 Mr Ogura.

Phòng lầu đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi 368B Trần quý Cáp Saigon.

Thương gia ngoại quốc cần thuê gấp 3 Villa có sân và điện thoại trung tâm Sgon. khoảng 100—150,000đ 1/tháng Biên thư BSA274A Cống Quỳnh Sg

Nhà Văn Phòng cho thuê tại 65/1 Thủ khoa Huân Saigon. Hỏi bà Danh.

Cần mướn nhà có điện thoại, garage và sân rộng với thời hạn nhiều năm. Xin liên lạc điện thoại 23217.

Nhà cho ngoại kiều thuê đẹp đủ tiện nghi. nơi thanh tịnh. Hỏi 64/28 Phát Diệm Saigon. Buổi sáng, chiều, tối

Cho thuê phòng 3mx4m, mặt đường, điện cước nhà tắm, lối đi riêng. Trả tiền tháng một. Hỏi 144 Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (qua cầu sắt Đakao 200m).

Room For Rent. Phòng đẹp đủ tiện nghi cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê, giá hạ 119 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi dành riêng cho Mỹ kiều và chiêu đãi viên số 141 Cao Thắng Saigon.

Nhà lầu 3 tầng cho thuê 28 phòng. Có máy nước nóng meublé sẵn, đủ tiện nghi, có chỗ để 8 xe du l ch, sân chơi. Thị tứ. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

House For rent 4mx24m khu an ninh. 3 phòng meublé đủ tiện nghi, tủ lạnh, bếp gaz, nhà bếp, garage.v.v.. cư xá 178/27 Chi Lăng Phú Nhuận.

Gia Đình người Âu tìm mướn villa hay phố lầu, 2,3. phòng ngủ trở lên tại Saigon hoặc ngoại ô. Bằng lòng trả trước tiền thuê sáu tháng hay một năm. Thư nói rõ chi tiết và điều kiện để: Hộp thư 1459 Saigon giao.

CẦN NGƯỜI

Cần cô đỡ bương thông. Hỏi nhà Bảo sanh Đức Huệ, 15bis Cao Thắng.

Tây ninh Cần 1 thợ chánh 6000đ, 3 thợ phụ 10.000đ. REX Uốn tóc cho mượn tiền trước.

Cần thợ máy có bằng lái xe vận tải nặng bao máy móc sửa chữa lương tiền 15 000 đồng. Hỏi ông Hoàng 180A Lê quang Định Gia Định sáng từ 7 đến 8 giờ chiều từ 6 đến 7 giờ mỗi ngày

Cần một cô Receptionniste thạo Anh ngữ. Hỏi 450 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần dùng thanh niên ngoài tuổi quân dịch để bơm xăng quét dọn và làm việc vặt trong văn phòng. Học sinh miễn đến. Hỏi cô Ánh 31 Nguyễn công Trứ Sg

Cần dược sỹ để hợp tác mở Pharmacie tại Saigon đường Võ Tánh, xin hỏi Ông Trần đức Nhiên tại số 30 Nguyễn cư Trinh Saigon hoặc điện thoại số 20534 91203 trong giờ làm việc.

Cần Tư thục cần thư ký chữ tốt hợp tình trạng quân dịch. Ai muốn làm xin hỏi 48A Đặng Dung. Chớ rầu xin miễn lại.

Cần gấp 1 thơ ký kế toán biết 1 m sổ sách nhà thầu và biết đánh máy. Hỏi 103 Ký Con Saigon từ 19 đến 20 giờ mỗi ngày.

Cần 1 người vú nuôi trẻ 8 tháng lương 3000đ và 1 người đặc biệt lau nhà mai đi tối về. Cả 2 chuyên môn, không chuyên môn miễn tiếp. 11 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình).

Cần 1 cô giáo thông thạo Pháp văn để kèm 1 em 6 tuổi mỗi ngày 1 giờ tại Catinat Saigon. Hỏi 15 Võ Tánh.

Cần gấp thợ làmmóng tay chuyên môn và thợ gội đầu cuốn tóc. Hỏi 80 Phạm ngũ Lão Saigon hẻm ngang chợ Thái Bình.

Cần 1 tài xế xe nhỏ, 1 tài xế xe benne. 1 ông Giám Thị Công Trường có kinh nghiệm biết làm métré. Hỏi 201/66 (Cư xá Văn Chung) xéo cây xăng cầu Bông kỳ đường Nguyễn văn Học Gia định.

Cần gấp 1 người thơ ký kế toán biết đánh máy Hỏi 206 Lê Lai Saigon.

Cần gấp nhiều tài xế lái xe du lịch. Hỏi 28E cư xá Phú Lâm B.

Cần lao công hợp lệ tình trạng quân dịch do 180A Lê quang Định Giadinh.

Cần 2 thợ Hớt tóc làm chia lương hậu. Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 chị làm việc vặt trong nhà lương hậu Hỏi 5 Tổng Đốc Phương Chợlớn.

Cần Tuyển gấp 2 nữ Y tá QG hay cựu NPT có bằng BT1 làm việc tại Saigon, lương cao. Hỏi 274A Cống Quỳnh (11 - 12 giờ).

Cần một người đàn bà làm bồi lương từ 1800đ đến 2000đ hỏi 672 Phan thanh Giản.

Thành lập ban nhạc cần nhiều bạn chơi đàn guitares trống, accordéon mời gấp. Ông Xuân 63/1 Thủ khoa Huân Sg

Cần một kỹ sư và một cán sự trên 40 tuổi để khai thác ngành T.V. Hỏi 168 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần bai cô bồi phòng. Hỏi 15 Phủ Kiệt Saigon.

Cần thợ may có máy may bằng dễ, phụ nữ làm việc nhẹ, tài xế. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Thương gia Giám Đốc nếu chưa chọn được kế toán viên lớn tuổi, kinh nghiệm bảo đảm để lo khai thuế hạn chót 31-3, tính khai lương theo thể thức mới, điều hòa sổ sách, kế toán trọn năm. Xin biên thư ông Hiếu Hộp thơ 1459 Saigon hay ĐT 25334 (từ 9—11 giờ sáng).

BAR

Cần Rất nhiều Chiêu đãi viên không biết tiếng Anh lớn tuổi cũng được lương hậu bao ăn ở bán tại Saigon. Cần 1 người bếp đàn bà nấu thức ăn cho VN, 1 cô thơ ký bao ăn ở. Hỏi LIDO Bar 88 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 cô thâu ngân, 1 chị giúp việc nhà, 1 lao công lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế

Restaurant Blue Bar Angel (Thiên Thanh) tại Qui Nhơn cần Chiêu đãi viên bao ăn ở lương hậu Hỏi 150/16 Võ Tánh Saigon.

Cần sang và Cần gấp Nữ chiêu đãi đẹp lịch thiệp trên 21 tuổi (lương 10,000đ) để bán hàng cho Nhà Hàng nơi chuyên bán cho Mỹ Ngoại Kiều tại Cam Ranh. Do 302 Trương minh Giảng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp rành nghề, bar mới mở Thu Hương «Capitol» 35 Hưng đạo Vương Biên Hòa.

Orient BAR cần nhiều chiêu đãi viên và 2 cô thâu ngân viên. Hỏi 136 Cách Mạng T.S.N

Cần nhiều chiêu đãi viên làm tại Saigon và Biên Hòa lương hậu. Xin hỏi 154 Trami Bar Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 quản lý và nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh lành nghề có thẻ căn cước, nhân dạng Hỏi tại nhà hàng Cragy Club 69 CD Tự Do Saigon.

Bar Happy mới cần thêm vài cô chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu xin hỏi 57 Nguyễn cư Trinh Sg.

Bar Cần cô quản lý và chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có kinh nghiệm đã từng làm các Bar có thưởng hậu 59 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh lương hậu làm ở Cholon An đông. Hỏi 12 Hồng Bàng.

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh và lớn tuổi cũng được lương tháng 5.000đ có chỗ ăn ở hỏi 41 Đoàn nhữ Hài Khánh Hội (trên lầu Bar Astor).

Bar lớn mới khai trương Cần nhiều chiêu đãi viên Hỏi 744 Trần hưng Đạo Cholon.

HỌC

Hàm thụ Hạnh Nghĩa 42 Nguyễn văn Thành - Gia Định. Bài gửi tận nhà dạy đủ các lớp (thi đậu nhiều).

Trường Kế Toán BỬU - ĐĂNG 154 Hiền Vương Saigon — Lớp mới học tối 2-2-67 học đủ danh từ Việt, Pháp, Anh. Nhận học viên ghi tên trước và có học lực từ Đệ Tứ trở lên. Phòng học có máy lạnh.

G.S Mỹ Nhận dạy người lớn nói tiếng Anh cấp tốc tại chỗ hoặc tại nhà. Hỏi 473 Nhật Tảo Cholon.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN
Lê văn Khương
Khai giảng ngày 1-2-67, dạy ráp và sửa đủ loại máy thâu thanh (Radio). Ghi tên: Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ-TUYẾN, 166-168-170 đường Lê văn Duyệt, Saigon. Máy dò «pan» MULTI-SIGNAL. Máy SIGNAL TRACER ráp bằng Transistor.
Sách TRANSISTOR THỰC HÀNH, in lần thứ III, giá 90 đồng có bán tại địa chỉ trên.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm: Phương pháp hay, xe mới -!- Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí nhẹ -!- Huấn luyện viên nhã nhặn -!- Quý khách sử dụng trên 10 xe đủ loại: du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung, hạng nặng v.v... Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 67. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI-NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới. ĐẠI-NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR).

Quân Nhân - Sinh Viên
HỌC SINH TẾT LÀM GÌ?
Hãy mua cuốn BẢY NGÀY BIẾT ĐỜN TÂY BAN CẦM của Giáo sư NAM PHONG (S.A.C.E.M Paris) VĂN BÌNH DÂN: Dễ học, dễ hiểu, dễ nhớ dành cho người chưa biết đờn hoặc đã biết nhưng thiếu căn bản. Đã có bán khắp nơi. Đầu Năm Mới 1967 sẽ mở thêm Mười lớp Tây Ban Cầm Classique, Flamenco, Jazz và Ca sĩ chuyên nghiệp. Hãy ghi tên giữ chỗ trước từ hôm nay tại số 23 Tạ Thu Thâu Sg. Sáng từ 12g đến 12g30 — Chiều từ 7g đến 7g30 (mời lên lầu). Ngày Chủ Nhựt và Lễ nghỉ.

Học cắt may nên nhớ
«ELITE»
371 Đại lộ Trầnhưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. có lớp Sáng, Chiều và Tối.

Thợ Máy Xe Hơi
Dạy sửa ráp máy xăng, máy dầu cặn, máy moto đủ loại. Thực tập tháo ráp 16 loại máy, sống, chết, Hướng dẫn theo chương trình Kỹ Thuật. Luyện thi lấy bằng Công Chánh hạng nhì. Học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Đặc giảm phí 500đ. 1 tháng. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Giờ học sáng, chiều, tối, khóa 3 tháng Ghi tên xem Chương trình trường ĐẠI NAM 239 và 241 Ng. tri Phương Ngã Sáu Cholon

MÁY - TỦ LẠNH

Tủ lạnh National Jet-Cycle và Sharp đủ cỡ, còn nguyên thùng, bán rẻ. Hỏi 24 bên hông chợ Trương minh Giảng.

Tủ lạnh mới nguyên bán dưới giá chánh thức. Fiat của Ý 170 lít 44.000đ — Philips Hòa Lan 200 lít 50.000đ Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 tủ lạnh Fiat Tolino 165lít — TV National 16-23inch portable meuble và 1 thâu băng Sony T.C. 102. Hỏi 245/13 Võ Tánh Saigon.

Cần bán gấp 2 Air conditionner 7.500 BTU. Hỏi 143 Trần quốc Toản Saigon.

Fiat tủ lạnh mới tinh bán dù cỡ theo giá chánh thức. Do 37/12 Phát Diệm.

Tủ lạnh National Jet cycle. Máy lạnh Kelvinator. Máy hát National có Radio meuble. Giá hạ hơn giá chính thức Đức Tôn 421E Võ di Nguy P.N.

Máy May Bán giá chánh thức 6500đ có liền, nhiều hiệu dễ lựa. 235 Sư Vạn Hạnh Cholon.

Máy rọi Hình đủ cỡ, Frigidaire Electrolux 160L, Speaker Akai Radiophonic Sanyo tuyệt đẹp, mới toanh bán: 10 Lê Lợi Saigon.

Bán Máy may bán sỉ rẻ hơn các nơi, hiệu Chí Công 492 ĐL Trần quốc Toản Lò Siêu Cholon.

Máy may 6.500đ một chiếc hoàn toàn nhập cảng (bảo đảm). Có bán mô - tơ và phụ tùng. Nhà buôn Đức Thành 370 Võ di Nguy PN (sát bên cây xăng ngã tư Phú Nhuận)

Máy giặt Bếp Gaz, tủ lạnh bán. Hỏi Hãng Kim Thịnh 158 Võ di Nguy PN.

Máy giặt mới nguyên bán tại 309tư Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 máy chiếu bóng hiệu M.I.P J7. 35 ly có ampli và kiến nồi, của Pháp quốc mới hết rodage. Hỏi số 40 Võ Tánh PN

Olympia Máy chữ Việt mới nguyên. Do 16 Phan đình Phùng Gia Định.

Máy Nước Đá FRICK 6x6, mới nguyên, bán gấp. 1090 Phạm thế Hiển, Quận 8. SG.

2 máy Điều hòa không khí hiệu Admiral ICV5 chưa xài cần bán gấp. Hỏi cậu Tuyền 233/2 Cách Mạng.

Mài máy Các thứ Kéo Toudeuse, Dao cạo. Bảo đảm bén hơn đồ mới. MỸ-CÔNG, 177 Hậu Giang CL Mới.

Bán rẻ máy in 65x50,65x100 máy cắt Tatung mới trong thùng, học chữ, lò đúc, tủ sách, truyện tàu máy 65x100 có xài giá rẻ, Cần dùng 2 anh quét dọn, sai vặt ăn ở. Hỏi 29 Tạ thu Thâu ĐT 20678.

Lãnh quét vôi sơn cửa. Hỏi 11B Trần quang Khải Saigon.

Máy may 6300đ.
Mua tự do, sẵn có nhiều ở tỉnh về khỏi lỗ, nhà buôn lớn, nên giá hạ hơn các nơi. Bảo đảm 25 năm. Bán đủ hiệu Singer, Sinco. Mô tơ, Chân bàn và phụ tùng. Hãng Thalecoty tức Thủy Lan C. ty 178C Lê quang Định GiaĐịnh phía trong trường dạy may Thành Mỹ.

Tết đến!! Quý vị sẽ hết khó chịu vì tủ lạnh, máy lạnh cũ hư. Xin mời đến SALON TỦ LẠNH FRIGO-NAM 164 Bùi thị Xuân Saigon mua, bán, đổi, gởi nhanh chóng. Sửa chữa chắc chắn bảo đảm vừa ý quý vị. Giao hàng tận nhà và các tỉnh.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại: Tủ lạnh — Máy lạnh — Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực. Các nhà máy cơ xưởng v.v.

MÁY MAY BÁN
6.500đ 1 máy may mới Nhập cảng. Có nhiều hiệu danh tiếng mua ngay khỏi đặt cọc: Singer, Mitsubishi, Sinco, v.v. Có bán Moteur máy may. Tặng 1 khăn bàn máy thật đẹp và nhiều phụ tùng theo. Số máy có hạn, mời đến sớm để chọn. Có chuyên viên kỹ thuật sửa không tính tiền. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 283 Nguyễn thiện Thuật Saigon (cách Viện Đại lao 100 thước. Mọi địa chỉ uy tín nhứt.

linh tinh

Télévision Service. Bất kể giờ, có thợ đến làm việc sửa chữa TV chỗ lấy đủ máy điều chỉnh điện tử, khỏi chờ đài T.H. Máy 60 cycles đã làm đầu tiên bảo đảm. hết rung. B.Đ. 169 Chi Lăng Phú Nhuận.

CHỦ TÀU 100T LƯU Ý!!
Hãng NAM-TRUNG Đà Nẵng có ụ 36mx6m50. Nhận sửa tàu, đầy đủ phương tiện. Có Sĩ quan cơ khí hàng hải và nhiều thợ chuyên môn phụ trách. Hỏi: 19 Lê Lợi, Đà Nẵng. ĐT. 138 hoặc 265 Nguyễn văn Thoại Cholon. ĐT. 37.055.

Pháo-Pháo Toàn Hồng nổ dòn bảo đảm. Bán sỉ và lẻ. Hỏi Ông Ba Béo 129 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Có phòng rửa ảnh thường trực 321-323 Tôn Đản Khánh Hội Saigon. Làm gấp từ 15 phút đến 24 giờ. Tự chụp đưa films đến rửa giá: 9x12, CP: 5đ — 6x9, 7x10: 3đ. Bán nhiều thùng rửa films bằng inox.

CƠM CHÀ VÀ PHỞ
INAYEH.67
Số 111 Bùi Viện Saigon tiếp đãi tử tế, ân cần, chủ nhân người Á Rập. Khai trương 24-12-66.

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)
BELLI — NAIL
-Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

In Ronéo Báo Xuân, Đặc San, Bài học. Chụp PHOTOCOPY mọi giấy tờ lấy liền. THÔNG REO 114A Trần quang Khải Tân Định. CẦN MUA Bon và xe Honda, Yamaha, Suzuki Bridgestone.

Dịp may ít có
Rượu chát nguyên chất, giá rẻ, bán sỉ và lẻ từ 5 lít trở lên. Đặc biệt cho các bà dùng pha vải muống đường thì tuyệt ngon. Hỏi 147 Hàm Nghi Saigon ĐT 22 314

Dịch RA ANH NGỮ các loại thư từ. Phone 23688 94 Võ Tánh Saigon (gần Hotel Hoa Lư).

PHÁO! Tìm mua cho được pháo hiệu THANH CHÂU, nhãn hiệu cành trúc và bông mai, nổ dòn, tan xác bảo đảm 100%. Cần đặt Đại lý các nơi, xin thương lượng tại số: 29/245 đường Thống Nhứt Xóm Mới Gò Vấp (hiệu thuốc Tây Thu Phong) ngay ngã tư Xóm Mới. — Giấy phép sản xuất số 7KT/PH ngày 7-1-1967.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Giàn bừa bán
28 chảo mới nguyên, giá cũ. Hỏi 67 Nguyễn Lâm trước trường tiểu học Nguyễn tri Phương.

Bán số Coffrage, cây chống và tủ giường mới nguyên. Hỏi 148/1 góc Nguyễn minh Chiếu và Trương minh Ký — Lăng cha Cả — Tân sơn Nhứt.

Ban phiến (Napthalène) 450 viên một kilô. Quí vị muốn bảo vệ quần áo, sách vở khỏi bị rệp, dán, chuột cắn và cầu tiêu khỏi bị hôi. Mua sỉ có huê hồng hậu. Nhập cảng, bán sỉ và lẻ tại số 202-204 Bùi Viện Sg. Đ.T.: 20.815.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ASIA 46 Hùng Vương Cholon cung cấp đồ gỗ quý giá kiểu tối tân tranh sơn mài họa phẩm mỹ thuật. Lãnh trang trí cho công sở. building, câu lạc bộ, hotel (tiện chỗ đậu xe)

Cần Khảo giá sẽ mua gấp các món hàng nhập cảng sau đây: — 200 sets WC, Combinaison, abattant plastique màu trắng — 200 sets Lavabos 58x44 màu trắng — 100 sets Eviers màu trắng — 200 sets Flexo-douches avec mélangeurs — 400 Serrures de luxe — 240.000 pièces Carreaux Faïences 11x11 màu trắng — 24.000 pièces DITTO à bords arrondis. Xin liên lạc và cho biết chi tiết nơi Hộp thơ 123 Saigon.

TIN MỚI
Rút Hầm Cầu nhanh chóng, có ban sửa chữa và xây cất hầm cầu mới.
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng, Tân Định.
— Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
— Sạp báo Thống Nhất cửa Chợ Lớn Mới
— Ô. Chất Rạp BiênHùng Biên hòa
— Số 10 Thái lập Thành, Bình dương
— 39 Phan thanh Giản, Vũng Tàu
— 180A Lê Quang Định Gia Định.
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976
C^ty^ VỆ SINH TƯ

TV Dumont meuble 19 inches kiểu mới nhất, có cửa và khoá an toàn, và 1 tủ lạnh Philip Hòa Lan 140L. Tất cả còn mới nguyên nơi 31 Tháp Mười C.L.

Có nhiều ván coffrage và cây chống tốt bán lại. Hỏi 314 Võ di Nguy P.N.

THIỆP CHÚC TẾT: 1967
THIỆP CƯỚI: nhiều kiểu mới, lạ, đẹp, giá hạ. Tại nhà in TIẾN THÀNH 209 Trần quốc Toản Sg. (trước cửa Viện Hóa Đạo)

THẦN TƯỚNG
Nhân dịp bãi trường Tết, quý vị nào muốn nhờ ông Giáo sư Anh Văn xem tướng nên đến. Qua Tết rồi không xem nữa. Nhận thù lao 500, không xem đùm như trước. 232 Nguyễn Hoàng Cholon.

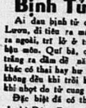
VĂN PHÒNG PHIÊN DỊCH
THÀNH TÍN (MB số 20239) Dịch: Việt - Anh - Pháp: Báo sách, tài liệu, thư từ v.v... 233 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán PIANO KLEIN PARIS 1/2 Coeur. Hỏi 73/15 Hùng Vương Thị Nghè.

Tết? Ngày Tết đón Xuân muốn không bực mình. quý bà nên sửa soạn mái tóc cho thật đẹp tại viện uốn tóc KIM HOÀNG 523 Trần Hưng Đạo (xế Nha C.S) Ngày Tết không tăng giá mà còn tặng thêm 1 chai dầu, 1 chiếc Trâm ngọc trai nhân tạo của Nhật. Nhận thêm 4 em học nghề cho ăn ở, và 1 tuần 100đ tiền quà, 6 tháng rành nghề.

THỂ THAO
trở thành Triệu Phú
Chúng tôi biếu Vé Số Kiến Thiết Quốc Gia quý vị tới mua Banh, Vợt: Wilson, Imperial Deluxe, Imperial, T.A.D., Bancroft, Spalding, Vợt Badminton Gray. Royal, Gold Bird Splendid. Giây dương Vợt: Victor Imperial. Commander. Superb. Renown, Championship, Eternyl. Nelobow Vantage-Ashaway. VINH AN LONG 26, đường Tạ thu Thâu (Sabourain cũ) Saigon Điện Thoại 24.392.

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI



Nhà Tướng số lão thành KHÁNH SƠN 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

SỞ VỆ SINH TƯ
«TÍN-NHIỆM»
(RÚT HẦM CẦU TIÊU)
Xin liên lạc:
— 365 Hai Bà Trưng Tân Định
— 24 Pasteur
— 151 Lê văn Duyệt Saigon
— 208 Nguyễn Hoàng chợ An Đông
— 65 Nguyễn Trãi Cholon
— 265 Nhơn Vị Cholon
ĐT 92403. Giám đốc: VƯƠNG-VĨNH-THÁI

Tiên tri Trí Nhân
129, Đề Thám — SAIGON
Công thành danh toại, Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả, khi đến Tiên Tri TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch. Cắt phiếu này đem lại sẽ được coi 10 điều cá tánh khỏi trả tiền.

Bịnh Trĩ,
Bịnh Tử Cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiểu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra đằm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N: 964 ngày 21-8-64.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNVII
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

LỚP KHIÊU VŨ
«THỦY - TIÊN»
Do bạn Thanh Hiền chỉ dẫn, phòng tập lịch sự mát mẻ, âm thanh nổi. Địa chỉ số 617 (lầu 3) đại lộ Pétrus Ký Saigon.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà BÍCH - HỒNG hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. Số 529/15B Phan thanh Giản cạnh cây xăng đầu đường Nguyễn Thiện Thuật.

Jim Lê vũ đường
151/1 Trần quý Cáp (Trước Chợ Đũi Saigon).
Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio. Bạn JIM LÊ là một Giáo sư đứng tuổi danh tiếng và lâu năm nhất Thủ Đô, nhiều kinh nghiệm giàu nghệ thuật cùng một nhóm Nam Nữ huấn luyện viên chỉ dẫn với phương pháp Tân kỳ chóng biết mau giỏi đủ các vũ điệu căn bản và Tân Thời.
Có đủ các lớp: Sáng, Chiều Tối, có lớp cấp tốc cho quí vị sắp xuất ngoại hoặc gấp đi dự tiệc tùng.

Xem tiếp Rao Vặt mục:
Xe, TV và L. Tinh trang 2-7

FX.18 và bọn cướp Tân Gia Ba

ZORRO HIỆP-SĨ BỊT MẶT

— K9 304 —

Hắn bò từ từ không gây ra một tiếng động nào cả. Mà giả có gây tiếng động thì chắc Dim và Giên cũng khó gnghe thấy, vì tiếng súng và mìn nổ liên miên, tới đinh tai nhức óc. Giên mê mải ném mìn và bắn súng. Nàng được Dim giao cho một khẩu súng trường, tuy bắn không giỏi nhưng khẩu súng của nàng cũng làm cho bọn cướp kinh hồn. Chúng nã loạn bắn lên, trong khi đó tên được giao giữ mấy chiếc túi đựng tiền và vàng thì muốn tìm cách linh đi một mình. Trong bọn cướp đã phân tán như thế, nghĩa là tên nào cũng chỉ muốn cướp một mớ rồi chạy, còn sống chết mặc bè bạn, cho nên mới không có sự đoàn kết để chống lại Dim. Có vài tên nhận được mặt Dim, chúng biết là viên sĩ rft ở A Ka Li đã tới và một khi đã có Dim tất có đội cảnh vệ, chắc là ở phía xa sắp tới nơi, nếu không chuồn mau thì nguy to. Dim ở vào cái thế được hiểu lầm bởi nhiều cho nên chàng được lợi thế lắm. Bọn cướp nghĩ thầm. Đãi chặn đường, phía trước mặt thế nào cũng có quân cảnh vệ của chàng ta tới, phía sau lưng thì lại là bọn dân chúng trong thành phố, bị ép gọng kìm như thế thì chỉ có chuồn là ổn nhất, chứ đánh nhau để mà thiệt thân à. Cho nên có nhiều đứa rẽ đường ngang và chạy đi chứ không chịu ở lại chiến đấu cửa.

Riêng tên chột mắt thì bò lê bò càng tới phía Dim và Giên, mắt mở trừng trừng để rình xem hai người vừa đứng lên, để lộ hai cái lưng ra là bắn. Nhưng Giên và Dim thì luôn luôn cúi khom khom, nhắm bắn ra ngoài. Hai người mải mê quá, không nghĩ gì tới tai họa ở sau lưng.

Tên cướp đó tiến gần tới, chỉ còn 4 thước, rồi ba thước... Nguy quá! Hắn ta giơ súng lên sửa soạn bóp cò..

Nhưng vừa lúc đó thì súng của Giên hết đạn, nàng phải quay mình trở lại để nạp đạn khác vào Giên cũng tỏ ra thành thạo về việc xử dụng súng trường lắm. Nàng bỗng phát giác ra tên cướp, đang nằm soài dưới đất sau một mô đá nhỏ và khẩu súng lục bắn đang lăm lăm trong tay. Giên sợ quá hét to lên một tiếng. Dim liền quay mặt lại và một phát súng chát chúa vang lên, một viên đạn đã ghim đúng sọ của tên cướp, làm nó bật lên như là một trái banh. Tả thì lâu, nhưng sự thực lúc đó xảy ra nhanh chóng vô cùng, và phải là người tinh mắt như Dim mới có thể nhận định được mục tiêu phải bắn của mình một cách tài tình như vậy. Giên vuốt ngực, nàng tưởng như muốn hết hồn..

Dim muốn chấm dứt cuộc bắn giết này, cho nên chàng liền tới bên cạnh tên cướp một mắt đó, lột lấy chiếc mũ rộng vành theo lối Mễ tây cơ, để trên mũi súng giơ lên cao và cất giọng nói:

— Chúng mày muốn sống thì để tiền bạc lại rồi chuồn gấp, kẻo binh ở San Ta Phê tới thì tù mọt gông!

Lũ cướp trông thấy chiếc mũ của chủ tướng thì biết ngay anh c... đã bị bắn chết rồi. Quân mà không có tướng thì như rắn mất đầu, chẳng làm nên trò trống gì cả. Cho nên chúng bảo nhau... chạy cho lẹ. Dim bắn thêm vài phát súng chỉ thiên để chúng chạy cho lẹ hơn. Chàng không muốn giết thêm nữa, bởi vì xa coi như thế tưởng cũng đã đủ lắm rồi.

Tuy vậy, bọn cướp cũng bỏ lại mấy xác chết, con ngựa tải hàng bị lột mất vài túi vàng nhưng cũng chẳng đáng giá là bao. Ít nhiều thì các nhà ngân hàng cũng phải chịu thiệt thòi, bởi lẽ họ đã không biết tổ chức quân cảnh vệ để bảo vệ thành phố và các nhà ngân hàng của mình. Dim hy vọng, phen này tới Săng Ta Phê chàng sẽ thuyết phục được nhà cầm quyền ở đây để lập đội quân đó bầu chống chọi với bọn lưu manh trộm cướp, là cái bọn bất cứ thời đại nào cũng mọc lên, nhất là ở những tỉnh nằm dọc theo biên giới.

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN 21-1-67

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng Tỉ-Nga

Câu đố

NG. VĂN QUYÊN

1) Con gì chúa tể rừng xanh
Con gì nhỏ bé nhưng nhanh nó cùng
2) Con gì hay hút một ong?
Con gì cao cổ do trông rằn ri
3) Con gì to lớn nhất nhì
Mũi dài tai lớn bước đi nặng nề
4) Con gì ăn vụng ban đêm
Con gì đem lại hòa bình nước non
5) Con gì ăn thịt rất ngon
Có công đánh thức người dân đi làm
6) Con gì ở chốn sơn lâm
Giận ghét loài mèo chẳng chi trèo leo
7) Con gì bắt chước ngư ông
Đêm ngày bắt chước trông mong con ruồi
Đó là những con gì?

GIẢI ĐÁP:
1) Con sư tử và con thỏ
2) Con gấu và con hươu cao cổ
3) Con voi
4) Con chuột và chim bồ câu
5) Con gà
6) Con cóc
7) Con nhện

Giải đáp ô chữ hôm qua

TÒ MÒ

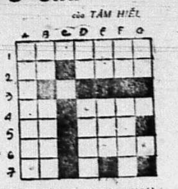
CU TỴ

○ Để giúp các nhà giải phẫu đừng trí hay bỏ quên cuốn băng trong thân thể bệnh nhân, người ta đã chế ra một thứ băng đặc biệt: Hễ bác sĩ bỏ quên thì khi chiếu điện, cuộn băng sẽ hiện ra thành một vết đen.

○ Một nhà toán học Sô Viết đã chứng minh: «Con người càng ngày càng giỏi hơn tổ tiên ông cha». Tính từ năm 1900 trở đi, ông thấy cứ mỗi nửa thế kỷ, số vốn hiểu biết của loài người lại tăng gấp đôi. Riêng về khoa học năm 1950 nhân loại đã làm giàu thêm 100 phần trăm so với đầu thế kỷ này! Như vậy hậu sinh thiệt đáng sợ!

Ô chữ

của TÂM HIẾU



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1 — A) Tên một tờ tuần báo chuyên về sưu tầm học hỏi, rất hữu ích.
2 — B) Bịnh phổi — Tên một loại chim.
3 — C) Dù thế nào cũng vừa — Chữ [illegible] xưa.
4 — D) Trái với đói — Viên thuốc.
5 — E) Trái với quen — Trái với «ấo».
6 — F) Âm ỷ — Tên nước ta hồi xưa.
7 — G) Cho — Nó — Mỏ.

Tranh đố vui

Hai môn sinh đang dượt quyền trước sư phụ cùng sư huynh. Vậy sư huynh đâu?

GIẢI ĐÁP: Ở ngay chân sư phụ.

Cười

Lời trẻ con

Trong một buổi trình diễn cổ nhạc, một cậu bé chỉ nữ ca sĩ đang hát, trong khi ông nhạc trưởng đang cầm chiếc đũa làm nhịp:
— Mà sao ông ấy cứ định đánh bà kia hoài vậy má.
— Suỵt, không phải thế đâu con.
— Thế sao bà ấy... la lớn vậy má.

Thể lệ chung đăng bài trên trang MAI BÊ BI

a) Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất.
b) Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm, một cỡ thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình.
c) Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở tạp nào v.v... để tài liệu có thêm phần giá trị.
d) Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán Gấp xe Vedette NBJ mới làm máy, đồng, nệm toàn hảo, giá rẻ. Xem xe tại Garage Chín Hưng ngã ba rừng Mít Biên Hòa.

2CV Fte EB-9 ít đi, bằng kiến vỏ sơn còn mới bán số. 345 Bến Chương Dương Saigon, ngoài giờ làm việc.

Bán Dauphine Gordini ED 9 ndt. Xem xe suốt ngày số 6 Cao Thắng Saigon.

Bán xe nhà Renault 4cv EA thật tốt 112A Trần quốc Toản (ngã ba Dương công Trừng C.L.)

403 NBR 9 thật tốt. Thames vận tải nhẹ NCD bằng kiếng quây tốt. Lambro 550 chưa số bán gấp. Hỏi 145/38 Nguyễn-thiện Thuật Saigon.

Dauphine xe nhà NBR bán 275 ngàn thật tốt. Renault 4cv. xe nhà thay đổi đồ hoàn hảo bán 160 ngàn. hỏi 337 Lý thái Tổ.

Austin 1.100 màu xanh lá cây mới lấy số 65. hoàn toàn mới tốt. Hẻm vào tự do 277/15 Trần hưng Đạo Saigon

Morris 1100 EC 5. Máy sơn, đồng hoàn toàn tốt tại 126 Minh Mạng Phú Nhuận.

Traction 11 Normal toàn hảo cốp vuông 185.000đ, Xin hỏi 106 Bùi Viện ngã tư Quốc Tế Saigon.

2CV 250.000đ. tình trạng toàn hảo. Ít nhứt 5 năm nữa mới phải làm máy: 381 Trần Hưng Đạo Saigon.

Taxi BÁN Đời NBK chở lái bận đi xa, 70-72 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Desoto PD 600, chassis cabine, diesel, bán. xe đã đến Saigon, 58 Lê Lợi Saigon (trên lầu).

Xe bán rẻ
Simca, Plymouth, Morris Microbus IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon

Bán gấp xe Rambler 55 số tự động, mui nệm, đồng, máy sơn vừa làm xong. Hỏi ông Giang Ty Thuế Vụ Quận 6 số 144 Tổng đốc Phương Cholon giờ làm việc.

Matador Microbus mới tốt ít xài bằng kiếng toàn Origine ED 87 dư dùng bác tại 3 Trang Tử Chợ lớn.

Morris mini minor 850 số ED 3420 bán, coi xe 71B Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc

Peugeot 404 bán màu trắng chín mới EE5000km và 1 xe Saab 93 NBS sơn, nệm, vỏ ruột máy mới làm 260.000đ. — Bán 2 lô đất xe 1) mặt tiền mỗi lô 1200m2 giấy phép chích trang Tổng Nha Kiến thiết số 4646 ngày 10-5-66 Tòa Hành Chánh Gia định duyệt y 4-6-66. Hỏi 828 Trần hưng Đạo Cholon.

DS-19 bán xe toàn hảo. 246 Lê thánh Tôn Sgon.

Mướn xe microbus VW Matador Taunus và xe du lịch hỏi 218 Lê Lai ĐT 22845.

Jeep Willys cọt bộ cao, trần nệm mới bán gấp 423A Hai bà Trưng Tân Định.

Taxi R-4cv NBS bán nơi xe suốt ngày tại 94 Lê Lợi Saigon. Hỏi ông Lai.

Simca Versaille NBR có Radio — Toyota ED vận tải nhẹ. 465 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán xe Peugeot 202 vận tải nhẹ. Máy thiệt tốt giá hạ. Hỏi 24/9 đường Võ Tánh Phú Nhuận. Vào giờ làm việc buổi sáng.

Cho mướn 1 Camion thót chở hàng, máy tốt. Hỏi Cô Thủy 226, Nguyễn Hoàng Cholon.

XE SCOOTERS

Lambro bán rẻ, có thùng và không thùng, giao ngay. Hỏi 294X Chương Dương Saigon (Cầu Kho)

Lambro 550 mới, bán, chưa số. Hỏi 265/3 Tôn Đản Khánh Hội.

Lambro 550 mới, bán, hỏi hẻm 214/17/1, Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Sg.

Vespa ED toàn hảo mới đi 5000km. Hỏi 140B Công Lý Saigon chiều từ 7g10.

Bán gấp 1 trong 2 xe Vespa đời EB — Lambretta đời NA... A. Hỏi 17 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Vespa Super mới chưa bán đơn bán 105.000đ. Tại 146 Nguyễn cư Trinh.

Đi xa Cần bán gấp 1 Lambretta Spécial 150cc EF-7... — 1 Tủ lạnh Nat. Jetcycle 140DZ — 1 TV Nat. 19 inc. Hỏi 153/21 Cao Thắng Saigon.

Phòng Trưng Bày Xe Nguyễn Hữu
2A đường Phan văn Trị — Gia Định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những xe hiện diện tại nơi đây:
Hino Contessa EE.3 — Austin Sprite ED.7 — Opel Rekord fourg. EB.7 — Renault R.4 Super EC.5 — Chevrolet 1960 station wagon — Isuzu pick-up ED.2 — P.403 Camionnette EC.2 — Mercedes 220S EB — 2cv fourg. EB.4 — Hillman BV — Versailles BW — Taunus 12m BS — 2cv berline BQ — Citroen 11N BG — Dyna Pé bard BG — Toyota bus (25 chỗ ngồi) — Camion Desoto D.600 (chassis-cabine).

Vespa Super mới bán chưa lấy số. Hỏi 154/33 Yên Đỗ Saigon.

Lambretta Special chưa số, cần bán gấp. Hỏi số 97 đại lộ Cộng Hòa Cholon.

Lambretta 150 ED69. Honda đàn bà P-403 BR, ít dùng thật tốt, bán hoặc đổi Vespa Super, Suzuki mới. 145/38 Nguyễn thiện Thuật.

Lambro 550 mới tinh không thùng bán. Hỏi 629Bis Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Lambro mới chưa số. Hỏi 286 Hồng thập Tự Saigon

Bán gấp Lambretta 150 Special, mới nguyên. 87 - 89 Lý trần Quán TĐ.

Lambro 550. xe ba bánh không thùng, mới, chưa có số, bán 158.000đ. Hỏi 10 Bác sĩ Yersin Sg. (Cầu Ông Lãnh)

Bán số 1 Lambro 550 mới lấy số và 1 Goebel mới tinh Hỏi tại 25 Tháp Mười Cholon.

Honda bán Honda 450cc EF toàn hảo 1966 Model Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Cần bán gấp một Puch, còn mới giá nhứt định 26000đ tại 539/22 Lê văn Duyệt Saigon.

SUZUKI M-12 - M-15 đen. Kawasaki, Honda đàn bà, 4 xe đều mới bán giá hạ. 238 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Bán xe mới Lambretta đời 150 EE Hỏi 682/96 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Lambretta mới toanh loại X200 Spécial. Hỏi 355 cổng 6 hẻm 5 Trương minh Ký.

Vespa 3 bánh kiểu mới, thùng đẹp, chưa rodage bán 170.000đ (bao sang tên) Hỏi 113/696 (Chùa Bảo Quang 80m) hẻm 29bis Ngô tùng Châu Giadinh.

Vespa Italie EB.4.. bán. Hỏi 263/10 Võ Tánh Sg.

Vespa EC-2 chín nút rất tốt giá phải chăng bán. Hỏi 20/17 Kỳ Đồng Saigon.

Bán gấp Lambretta Spécial. 361 363 Phạm ngũ Lão Saigon

Bán Vespa Super chưa số toàn hảo, máy ghi âm Wollensak còn mới giá rẻ. 216B Nguyễn hữu Cảnh (đg. cũ Trần quang Khải) Sg.

Thùng LAMBRO, xưởng Thành Công 196 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (cạnh nhà thương Ngô Quyền gần Chợ Nhỏ Chuyên đóng các loại thùng Lambro nhanh chóng. Có thùng sẵn — Đẹp — Chắc chắn. Giá phải chăng

Suzuki M12 đen. Ampex 1100 tape recorder bán gấp. Hỏi 31 Nguyễn văn Học GĐ.

Honda S.50 mới tinh. giá 49.000đ. Hỏi 154/10 Yên Đỗ Saigon.

Mobylette xanh. mới lấy bán lỗ. Hỏi 267/29D Trương minh Ký.

Honda Chuyên sửa các loại xe Honda có phụ tùng Trưng An 85 Võ Tánh Saigon.

Bán 4 Honda C-50 — 2 Kawasaki — 2 Puch 66 và nhiều xe gắn máy cũ - mới. 69 Cộng Hòa (chợ Nàng Xi).

36.000đ 1 xe Kawasaki đen mới, chưa đi. Hỏi 51/23 Cao Thắng Bàn Cờ.

Yamaha Sport 80cc mới toanh chưa hết rodage. Có số và thuế rồi. 215F/25 hẻm Chu mạnh Trinh Chi Lăng PN.

Honda S90 đã lấy số. Lambretta 150 chưa Rodage xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi Sơn 15 Võ di Nguy Phú nhuận

Honda S-50 mới toanh bán chắc giá 49.000đ. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon suốt ngày.

100cc Yamaha tinh hảo bán 65.000. 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Kawasaki. Hỏi ông Thạnh 94 Phan đình Phùng ngoài giờ làm việc

Bán Honda 125cc có démarreur đã đóng thuế và có số rồi Honda 90cc bán giá rẻ 55.000đ Mobylette xám mới nguyên Carot hors bord, vỏ đẹp, máy Johnson 40cv có démarreur Do 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán 1 Honda S.50 đỏ 1 Honda C.50 xanh còn tinh hảo. Hỏi 133 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán xe «Sachs» đời 49 màu đỏ mới lấy về giá rẻ Hỏi 457/5 Phan thanh Giản Saigon.

Honda S.50 mới nguyên bán 89/16 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Salon «Hồng-Tâm»
533 Nguyễn tri Phương Chợlớn
Mua, bán, đổi, lãnh đăng bộ sang tên xe tự động
Hiện có: Fiat 1.100R chưa số, Volkswagen 1500 mod 63 chưa số — Consul Corsair 1966 — Peugeot 404 EE — 404 EB Ford Galaxie 500 (mod. 64: máy lạnh, radio) — Austin 1100 EE — Renault 8 mới Hillman Imp. EE — Hillman Mink EB — Opel 1000 EC (bằng kiếng origine) — 2CV EA-NBG — Peugeot 203 No I (2 chỗ ngồi) — Cheyenne EE — Ford 116 (chưa số) — Toyota Corona 800R (chưa số)
LINH TINH: Máy lạnh Lennard 10.500 BTU (mới) - A phase (10 máy ghy) — Radio auto Sanyo.

Suzuki M12 mới toanh, bán gấp, hỏi 172 Tự Đức Dakao Saigon.

Suzuki cần mua nhiều Suzuki M12-M15 và Honda đàn bà 240 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Suzuki M30 bán mới nguyên bán phấn, bình lọc nước 289 Lý thái Tổ Sgon.

Suzuki M15 đen, mới tinh bán. Hỏi 436/17 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Mobylette xanh AV-85 mới lấy về chưa dùng 100% đồ Pháp, giá 30.000đ miễn trả và 1 Solex 66. Đ/c 56 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

BRIDGESTONE 44.000 mới lấy ở hãng về. Lambretta NA... còn mới, máy thật tốt 36.000. Hỏi 121 Đào Duy Từ Cholon.

Bán Suzuki M 12 Mới lấy trong hãng ra Hỏi tại 35/23 Phát Diệm Saigon, coi xe trong giờ làm việc.

Bán xe gắn máy Mobylette xanh 100% nhập cảng và máy TV Denon 19 mới. Hỏi số 1 Đặng Dung Saigon, ngoài giờ làm việc.

Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)
BÁN: Datsun EE. Mazda ED. Hillman Imp EC — Simca 1000 EB — Bedford Fourgonnette EF — Jeep Willys ED-NBL — Land Rover ED — P.203 Décapotable FA — Simca 9 NBH-NBD — Hillman NBO — Renault R4. EB — Consul NBM — Traction EA — Saab NBO.
Nhận: gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới. bán mau, sắn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Bán Taunus 17m EB — Corvair EC — Borgward NBO — Dauphine NBR — Simca NBH — Ford Taunus 15m NBN — Traction 11 NBC — Peugeot Familiale NBJ Renault Fourg NBA — Bedford EA — 7.T Chevrolet Impala EA Oldsmobile NBL
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại, xin gặp Bà: Phan kim Dung.

TV-RADIO

TV Sanyo Sharp, National 16-19 23. Hỏi 65 Phát Diệm Sg.

TV. 23-19-16 1 chưa mốp Nhựt đủ hiệu nhượng gấp 130 Bùi Viện Saigon.

TV National 19inch mới nguyên [illegible]

TV National Sanyo 19", 2 loa. meuble còn trong thùng có Antenne nhượng rẻ. Hỏi 60/3/26 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán T.V. 12-16-19 meuble và xách tay, có bảo đảm. 134 đường Cống Quỳnh Sg.

T.V. National và Toshiba 19" meuble nguyên thùng Hỏi 85/9 Nguyễn phi Khanh (Tân Định)

TV Sharp 19 inches 2 speaker âm thanh nổi National meuble 19 inches 34000đ. và các loại TV 19 inches có cửa khóa 103/9 Phát Diệm Saigon (trước cửa có hàn rào bằng lưới)

38.000 TV Denon, Sanyo 19 kiểu 67. 2 loa Bán tại 284/42 (trên lầu) Cô Bắc Sg

TV National meuble 16 inches. Denon meuble 19 inches kiểu mới nhứt có cửa khóa an toàn 103/9 Phát Diệm Saigon (trước cửa có hàng rào bằng lưới).

Sửa TV điều chỉnh, sửa chữa do chính kỹ sư Điện tử (Electronic Engineer) phụ trách. Nơi tin cậy nhất. Tại 676 Phan đình Phùng Saigon. Giờ tiếp khách: từ 18 giờ đến 20 giờ.

TV Sanyo 19. 2 loa meuble tinh hảo 612/103/5 đường Bàn Cờ sau trường học Lâm Sơn.

TV 16-19-23 meuble mới, bán Hỏi 288C/2 Cư xá Lữ Công Lý Saigon

TV. Bán 16, 19, 23 inches mới rẻ, Hỏi 98-96 Bùi Viện.

Bán 1 máy vô tuyến truyền hình hiệu ZENITH, 19inches 1 Frigidaire hiệu ADMIRAL (Mỹ) 240L mới nguyên. Hỏi bà Kim 375-377 Minh Mạng Cholon.

TV National 19" mới nguyên trong thùng luôn antenne 35.500đ. 27/4 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Nhường lại TV Sharp 16" gồm antenne trời, kính mới phòng đại thành 19" mới tinh. 377 Lý thái Tổ.

Bán rẻ TV 19" National. 115 Lê thánh Tôn Saigon.

TV Bán TV 23 - 19 - 16 và xách tay. 733 Trần quốc Toản (gần rạp Quốc Thái Cholon.

Television hư khỏi lo. — TẬP 104 Công Lý góc Lê thánh Tôn, có đủ máy điều chỉnh tối tân cam đoan hình rõ, đẹp, hết rung các loại máy Mỹ 60 chu kỳ, giá phải chăng và bảo đảm.

TV TV TV TV
Phòng trưng bày T.V các loại Sanyo. Sharp Toshiba. National. Denon 12-16-19-23 Meuble et Portable v.v... Nhận mua lại các hiệu T.V. cũ mới. Nhận gởi. bán của các Hãng. Cần nhiều «Trung gian» Hãng THALACOTY. Tức THỦY LAN CY 178C Lê quang Định Gia Định

TV Bán «NATIONAL» meuble kiểu 67. 19 inches mới nguyên, giá rẻ. 457/5 Phan thanh Giản Saigon.

Television bán TV đủ hiệu, nhiều cỡ và nhiều bóng đèn để thay thế; nhận sửa các loại TV. Hỏi 123 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

T.V. National 16" còn trong thùng 27.000đ. Hỏi 75 bis cư xá Đô thành (bến bóng bót Vườn Chuối)

TV Sharp 16, Philco 19 National 19 meuble rất tốt, mới tinh giá rẻ bán tại 54/3 Hoàng Diệu hay 92/4 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Sg

TV 19. National, chưa dùng. 1 xe Sachs. 451/35 Hai bà Trưng.

TV Meuble, 19 inch Nhật bán 64 Yên Đỗ Saigon.

TV Bán rẻ 19" meuble còn trong thùng Toshiba 164A Bùi thị Xuân Saigon.

Toshiba TV 19 bán. Hình rõ như gương Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan phòng 7 Saigon.

TV Sharp Denon 19. (Khách khỏi thùng lấy kiểu tối tân nhứt, rõ nhứt 343 Phan đ. Phùng Saigon.

T.V. Denon 19ST7: 41.500 — Sharp 19 RC-3: 38.500 — Akai X355: 65.000 tất cả mới nguyên trong thùng chắc giá. Hỏi 388 Phan đình Phùng Saigon.

Sharp TV 19-23 meuble 19 meuble Hi-Fi thật đẹp National 19 meuble Stéréo 114A Trần quang Khải Tân Định.

TV Sharp 16, 19 hai loa. Denon 19 có cửa bán hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (ngã sáu) Saigon.

T.V National 19" còn trong thùng. Hỏi 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

TV HỒNG xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23596 sẽ có chuyên viên thượng trực lại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne trời 86 Bùi Chu Sg.

AN TOÀN CHO MÁY T.V
Quí ngài cần mua ngay meuble an toàn cho máy Télévision của quí ngài. Quí ngài sẽ được lợi: khi đã vào meuble âm thanh nghe rất hay, trưng bày nơi phòng khách trông thật sang, nhờ có cửa có khóa sẽ bảo đảm an toàn cho kiến và máy. Xin mời quí ngài đến chọn ngay tại VẠN KIM Radio Télévision. 124 Gia Long Saigon. Nơi sản xuất các loại meuble cho TV. Radio đủ hiệu: Transistor, loại thường xiu thích âm thanh nổi tình [illegible] — Nhượng T.V. Sharp 19inc. Toshiba 19in. 2 loa. Minolta 16inc. Có chuyên viên sửa chữa TV bảo đảm.

Sony Magneto TC 200 mới toanh giá nhất định 25.000đ Hỏi 265 bis Võ Tánh Sg.

Bán 1 magnét Sony (TC-357-4) 4 track 2 h.p. giá 24.000đ Hỏi 121/41B Ngô tùng Châu Sg.

Bán Radio General 14 transistor 2 band pin. 1 Phonograph điện, pin tự động, 1 records Sony TC 102A điện trong thùng. Hỏi 54/69 Nguyễn Hoàng Cholon.

Giá rẻ 3650đ một máy hát dĩa Transistors chạy pile, âm thanh tuyệt hảo. Loại xách tay, mẫu quá lịch sự tiện g mùa Tết bán tại Echo Radio: 135 Nguyễn Huệ Saigon. Mời về đủ loại Radio để bán và xách tay. Kính mời.

35.000đ một Amplifier stereo Sansui 500-A — 1 cặp loa Kenezawa và 1 tourdique National. Hỏi Ô. Xa 80/53 Trần quang Diệu Saigon.

Bán gấp 1 Radio Meuble dài 1m50 HiFi Stereo 16 đèn 4 Bands. 4 Haut Parleurs 1 Pick-Up Automatic cartardtype A HAY ĐỔI M12 hay Honda hay TV 17 inch Hỏi 242/92 Nguyễn Thiện Thuật (Bàn Cờ) hay 48 Lê văn Duyệt Saigon.

Magnétophone
Grundig Stéréo Hi-Fi bán. Hỏi ông State. 386/75 Trương minh Giảng (hẻm Lê bảo Thạnh) Saigon.

Bán 1 Radio «Zenith» Royal 3001 (mới). Hỏi 343 Hai bà Trưng.

Television đủ cỡ, đủ hiệu. Bán gấp tại 113 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Bán gấp Akai Stereo Tape-recorder M-7 còn mới, 2 loa Wharfdale total 80 watt tiếng tốt (nhứt (Anh), máy hát bọc, máy [illegible] Mỹ, slide projector Minolta 87 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 1 Radio Transistor Philips L6x38T dernier modèle 7 band étalé — 1 Turner TV 70, cả hai mới toanh. 1 télé 135mm — 1 wide angle cho máy Minolta Hỏi ông Chín góc rồng. 214 Võ Tánh Saigon. Đ.T 60.103.

Bán 1 Amplie «Sansui» AU 70 — 1 Tourne-disque P.L 6 — 1 Tape deck «Sony» 251 A — 1 Đôi loa Coral B.X 41 — 1 Magnétophone «Sony» 530 — 1 Tape Corder «Teac» Modele R 1000 — 1 Radio Transistor «Sony» 951 chạy pile 3 band. 4 Tête Shure M. 445. Tất cả còn mới toanh trong thùng. 43 Thái lập Thành Phú Nhuận (trên lầu).

Télévision hư mang lại SAC Saigon Ánh sáng Công thương) 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T 25466. Nơi đây có chuyên viên kinh nghiệm, dụng cụ điện tử tối tân, bộ phận thay thế sẵn có, công việc bảo đảm máy Hoa kỳ rung thêm bộ phận 50 cycles hết rung.

13 TIẾP THEO TRANG 1

Anh, Phó Chủ tịch Hội đồng quốc phòng đã bị Vệ-binh đỏ tố cáo là «con cái của của một tên địa chủ phản động». Ở Bích chương Vệ binh đỏ phát giác rằng Diệp Kiếm Anh hiện làm chủ nhiều nhà cửa và tài sản ở Hương Cảng. Diệp trước đây đã được Giang Thanh che chở.

Phái viên tờ báo Nhật Asahi ở Bắc kinh cho biết Phó Thủ tướng TC Trần Vũ cũng bị Vệ binh đỏ tố cáo là «bộ mặt chủ chốt của kinh tế chủ nghĩa đang mưu đồ phục hồi chế độ Tư bản ở Trung quốc».

Theo các phái viên ngoại quốc ở TC thì nhiều cuộc xô xát đẫm máu đang diễn ra ở Hồ Bắc, quê hương của Mao, ở Diên An thủ phủ đầu tiên của TC, ở Giang châu phủ làm cho hàng trăm người chết và hàng ngàn người bị thương ở cả hai phe.

Theo phái viên hãng thông tấn Nam Tư Tanjug thì bất chấp mệnh lệnh của Chu ân Lai, hơn triệu công nhân và nông dân vẫn ở lại Bắc Kinh để đấu tranh dân sinh và dân chủ. Hôm thứ ba, Giang Thanh đã cảnh cáo sẽ dùng võ lực đối với «những phần tử ngoan cố đó».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Cầm Linh công kích chính sách của TC. Bài báo viết tiếp «nhiều người Nam Dương tin rằng cuộc mưu toan đảo chánh đã được các lãnh tụ Cộng đảng ủng hộ, nếu không phải là được họ hoạch định thực sự, cuộc đảo chánh ấy đã bị khiêu khích từ hai phía. Các cơ tình báo Mỹ và Bắc kinh. Một số người Nam Dương còn liên kết vụ mưu toan đảo chánh này với việc Trung Cộng trực tiếp can thiệp vào công việc nội bộ Nam Dương».

Hôm thứ năm, thủ tướng Mã lai tuyên bố mong muốn và sẵn sàng thiết lập bang giao với Nga xô.

Tin mừng

Được tin

TRẦN-VĂN-BẰNG

đẹp duyên cùng

PHÙNG-THỊ KHÁNH-NINH

Chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân Bách niên giai lão.

Ô.B ĐỖ-VĂN-ĐÍCH và KHẢI

Tin mừng

Được tin đến ngày 29-1-1967 anh chị NGUYỄN - HOÀNG-KÍNH sẽ làm lễ vu quy cho thứ nữ là **NGUYỄN-T-HOÀNG-ANH** đẹp duyên cùng cậu **LÊ-VĂN-ĐỖ**

Xin thành thực chia vui cùng anh chị Kính và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Phạm-xuân-Nùng và Lê Dũng

3 TIẾP THEO TRANG 1

phi vụ—tức là nhiều phi cơ oanh tạc một hay nhiều mục tiêu.

Họ cho biết phải giữ bí mật vì không muốn phe Cộng biết bao nhiêu phi cơ đã được xử dụng ở BV.

Dù sao, Ngũ Giác Đài cũng thấy cần phải chứng tỏ nỗ lực của các phi công không thay đổi về số lượng sau khi có dư luận này nọ từ vụ oanh tạc Hanoi.

Những nguồn này cho biết chính quyền Hoa thịnh Đốn đã dè nhà ga Yên viên và sân đậu xe Văn Điển ở gần Hà nội tạm thời ra khỏi các mục tiêu bị oanh tạc nhưng không cấm việc tiêu diệt các phi cơ BV.

Những nguồn tin này nói rằng thời tiết xấu làm giảm độ 2o/o cuộc oanh kích Bắc Việt trong mấy tuần rồi.

Họ cho biết vì mây mù giông bão khiến các mục tiêu BV bị che lấp đã khiến ba phần tư các phi vụ đã chuyển xuống các tỉnh miền Nam.

Các nguồn tin này nói rằng việc các cuộc tấn công chuyển xuống miền Nam không thể giải thích như là sự thay đổi trong chính sách oanh tạc.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin ấy hay cho rằng Việt Cộng đang hy sinh tính mạng để giải phóng dân tộc của chúng thoát khỏi áp lực không thể dung thứ được của giai cấp thống trị. Họ mong được đế quốc ủng hộ, để rồi sát hại phụ nữ và trẻ em».

Tuy nhiên, văn hào John Steinbeck đã nhận xét rằng «khủng bố và tra tấn là những võ khí của Việt Cộng. Việt Cộng đã tịch thu mọi thứ, bắt cóc mọi dân làng lao công cưỡng bách, tuyển mộ các thanh niên và bắt giữ cha mẹ làm con tin.

Chúng giết bất cứ ai chống lại chúng một cách công khai hay bí mật. Bọn VC đã treo nạn nhân lên cột nhọn và lấy dao rạch bụng, vì vậy ruột gan người đó bị vứt xuống đất trước khi chết. Chúng ném lựu đạn vào các chợ, nơi dân chúng nghèo tụ họp để buôn bán.

Nhà văn Steinbeck viết tiếp: Nếu một làng không đóng thuế cho VC thì chúng đốt hết nhà cửa. Một người tình nghi liên lạc với chính phủ dù chỉ là tình nghi thôi, bị lôi tới giữa làng. Hàng xóm láng giềng bắt buộc phải tới nhìn cái cảnh người kia bị xẻo từng miếng thịt một, thoạt đầu là các ngón tay, ngón chân và máu chảy lênh láng.

Khi bọn VC thi hành xong thủ đoạn này thì người kia trông chẳng khác nào một miếng thịt tại tiệm thịt. Bạn không tin điều này phải không? Tôi có thể cho các bạn xem hình ảnh, tuy nhiên không có nhật báo nào dám đăng cả!

Nhà văn Steinbeck cho biết thêm: «Tôi ao ước có thể đưa một số người thân VC viết thư cho tôi ca tụng một số hành động gọi là «êm ái» của MT-GPMN. Tôi mong muốn họ nhìn những trại tị nạn mà chúng ta giúp xây cất và giúp duy trì. Dân chúng không trốn tránh chúng ta, họ chạy theo chúng ta. Không có người nào chạy ra BV để thoát khỏi sự bạo tàn của miền Nam VN hay sự tàn bạo của Mỹ cả. Tại sao lại như vậy?»

14 TIẾP THEO TRANG 1

tranh, chắc chắn BV phải đưa ra lời kêu gọi chí nguyện quân cộng sản.

«Các viên chức BV cấp dưới cho hay rằng nếu Hoa kỳ leo thang thêm một bước lớn nữa, TC sẽ được kêu gọi trước hết. Điều đó các viên chức cao cấp không đề cập đến.

«Các viên chức cấp dưới cho rằng việc gọi chí nguyện quân chưa được quyết định nhưng dường như người ta đang có xu hướng chấp nhận chí nguyện quân.

«Cái mà Bắc Việt cho là một bước leo thang quan trọng nói trên được mô tả là: đưa cuộc chiến tranh trên bộ qua phía bắc vĩ tuyến 17, từ mặt biển đổ bộ lên BV, có những hành động quân sự nhằm cắt đứt đường tiếp viện trên bộ từ Trung Cộng sang, ném bom hệ thống đê điều ở BV.

«Nếu Nga xô và TC nhảy vào vòng chiến thì chiến tranh nguyên tử rất có thể xảy ra. Cả Hoa Kỳ, Nga xô và TC hiện đều có võ khí nguyên tử trong tay.

«Các viên chức BV đều nói đến chiến tranh trường kỳ kéo dài 10 năm, 20 năm nếu Hoa Kỳ muốn như thế. Nhưng họ đều tin chắc rằng dân chúng Mỹ, nhất là thanh niên sẽ không để Hoa Kỳ làm như thế.

«Bắc Việt không tin cậy Hoa kỳ, lại càng nghi ngờ bất cứ đề nghị hòa bình nào của bất cứ ai, của Đức Giáo Hoàng, của UThant, hay của Ngoại trưởng Anh Brown».

Tờ Nữu ước Thời báo cho biết trên đây là bài cuối trong một loạt bài của Salisbury.

Ngoài ra, trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình thuộc chương trình giáo dục ở Nữu ước, Salisbury đã thanh minh việc ông ta tuyên truyền không công cho Cộng sản Bắc Việt.

Salisbury tuyên bố rằng lý do duy nhất mà BV cho phép ông viếng thăm Hanoi trong 2 tuần là «BV muốn dùng tôi làm một công cụ tuyên truyền».

Salisbury cực lực bác bỏ luận cứ cho rằng ông ta đã phụng sự quyền lợi của Bắc Việt. Ông nói: «Trong số các ký giả Tây phương được viếng thăm BV thì tôi là người cộng tác với tờ báo có nhiều ảnh hưởng nhất ở Hoa Kỳ. Tôi lại tích cực vận động vào Bắc Việt. Cuộc vận động kéo dài 18 tháng trời».

Salisbury thừa nhận rằng những thiên phóng sự độc quyền của ông ta đã được Bắc Việt sử dụng làm tài liệu tuyên truyền, nhưng «bất cứ một tin tức nào trái với thông cáo chính thức của chính phủ Hoa Kỳ đều được Bắc Việt sử dụng như những tài liệu tuyên truyền.»

Salisbury nói thêm rằng những tin điện của ông có thể làm cho đối phương «có lợi nhất thời, nhưng cuối cùng, lợi ích thực sự đến với chúng ta» khi Hoa Kỳ có được một bức hình trung thực về phía bên kia».

Salisbury ghi nhận rằng mãi cho đến khi ông ta loan tin về tình trạng thương vong và hư hại trong một số vùng dân cư ở Hà nội, thì chính phủ Johnson vẫn nhất quyết cho rằng không những khu dân cư không phải mục tiêu oanh tạc mà còn cho rằng thường dân không bị nạn.

Salisbury nói: «Tôi đi BV không phải là để ủng hộ Ngũ giác đài, mà để được thấy những gì tôi có thể thấy để đưa tin những gì tôi có thể nghe».

Salisbury thừa nhận rằng bom Mỹ làm thương vong một số thường dân nhưng quả quyết rằng khu dân cư không phải là mục tiêu oanh tạc. Ông tỏ ý nghi ngờ luận cứ cho rằng những sự hư hại trong khu dân cư là do hỏa tiễn địa không BV, ông cho rằng nếu bị hỏa tiễn địa không thì sự hư hại lớn hơn nhiều.

Người ta được biết trong 2 tuần ở Hà nội, Salisbury đã đi thăm viếng một số nơi với hơn 10 viên chức BV, có cả những viên chức cao cấp, đàm đạo với một số viên chức BV và cán bộ CS miền Nam, trao đổi ý kiến với một số các nhà ngoại giao CS, trung lập và Tây phương.

Tin mừng

Anh Chị cầu chúc hai em:

LÊ - THỊ - SANG
LẠM-HỮU-NGHIÊM

được trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà Lê Hảo Tâm
Ô. Bà Lư Minh
Ô. Bà Nguyễn Thanh Vận
Ô. Bà Lê Phát Giáu

9 TIẾP THEO TRANG 1

Về câu hỏi có thể có giải pháp thương thuyết cho chiến cuộc VN hay không, TT Kỳ mỉm cười trả lời «có lẽ tôi đã nói quá nhiều ở đây và ở nước tôi, vì thế tôi luôn luôn bị phiền hà».

Biểu tình xẹp xuống

Theo hãng Reuter, cuộc biểu tình do lãnh tụ đối lập Arthur Calwell cầm đầu đã thất bại khi Thiếu tướng Kỳ tới thăm trụ sở quốc hội Úc sáng hôm nay. Cuộc biểu tình chỉ có chừng 150 người và ở cách trụ sở quốc hội chừng 100 thước. Trái lại trước đây khi tới đặt vòng hoa ở đài kỷ niệm chiến sĩ Úc, Thiếu tướng Kỳ đã được chừng 300 người biểu tình hoan hô.

Thiếu tướng Kỳ dường như không để ý tới các người biểu tình. Tại câu lạc bộ báo chí Úc, Thiếu Tướng có nói với ký giả rằng «tôi không nghĩ bạo động biểu tình có thể mang lại cái gì cụ thể». Ông nói trong 19 tháng cầm quyền ông đã trải qua nhiều cuộc biểu tình và bạo động, thêm một cuộc biểu tình nữa, không làm ông phiền nhiều.

Báo chí Úc và Thiếu Tướng Kỳ

Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phu nhân, theo hãng Reuter, có lẽ đã làm say mê báo chí Úc, mặc dù có những đám đông tuần hành ở Canberra phản đối ông. Hãng AFP viết TT Kỳ đã được Úc chú ý, các báo ngày thứ năm đã dành chỗ lớn cho TT Kỳ và thiếu tướng đã xuất hiện trên vô tuyến truyền hình hai lần.

Tờ Sidney Daily Telegraph viết: «Ngày đầu tiên trong cuộc viếng thăm Úc của thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ là 1 thắng lợi của riêng ông. Phong độ mà Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ biểu lộ trong cuộc họp báo tối qua hẳn đã chinh phục được thiện cảm của dân chúng Úc đại Lợi là những người chăm chú theo dõi cuộc viếng thăm này. Ông đã không lẩn tránh một câu hỏi nào ông đã trả lời một cách hợp lý, cẩn thận và có thêm chút hài hước».

Trong khi đó tờ Sidney Morning Herald xác nhận cách điều khiển cuộc họp báo tại Canberra đã chứng tỏ thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ vừa là 1 chính khách vừa là 1 chiến sĩ không quân».

Bà Kỳ cũng được chú ý

Hình ảnh bà Nguyễn cao Kỳ cũng xuất hiện trên báo chí và vô tuyến truyền hình trong bộ áo dài VN. Tờ Sydney Morning Herald gọi bà là «phu nhân kiều diễm nhất của một vị Thủ tướng mà chúng ta chưa thấy từ trước tới giờ».

Trong lúc Thiếu tướng Kỳ thăm viếng chính thức hoặc hội họp với các nhân vật ở Úc, bà Kỳ đi thăm các nơi danh lam thắng cảnh hoặc thăm nhà thương, cô nhi viện. Bà Kỳ có một cảnh sát viên xinh đẹp đi theo hộ vệ. Thiếu tướng Kỳ đã hỏi nữ Cảnh sát viên «sáng nay cô có đi cùng vợ tôi ra phố không?» Cô kia trả lời «có», Thiếu tướng Kỳ nói tiếp «khi vợ tôi mua sắm, xin cô đừng để bà ấy tiêu xài quá».

6 TIẾP THEO TRANG 1

Việc hòa đàm chỉ có thể khởi sự trực tiếp với Hoa kỳ vì thủ tướng Kỳ chẳng bao giờ nói chuyện với VC MN.

Rút về du kích

MẠC TƯ KHOA 19-1 (UPI).— Một Đại tá Nga xô, ông Mochalov, khi luận bàn về chiến lược của Hoa kỳ và của du kích cộng sản hiện nay viết trên tờ Sao đỏ rằng «Mục đích của du kích quân hiện nay là làm quân lực Hoa kỳ mệt mỏi trong những cuộc tấn công cỡ nhỏ, rồi khi thời cơ đến, sẽ dùng những đàn chí từ vào quân đội Hoa kỳ và lực lượng Nam Việt».

Mochalov đã lên tiếng như trên sau khi ở Tây phương có dư luận rằng VC đã phải hủy bỏ các cuộc tấn công đại qui mô vì quân lực Hoa kỳ tăng viện thêm và đã thành công trong việc lùng và tiêu diệt địch.

Mỹ sẽ leo thang nữa

SAIGON, 19-1 (UPI). Cựu ứng viên tổng thống, ông Barry Goldwater tuyên bố sẽ khuyến cáo Ngũ giác đài nên cho leo thang chiến tranh ở BV.

Việc trên chứng tỏ rằng cuộc viếng thăm ba ngày ở VN có nhiều ý nghĩa khác hơn là điều ông bảo đây chỉ «là một cuộc du lịch» khi ông viếng thăm mặt trận.

Ông nói: «Tôi tin rằng việc hạn chế oanh kích ở BV cần phải được thay đổi nếu chúng ta định bước lên thang chiến thắng».

Ông sẽ khuyến cáo như trên khi trở về Hoa thịnh Đốn. Người ta thường biết rằng mục tiêu mà nhóm chỉ huy quân sự muốn oanh kích nhiều hơn cả là 4 phi trường: Kép, Gia lâm, Cát bi, Phúc Yên, căn cứ của Mig21 và Mig 17 của BV, đồng thời với việc oanh tạc luôn cả Hải phòng.

Hiện nay, phi công Hoa kỳ đang được lệnh không được oanh kích phi trường hoặc phản lực cơ Cộng sản đang đậu dưới đất, và họ đã phàn

[illegible]

DJAKARTA 19-1 (UPI).— Ngoại trưởng Ấn Chagla trước khi từ giã Nam dương sau một cuộc viếng thăm 4 ngày tuyên bố với các ký giả rằng «Ấn độ sẽ cố hết sức vận động hòa bình cho VN».

Ông cho rằng những biến chuyển ra ở TC còn quá hỗn loạn và mù mờ, nên «chúng ta cho phải chờ đợi». Theo ông, Ấn không cho rằng TC là một cường quốc nguyên tử vì «cho nổ nguyên tử là một chuyện, phát động một cuộc chiến tranh nguyên tử lại là chuyện khác».

Ngoại trưởng Ấn còn nói Ấn và Nam Dương đồng quan điểm về chính sách không liên kết, nhưng ngụ hiệp ước phòng thủ chung giữa hai nước không có lợi cho cả hai.

Nam Dương mới đây tỏ ý đề nghị ký kết một hiệp ước như vậy.

5 TIẾP THEO TRANG 1

quan hệ chiến lược đối với các nước Á Châu tự do».

Theo báo ấy «quả là chuyện xấu hổ, khi một vị Tổng thư ký chẳng an tường về các vấn đề của một quốc gia lân bang. Ông Tổng thư ký nên rời khỏi tháp ngà, đi một vòng qua Đông Nam Á để quan sát cả đời bão và sửa đổi lại lập trường hòa bình của ông».

Tờ Daily News cho rằng các đại sứ của 6 quốc gia Á Châu đã làm một chuyện rất phải để mở mắt cho ông tổng thư ký về quá khứ lịch sử và những biến cố hiện nay của một lân bang.

15 TIẾP THEO TRANG 1

với Bắc Cao về «hành động và lực bạo tàn» nói trên. TT Phác Chánh Hy đã họp nội các để thảo luận về «một biện pháp nhằm ứng mạnh mẽ» đối với hành động Bắc Cao, nhưng người ta chưa rõ chi tiết. Cũng nên nhắc lại rằng vụ vi phạm trên của Bắc Cao xảy ra sau một loạt vi phạm khác trên biển và trên bộ mới đây đã được loan báo.

MÁY TÍNH FACIT THỤY-ĐIỂN

Xin đặt hàng tại Hãng TRAN VAN THI, Đại lý Độc quyền — 7, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon.

Máy tính quay tay (cộng, trừ, nhơn, chia) C1-13
Máy tính quay tay (cộng, trừ, nhơn, chia) CM2-16
Máy tính điện (cộng, trừ, nhơn, chia) CA1-13
Máy cộng điện có băng (cộng, trừ, nhơn) X11C

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin:

Sư-Huynh GREGOIRE VÕ-VĂN-HAY

đã qua đời ngày 20-1-67, hưởng thọ 79 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành tại Trường TABERD chiều thứ bảy 21-1-67 lúc 17 giờ.

Sư Huynh Giám Tỉnh Dòng LASAN
Sư Huynh Hiệu Trưởng và các Sư Huynh Trường TABERD.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng quý vị hay: Con, Anh chúng tôi là:

Cố Thiếu Tá VŨ - THẾ - MẪN

Quận Trưởng Quận Triệu Phong Quảng Trị, đã đền nợ nước hồi 10g sáng ngày 15-1-1967 tại Quảng Trị.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 21-1-1967 tại bệnh viện Đồn Đất Saigon.

Cha: Vũ Thế Đạt — Mẹ: Vũ Thị Thuận
Các Em: Vũ Thế Khanh, Vũ Thị Vân, Vũ Thị Xuân, Vũ Thị Lan Hương, Vũ Thị Mai Hương

Đồng khấp cáo

Cáo phó

Thân mẫu, bà Nội Tổ, bà Ngoại tổ của chúng tôi:

Bà TRẦN-THỊ-SÁNG

đã thất lộc ngày 17-1-1967 hưởng thọ được 84 tuổi tại nhà riêng, số 107/6 Ấp Đông Tâm III, làng Thông tây Hội, Quận Gò Vấp (Gia Định).

Lễ an táng sẽ cử hành tại nhà riêng địa chỉ nói trên vào ngày 22-1-67, hồi 16 giờ.

Cáo Phó này thay thế thiệp tang.

Con : THÂN THỊ KÍNH
— : THÂN THỊ TRỌNG
— : THÂN VĂN QUÍ I.F.B.C 59 Pasteur Saigon
— : THÂN VĂN TÀI I.F.B.C 59 Pasteur Saigon
— : THÂN THỊ ĐẦU
Cháu nội : THÂN CÔNG TÂM Trung úy Công Binh
— : THÂN ANH TUẤN Thiếu úy Sinh viên Quân dược
Cháu ngoại : TRẦN VĂN HUỆ Sĩ quan Cơ khí
— : NGUYỄN VĂN SÁU Trung sĩ Hải quân
— : NGUYỄN TẤN TÀI Sinh viên Luật khoa
— : NGUYỄN THỊ NGA —
— : NGUYỄN NGỌC ANH —
Cháu ngoại tổ : LÊ TỬ TÌNH
— : NGUYỄN VĂN HAI

An-Giang Tương-Tế Hội
THƠ MỜI ĐẠI-HỘI

NGÀY HỘI: Chúa Nhật, 29-01-1967 lúc 15 giờ
NƠI HỘI: Ái-Huê Tửu-Lầu, 414 Đại-Lộ Đồng-Khánh, Cholon

CHƯƠNG-TRÌNH NGHỊ-SỰ

1/ — Báo cáo tình hình và hoạt động của Hội trong niên khóa vừa qua.
2/ — Báo cáo về tình hình Tài chánh.
3/ — Báo cáo của Kiểm soát Viên Tài chánh.
4/ — Chấp thuận thanh thỏa cho Ban Quản Trị.
5/ — Bầu lại bán phần Ban Quản Trị.
6/ — Linh tinh.

Sau phiên Đại-Hội, sẽ có một bữa tiệc Đoàn-Kết Tất Niên.
Mỗi phần dự tiệc là:

—NGƯỜI LỚN: 300đ00
—TRẺ EM: 200đ00

Xin ghi tên và đóng tiền tại:

1.— Ông Quế, 2-A Đề Thám, Saigon, Đ.T: 20.117
2.— Ông Dám, 455 Phan Đình Phùng, Saigon, Đ.T: 21.665
3.— Ông Nghi, 99-B Gia Long, Saigon, Đ.T: 22.578

từ 15g đến 18g mỗi ngày trừ Chúa Nhật.

HỘI TRƯỞNG
ĐINH-VĂN-KHAI

Phân ưu

Văn phòng Quốc Hội Lập Hiến Việt Nam Cộng Hòa lấy làm đau buồn được tin nhạc mẫu ông Lê Thiện Điền dân biểu tỉnh Định-Tường là Cụ:

NGUYỄN - THỊ - THẢO

nhũ danh Elisabeth NGUYỄN-THỊ-HỒNG

đã mệnh chung tại Mỹ Tho hưởng thọ 72 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 20-1-67 tại Mỹ Tho.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí ông quí bà thân bằng quyến thuộc có lòng đến phân ưu và đưa linh cữu

Ông NGUYỄN-VĂN-ĐÙ

là Cha là Ông chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quí vị lượng thứ.

Ông Bà ĐỖ-TẤN-MỸ
và các cháu

XIN ĐÓN NGHE

Nhân dịp Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ Tịch UBHPTƯ viếng thăm Úc Đại Lợi từ 18 đến 22 tháng 1-1967.

Đài Tiếng Nói Úc Đại Lợi sẽ cho phát thanh một chương trình đặc biệt:

Việt Ngữ — Mỗi tối từ 20 giờ 30 đến 21g30 (giờ Saigon) trên các làn sóng 25 mét 45 và 31. 45.

Anh Ngữ — Mỗi ngày từ 06g45 đến 17g30 (16 mét 79) 17. 30 — 22. 30 (25 mét 25 và 31. 35) 22g30 đến 01g30 (31.35 và 41. 55).

Pháp Ngữ — Mỗi ngày từ 07g15 đến 08g15 (16mét 93)

Xin quý thính giả biên thư cho đài Tiếng Nói Úc Đại Lợi, để có miễn phí một bản chỉ dẫn chương trình gửi bằng bưu điện.

Địa Chỉ
Radio Australia Melbourne
Australia

Bố cáo

XE SUZUKI: Chúng tôi đã nhận đủ số xe gắn máy SUZUKI do tàu «S/s PLATE EXPORTER» chở đến.

Trân trọng kính mời quý vị khách hàng đã đặt mua xe nơi hãng chúng tôi, vui lòng đến trả thêm tiền để nhận xe kỳ này và cũng là kỳ chót.

XE MOBYLETTE: Hiện nay chúng tôi còn một số ít xe MOBYLETTE tồn kho do quý vị khách hàng đã đặt mua nhưng chưa đến lãnh. Trong vòng 8 ngày, kể từ ngày đăng BỐ CÁO này, nếu Quý vị không đến nhận xe, *buộc lòng chúng tôi sẽ bán cho người khác, quý vị không được quyền khiếu nại chi cả.*

Nay kính
Ets NGUYỄN-VĂN-DƯỠNG
23—29 Đại lộ Trần-Hưng-Đạo Saigon

Cần tuyển dụng

Công Ty Pháp cần tuyển dụng gấp: Thợ Hàn (Soudeurs A L'arc) thật lành nghề, Lương trả rất hậu và Lao công. Xin hỏi tại Văn phòng số 200, Yên Đỗ Saigon.

— SUZUKI M 12-2 (sport) M-15 D
— HONDA SS-50

Nhận đặt hàng:
Hãng SATRACO
87A, Công-Lý — Saigon. Tél: 21.762

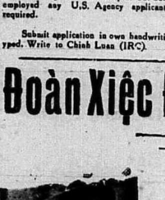
Position Available

Private International Social Welfare Organization seeks secretary for Director with following qualifications:

Must be over 21 years of age, male or female, free of military service. Perfect English and Vietnamese. Fast and accurate typist on electric machine. Knowledge shorthand helpful but not absolutely necessary. If previously employed any U.S. Agency applicant must have release. References required.

Submit application in own handwriting but curriculum vitae may be typed. Write to Chinh Luan (IRC).

Đoàn Xiệc Đức Quốc



— Để cảm tạ Quý vị Khán Giả tài tử ARNO sẽ trình diễn đu bay dưới máy bay trực thăng một lần nữa vào hồi **9 giờ sáng Chủ Nhật 22 - 1** và sẽ đáp xuống sân Tao Đàn trong giờ trình diễn.

— Xin lấy vé coi ngay, kẻo hết chỗ.

Giờ Trình Diễn:

Mỗi ngày: 19 giờ 30
Thứ Bảy hai xuất: 17 giờ 30 và 20 giờ 30
Chủ Nhật ba xuất: 9 giờ — 17 giờ 30 và 20 giờ 30

HONDA SS-50

Xin mời quí vị đến coi xe mẫu và đặt cọc tại:

MINH - TRANG

135 Trần-Bình-Trọng — Saigon
(Trước nhà thờ Chợ Quán)

Cần Tuyển

Thư ký Tốc ký cho hãng Kỹ Sư Mỹ xin hỏi tại Hydrotechnic Corporation. 194, Lý thành Nguyên-Cholon.

THÔNG CÁO

Hãng Hydrotechnic Corporation, trước ở 35 Lê Lợi, Saigon, hân hạnh thông báo hiện đã rời trụ sở tới 194 Lý Thành Nguyên Cholon. Đ.T số 36472 và 36494

SAKYDA — SAKYDA — SAKYDA
Mới xuất hiện trên thị trường !!

— CRESYL SAKYDA là nước thuốc sát trùng, tẩy uế rất công hiệu!
— Do Kỹ sư Hóa học Ngô-văn-Hoài sáng chế.
— Có bán khắp nơi!

CRESYL SAKYDA
Hân hạnh giới thiệu

VIỆT NAM NHẬP CẢNG
115, Nguyễn-Phi-Khanh — SAIGON

TIN VỀ HONDA C.50 và S.50

Trân trọng kính mời quý vị khách hàng đến nhận xe theo lịch trình

Ngày 21-1-67 sáng từ 1401 đến 1430
Ngày 23-1-67 sáng từ 1431 đến 1460; chiều từ 1461 đến 1490
Ngày 24-1-67 sáng từ 1491 đến 1520; chiều từ 1521 đến 1530
và những khách hàng đến trễ.

Giá phòng định: C.50 = 36.000đ.; S.50 = 42.500đ.

ĐỆ NHỨT KIM-CHUNG

Tại rạp **OLYMPIC** tối Thứ Bảy 21-1-67. Buổi ban ngày 3 giờ Chiều và Tối Chủ nhật 22-1-67.

Long trọng khai trương vở Thần Thoại Trung Hoa của VẠN - LÝ, phóng tác theo TRISTAN ISEULT.

BÌNH RƯỢU NHIỆM MẦU

Với Bích Hợp, Lệ Thủy, Kim Hà, Kim Tuyến, Thanh Hải, Hoài Trúc Phương, Minh Mẫu, Viễn Phương, Hề Văn Hường, Hề Ba Hội và toàn ban.

TỦ LẠNH FIAT ĐÃ VỀ !!!

(Hiệu danh tiếng của ITALIE)

THÔNG BÁO: Chúng tôi trân trọng BÁO TIN cho Quý khách hàng hay, TỦ LẠNH FIAT đã tới rồi, yêu cầu Quý vị có đặt mua tủ lạnh tại bổn Hãng, vui lòng đến chi nhánh chúng tôi J. KIMATRAI số 172, Trần Hưng Đạo Saigon, Đ.T. 21.121 nhận tủ lạnh FIAT.

KIỂU	GIÁ PHÒNG ĐỊNH
135 lít	35.000 đồng
165 lít	44.000 đồng
210 lít	53.000 đồng
255 lít	60.000 đồng
270 lít	65.000 đồng

(giá thiệt thọ sẽ tính theo giá do Bộ Kinh Tế ấn định sau) Hiện chúng tôi còn thâu tiền cọc Tủ Lạnh FIAT phần đã về đến Vũng Tàu rồi.

J. KIMATRAI SAIGON
172 Trần Hưng Đạo Đ.T. 21.121
22-24 Phan Bội Châu Đ.T 21.217.

BỐ CÁO CẢI CHÍNH

Chúng tôi, Cao Thị Năm, vợ chánh thức của cố Hoàng Ngọc Tạo và tang gia xin cải chính:

Trong Tờ Chính Luận số 828 ngày 31-12-1966 có đăng ở mục cảm tạ:

«Chúng tôi thành thật cảm tạ thân bằng quyến thuộc cùng bà con quen biết đã đến thăm cùng danh điện tín chia buồn và đưa linh cữu của chồng, cha và Ông chúng tôi là Ông Hoàng Ngọc Tạo, từ trần ngày 22-12-1966 tại Bệnh Viện Grall, hưởng thọ 67 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng. Bà quả phụ Hoàng Ngọc Tạo, nhũ danh Lê Thị Khương và các con».

Sau đó, cũng trong nhật báo Chính Luận số 829 ngày 1, 2/01/1967 ở mục Phân Ưu, chúng tôi thấy có ghi: «Được tin trẻ dượng Hoàng Ngọc Tạo thất lộc, chúng cháu thành thật chia buồn cùng cô Chánh Thất, bà quả phụ Hoàng Ngọc Tạo nhũ danh Lê Thị Khương và các anh chị Phú, Khương, Cao, Tuyết, Ngọc. Cầu chúc linh hồn dượng được siêu thoát. Ký tên: Trần Ngọc, Xuân Đài, Phước, Sơn Tiên».

«Án ngày 11-7-1963 của Tòa Sơ Thẩm Saigon, chấp nhận đơn của cố Hoàng Ngọc Tạo đã lên án phán rằng «chứng thư thế vì hôn thú ngày 11-11-1960 số 5327 không do Hoàng Ngọc Tạo dự lập, không có giá trị đối với Hoàng Ngọc Tạo. Dạy Lê Thị Khương chịu án phí tụng lệ mọi khoản.»

Như vậy, ngay lúc còn sanh tiền, cố Hoàng Ngọc Tạo cũng không nhìn nhận Lê Thị Khương là vợ, dầu là vợ kế thất đi nữa, như đã ghi trong chứng thư thế vì giá thú ngày 11-11-1960.

Lê Thị Khương cũng không lo việc ma chay cho chồng và cha chúng tôi.

Vậy nếu Lê Thị Khương còn mạo nhận tư cách chúng tôi sẽ đưa ra pháp luật trừng trị.

Bà HOÀNG-NGỌC-TẠO
nhũ danh CAO-THỊ-NĂM
và các con cùng tang gia

MÁY TÀU
YANMAR
CỦA NHẬT
TỪ 4 ĐẾN 100 MÃ LỰC

Bán theo giá chánh thức

Hàng đã về tới Việt Nam

HÃNG VILICO
115 Bến Chương Dương — Saigon

PHÁO ĐẠI-LỢI PHÁO

ĐIỆN-QUANG và TOÀN-HỒNG
Giám Đốc: Bà NGUYỄN-ĐỨC-HUỆ
Cơ Xưởng: Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.
Văn Phòng: 117 Trần Quang Khải Saigon
Điện Thoại 20477.

Muốn được hên trong năm mới phải dùng Pháo Đại-Lợi. Chỉ có Pháo ĐẠI-LỢI mới dám bảo đảm nổ 100 phần 100 với

— Cơ xưởng lớn nhứt.
— Kỹ thuật tinh vi nhứt.
— Rành nghề nhất.

Đặc biệt pháo cối ĐẠI-LỢI dài từ 1 thước tới 20 thước v.v.., xin đặt trước.

Pháo ĐẠI-LỢI là một món quà giá trị nhứt của Tết Đinh-Mùi.

Cần nhiều đại lý các Tỉnh.

Hãy tìm cho được pháo ĐẠI-LỢI
(dấu hiệu riêng 3 chữ PHÚC-LỘC-THỌ)